

Badekurier

NORDERNEY

6

21. Juli 1973

Vierundzwanzigster Jahrgang

Einzelpreis 1,00 DM

**Berichte
Informationen
Offizielles
Veranstaltungs-
programm**



Auch in diesem Jahr erwarten wir Sie in NORDERNEY

Sie wissen,

daß der Reiseweg zur Insel
über Norddeich verläuft
und daß Bahn und Straße
hier bis ans Schiff führen,

daß die FRISIA-Fährschiffe
das ganze Jahr hindurch
täglich von morgens bis abends,
im Sommer fast stündlich
verkehren,

daß Sie den Schiffsfahrplan
im Kursbuch unter Nr. 10002,
die Bahnanschlüsse unter Nr. 280
finden,

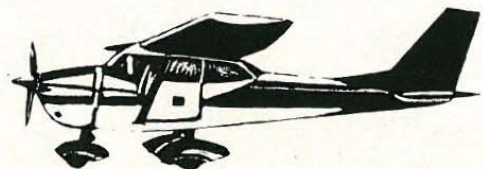
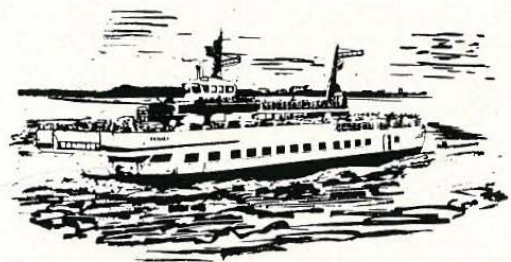
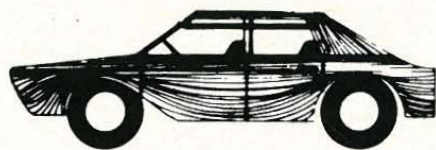
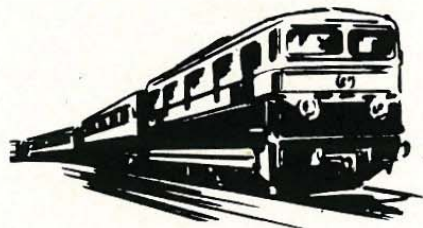
daß Sie eine bis zur Insel
durchgehende Bahnfahrkarte
lösen können, am besten
auch Ihr Gepäck durchgehend
bis zur Insel aufgeben,

daß Sie mit dem Fährschiff
— ohne Voranmeldung —
auch Ihren Wagen zur Insel
mitnehmen können,

daß Sie ihn aber auch in den
FRISIA-Großgaragen in Norddeich
einstellen können und gut daran tun,
sich möglichst frühzeitig einen Platz
unter Dach vormerken zu lassen.

daß Sie vom Flugplatz Norddeich
auch mit einem FRISIA-Flugzeug
zur Insel übersetzen können.

Wir wünschen Ihnen
eine angenehme Reise und gute Erholung.



Musik - ein Norderneyer Reizwechsel der Erholung

Von der seelischen Behandlung kranker Menschen ist in den letzten Jahrzehnten viel die Rede gewesen. Während Professor Virchow noch gesagt hatte, er habe nirgends eine Seele gefunden, es gäbe nur Krankheiten der Organe und Zellen, lehrte der Heidelberger Professor Dr. von Weizsäcker, daß Krankheitsanalysen fehlerhaft sind, wenn sie Seelisches nicht berücksichtigen. Damit ist gesagt, daß es nicht genügt, die unsichtbaren oder durch irgendwelche diagnostischen Hilfsmittel feststellbaren körperlichen Krankheitserscheinungen zu behandeln. Der seelische Zustand des Patienten mit seinen Störungen ist ebenso ernst zu nehmen und auch systematisch zu behandeln.

Nun ist nicht gesagt, daß jeder Kurgast, der nach Norderney kommt, ernsthaft krank und ge-

sundheitlich gefährdet ist. Doch zumindest sucht er durch seinen In-selenaufenthalt neue schöpferische Kräfte für den Streß unseres Alltagslebens zu finden, er will gesund bleiben durch Entspannung und Erholung. Bei dieser Urlaubs- muße gibt es einen Faktor, der für den seelischen Ausgleich während der Ferien immer mehr an Bedeutung gewinnt: die Heilkraft der Kurmusik.

Es ist nämlich verblüffend, welche Rolle die Musik in der heutigen Medizin als therapeutische Behandlungsmethode spielt. Man bedient sich ihrer, um damit Patienten in eine Stimmungslage zu versetzen, die den Absichten und Zielen des Arztes dient. Mit Musik wird beispielsweise die Erwartungsangst und seelische Spannung vor Operationen in Mut und Zuversicht verwandelt. Bei der Be-

handlung seelischer Erkrankungen und neurotischer Störungen wird Musik als Heilmittel mit Erfolg angewandt, ja sie ist manchmal die einzige Behandlungsmethode überhaupt, die Erfolg hat. Nun ist diese „Macht der Musik“ keine neuzeitliche Entdeckung. Der griechische Philosoph Plato (427 bis 347 v. Chr.) wußte ebenso darum wie ein anderer griechischer Philosoph, Aristoteles (384 bis 322 v. Chr.). Und im Mittelalter gab es in manchen Städten Dudelsackpfeifer, die angestellt waren, um mit der Musik Geistesranke bei Anfällen zu beruhigen. Napoleon I. ließ vor den Lazaretten immer wieder die Marseillaise spielen, um die Verwundeten in eine gehobene heilwillige Gemütsverfassung zu versetzen, und Johann Sebastian Bach mußte für den ehemaligen russischen Gesandten Graf Carl v. Keyserling ei-

Lesen Sie bitte
umstehend weiter



Auch das gehört jetzt zum kurmusikalischen Angebot Norderneys: die Göttinger Symphoniker unter ihrem Chefdirigenten GMD Andreas Lukácsy bei einer ihrer öffentlichen Proben im Kurhaus für die hier während der Sommermonate allwöchentlich stattfindenden Symphoniekonzerte mit internationalen Solisten.

nige sanfte Kompositionen schaffen, um ihn von seiner Schlaflosigkeit zu erlösen. Der Erfolg muß eingetreten sein; denn J. S. Bach wurde von Graf Keyserling mit einem 100 Louisdor enthaltenden goldenen Becher belohnt.

Die ersten systematischen Untersuchungen über die Wirkung der Musik im Bereich der Medizin unternahm in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts der Prager Arzt Raudnitz und unterschied zwischen Instrumenten mit beruhigender und solchen mit ungeeigneter Wirkung. Vor allem machte man sich, wie schon erwähnt, auch in der Chirurgie bewußt die Wirkung der Musik auf den Patienten zunutze. Um die Jahrhundertwende wurde in einem Buch „Musik und Narkose“ an 300 Beispielen nachgewiesen, daß das den Narkosen vorausgehende unangenehme „Erregungsstadium“ durch Musik gedämpft wird.

Aber nicht nur die Musik als solche übt eine Wirkung aus, auch die

reine Vibration der Luft, die Musik, physikalisch gesehen, darstellt, spielt eine Rolle. Die blinde und taube Schriftstellerin Helen Keller hat immer wieder versichert, welchen Genuß sie an einem Konzert habe, dessen „Vibration“ sie durch ihr Tastgefühl am Lautsprecher mitfühlend erlebe.

Es ist auch längst erwiesen worden, daß dabei die medizinisch-therapeutische Wirkung der Musik in gar keiner Weise von der künstlerischen Begabung und Urteilsfähigkeit der Person abhängt. So wie „Schnulzen“, „schräge Musik“ und „Rock'n Roll“ erwiesenermaßen die größte Verwirrung hervorrufen, so haben die Harmonien der klassischen Kompositionen von Bach, Haydn, Mozart und Schubert eine beruhigende und die seelische Spannung dämpfende Wirkung.

Ebenso unterliegt der Kurgast, wenn auch unbewußt, diesen Wirkungen der Musik. Die Kurmusik nimmt — in dieser Pflege gehört Norderney mit zu den führenden

deutschen Kur- und Heilbädern — ob gewollt oder ungewollt, auf die seelische Verfassung ihrer Zuhörer Rücksicht und will sie im „kurgemäßen“ Sinne beeinflussen. Der Kulturwert der Kurmusik ist die Pflege der Tradition der Mitte, die Kunst, die 90 Prozent ihres Publikums verstehen und haben wollen. Ihre positive psychologische Wirkung und ihr Heileffekt sind heute in keiner Weise mehr umstritten. Die Norderneyer Kurkonzerte und symphonischen Veranstaltungen haben bisher nichts von ihrer Anziehungskraft verloren. Sichtbarer Beweis liefert hierfür der tägliche überaus große Publikumszuspruch, den die kurmusikalischen Veranstaltungen auf der Insel finden. Diese erfreuliche Tatsache widerlegt nämlich völlig die in den letzten Wochen in deutschen Presseorganen wiederholt erschienenen negativen Äußerungen und Kritiken über die Kurmusik, nach denen angeblich die Kurorchester allzulange an ihrem Publikum vorbeimusiziert hätten.

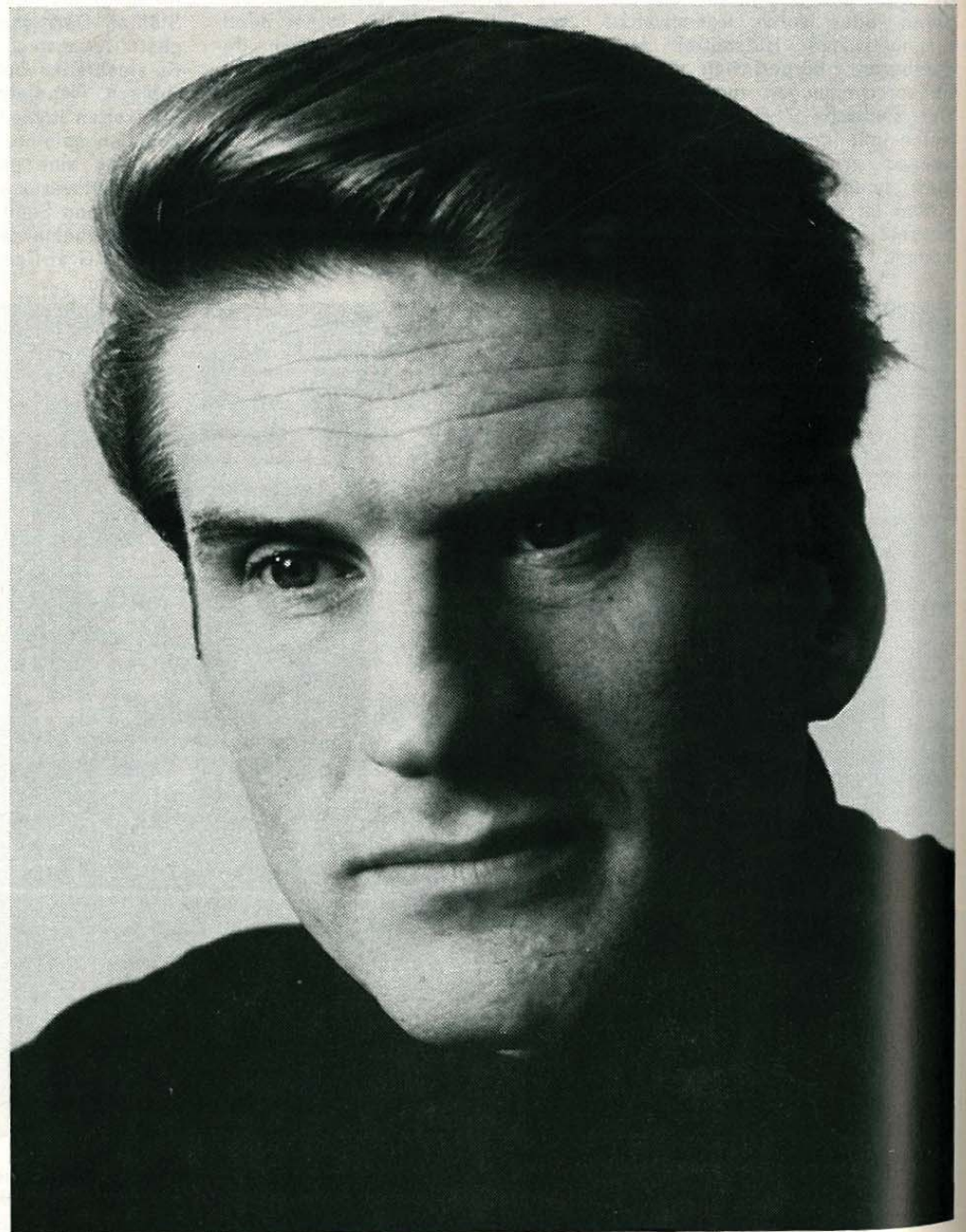
Wir stellen vor:

Generalmusikdirektor Andreas Lukácsy

ist seit dem 1. Oktober 1968 Chefdirigent des Göttinger Symphonieorchesters, das alljährlich während der Sommermonate vom Staatsbad als Kurorchester verpflichtet ist. Andreas Lukácsy wurde 1931 in Arad (Rumänien) geboren. Sein Vater war früher österreichischer K. u. K.-Artillerieoffizier, ist Doktor der Rechte, Prof. für Geige und war langjähriger Konzertmeister der Arader Philharmoniker. Seine Mutter studierte Tanz und Bewegungslehre in Wien, Leipzig und Berlin und war Professorin an der Universität für Schauspiel in Tirgu-Mures (Rumänien). Andreas Lukácsy machte sein Abitur am Humanistischen Gymnasium in Arad und studierte anschließend zwölf Semester an der Musikuniversität in Cluj (Klausenburg). Er verließ die Universität mit dem Diplom als Konzertdirigent. Seine Dirigierkunst vervollkommnete der junge Künstler bei dem berühmten rumänischen Dirigenten Antonin Melan, der mit dem weltberühmten Dirigenten Sergio Celibidache zusammenarbeitete.

Nach dem Studium folgte sogleich eine Dirigentenverpflichtung an der Tirgu-Murescher Philharmonie. Hieran schloß sich ein Engagement als Generalmusikdirektor und Chefdirigent beim Kronstädter Symphonie-Orchester an, das mit seinen 115 Musikern als das zweitbeste nach dem Bukarester Orchester in seinem Heimatlande gilt.

Zu seinen weiteren Dirigententätigkeiten zählen auch mehrere Gastkonzerte in den anderen Ostblockländern. So dirigierte er in



Budapest das Radio-Symphonie-Orchester, in Warschau das Filmorchester, in Dubrovnik und Zagreb die Symphonie-Orchester.

1967 wurde Andreas Lukácsy vom rumänischen Kultusministerium zu den Salzburger Festspielen delegiert. Sein Wunschtraum, nach Deutschland zu kommen und zu bleiben, ging damit in Erfüllung. Als Preis mußte er dafür den völligen Abbruch seiner bisherigen künstlerischen Bindungen zahlen.

Andreas Lukácsy, der seit nunmehr 17 Jahren aktiver Dirigent ist, dirigierte über 2 500 Konzerte

und musizierte u. a. mit folgenden Künstlern zusammen: Valeri Klimov, Igor Oistrach, Rein Flachot, Jakov Kak, Jon Voicu, Monique de la Brucholerie, Margerit Mitchel, Milos Sadlo, Daniel Safran, Wilhelm Backhaus, André Navarra, Julian von Karolyi, Takahiro Sonoda, Mary Forssmann, Magda Russy, Dénes Zsigmondy, Alexander Jenner, Stefan Askenase, Tibor Varga, Walter Grimmer, Eva Zurbrügg, Lukas David, Wladimir Aronsky, Detlev Grevesmühl, Wladimir Orloff, Klavierduo Bauer-Bung, Riccardo Odnoposoff, Emilia

Vevodova, Lola Bobesco, Michael Ponti, Nora Grumilkowa, Friedrich Jürgen Sellheim, Hubert Simacek, M. Tomaschek, Carl Seemann, Uwe-Martin Haiberg, Branka Musulin, Alberto Lysy, Ulf Hoelscher und Jakob Gimpel. Durch sein langjähriges Wirken konnte sich Generalmusikdirektor Andreas Lukácsy ein Repertoire schaffen, das von der Vorklassik bis zum Ultramodernen reicht und bisher den Geschmack des Norderneyer Konzertpublikums vollauf befriedigte und ihm entsprach. Seine Erfolge beweisen es.

Kurkapellmeister Erich Mewes

wirkte bereits schon einmal, und zwar in den Jahren von 1957 bis 1959, als Kurkapellmeister sehr erfolgreich auf Norderney. Seine diesjährige Wiederverpflichtung durch das Staatsbad kommt daher nicht von ungefähr, denn schon sehr frühzeitig erhielt Erich Mewes die Gelegenheit, sich als Spezialist für die musikalische Betreuung von Kurorten zu betätigen. So wirkte er beispielsweise in den Jahren von 1942 bis 1944 während der Sommermonate als Kurkapellmeister in Bad Meinberg. Dann wieder dirigierte er fünf Jahre lang, nämlich von 1950 bis 1955, die täglichen Kurmusiken im Niedersächsischen Staatsbad Pyrmont.

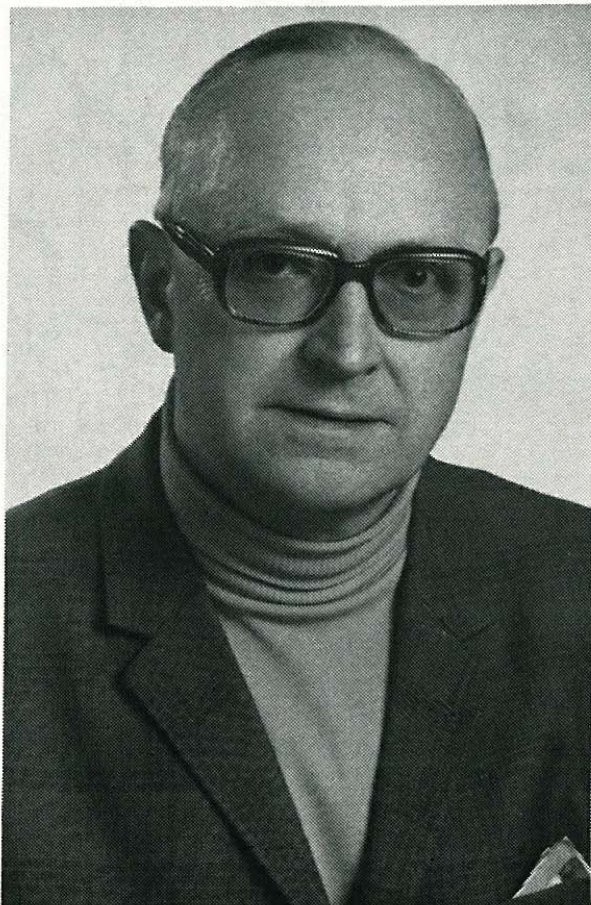
Erich Mewes ist gebürtiger Hamburger. Hier studierte er auch und schloß seine Ausbildung mit dem Privatmusiklehreexamen ab. Doch es lockte das Dirigentenpult. Das erste Engagement war eine Kapellmeistertätigkeit am Stadttheater seines Heimatortes. Dann berief man ihn als Kapellmeister an das Landestheater Detmold, wo er auch heute noch ständig verpflichtet ist. Seine Verbindung zur Kurmusik riß aber nie ab. Während der Sommermonate zog es ihn immer wieder, wie bereits schon erwähnt, in die Kurorte, und wenn es sich zeitlich durch sein Detmolder Aufgabengebiet nicht anders einrichten ließ, betätigte er sich zumindest alljährlich wiederholt als Gastdirigent in Bad Meinberg und Bad Salzflun.

Die Gestaltung seiner Programme ist ganz unter der kurtherapeutischen Wirkung zu verstehen und will in der musikalischen Mi-

schung, die grundsätzlich durch eine strenge Trennung zwischen klassischer Musik und Unterhaltungsmusik gekennzeichnet ist, zum Kur- und Erholungserfolg des Inselgastes mit beitragen. Vor allem bewährt sich seine abwechslungsreiche Programmdisposition — die Erfolge der letzten Wochen beweisen es — das Publikum aller Altersstufen näher an die Kurmusik heranzuführen und gleichzeitig durch Konzerte, die stets besondere Titel aufweisen, den Veranstaltungen im Freien einen gehobeneren Charakter zu geben.

Kurkapellmeister Erich Mewes will aber auch das Kurpublikum aktivieren. Es soll nicht nur Empfänger sein, sondern wird auch durch eine Reihe kurmusikalischer Veranstaltungsprogramme angehalten, selbst mitzumachen, wie beispielsweise durch Testfragen, Preisrätsel, Entdeckung von latenten Talenten — d. h. jeder Kurgast kann sich nach Absprache mit ihm als Sänger, Sprecher oder Instrumentalsolist betätigen, ausgenommen hiervon sind kabarettistische oder in andere Unterhaltungsbereiche fallende Darbietungen, oder durch das gemeinsame Singen von Volksliedern oder Kanons.

Allen diesen Dingen liegt der Klamauk fern. Sie würden auch dem sogenannten kurmusikalischen Heileffekt widersprechen. Stets geht es Kurkapellmeister Erich Mewes dabei um das gerüttelt Maß der Wechselwirkung von Spannung und Entspannung zwischen Orchester und Publikum; die Grenzen zwischen beiden Seiten werden fließend, Verkrampfungen und Isolierungen lösen sich: die Kurmusik wird zum erholungsfördernden Urlaubserlebnis.



Diese kurmusikalischen Zielsetzungen sind aber nur möglich, wenn ein Orchester, wie im Falle Norderneys das Göttinger Symphonie-Orchester, während des Kursommers praktisch täglich zur Verfügung steht. Auch in diesen wenigen Wochen erwarb sich Kurkapellmeister Erich Mewes wieder überall mit seiner Musik- und Dirigierkunst sehr viele Freunde.

In einer ganzen Reihe von Veröffentlichungen ist in den letzten Jahren die Inselgeschichte seit Gründung des Nordseeheilbades transparent gemacht worden. Weitgehend im Dunkel blieb bei all diesen Publikationen jedoch die „Vorzeit“ der Insel. Gemeint sind jene Zeitläufte, die Norderney bereits lange vor dem Eintreffen eines Namen gaben. Das Jahr 1733 bietet sich nicht von ungefähr zu solchen Betrachtungen an: zum 325. Male jährt sich jener in Mün-

Zur 325. Wiederkehr des Westfälischen Friedens:

Die drei Frieslande und ihre Inseln — geteilt und doch ein Ganzes

I. Frühe Demokratie aus unbändigem Freiheitssinn

ster geschlossene Westfälische Friede, der zwar das niederländische Friesland, das damalige Kernland der auch auf Norderney wohnenden Friesen, mit dem seit 1400

durch zahllose Fehden abgespaltenen Groningerland wieder vereinte, aber mit Schaffung der seit eben 1648 bestehenden Republik der Niederlande (und dem nachfol-

Lesen Sie bitte umstehend weiter



Aus der Zeit vor der Gründung des Seebades Norderney stammt diese alte kartographische Darstellung der ostfriesischen Inselwelt und des dahinterliegenden Festlandes.

genden Königreich) auch die Trennung von Ost- und Nordfriesland besiegelte.

Mit dem Jahre 1648 nahm eine auch Norderney sehr direkt beeinflussende Entwicklung ihr Ende. Was bis 1797, als Norderney in das helle Licht der großen Öffentlichkeit als Heilbad trat, geschah, soll durchaus Erwähnung finden. Es sind Entwicklungen, die stark mitprägend geblieben sind für den Menschenschlag in Ostfriesland und auf seinen Inseln.

Wenn auch heute noch große Zeitabschnitte der friesischen Frühgeschichte in ein recht geheimnisvolles Halbdunkel getaucht sind und es eine Fülle von sich widersprechenden Überlieferungen und Zeugnisse gibt, steht fest, daß die Friesen vor Karl dem Großen, zum Beispiel zur Zeit König Radbods von Friesland, absolut frei und unabhängig waren. Damals erlebte Ostfriesland eine Zeit vieler Hoffnungen und großer Machtfülle. Wesentlichstes Zeugnis jener Jahre, denen der später sprichwörtlich gewordene friesische Freiheitswille das Gepräge gab, ist der heute noch bei Aurich bestehende „Upstalsboom“, damals zugleich auch Symbol friesischen Einigungswillens. Aus dieser Feststellung folgt allerdings auch die Tatsache, daß das heute so modern anmutende Streben nach Selbstbestimmung keineswegs so uralt ist, wie man das noch vor wenigen Jahrzehnten vermeinte annehmen zu können.

Diese Feststellung wird erhär-

tet durch die Tatsache, daß das vielfach zu zentralistischen Tendenzen neigende Imperium Karls des Großen, und auch unter seinen Nachfolgern, die Frieslande als nichts anderes als Teil des Reichs mit fränkischer Grafschaftsverwaltung und -verfassung betrachtete. Rein geographisch betrifft das allerdings die ostfriesische Inselkette noch nicht. Ihr Vorhandensein bzw. ihr langsames Entstehen ist erst um die Jahrtausendwende nachweisbar, und dies auch keineswegs in der heutigen Form.

Doch das ist ein anderes Kapitel. Die Menschen, die als erste die Eilande besiedelten, hatten im Grunde genommen keinerlei besondere Rechte und Freiheiten, wie übrigens auch ihre festländischen Stammesgenossen. Die Gaugrafen als kaiserliche Statthalter übten, und dies oftmals recht rigoros, die Hoheitsrechte aus. Sie hatten zu befinden über das Münz-, Maß- und Zollrecht. In Kriegszeiten führten sie darüber hinaus das friesische Landesaufgebot. Insofern unterschieden sich damals die drei Frieslande im Norden, im Osten und im Westen kaum von anderen Territorien des Römischen Reiches Deutscher Nation.

Und doch ist dann ein bemerkenswerter, und Land und Leute sehr kennzeichnender, Unterschied festzustellen. Keiner der kaiserlichen Statthalter vermochte die Frieslande politisch zu einigen, was beispielsweise bei den doch durchaus auch sehr eigenständig gesinnten Sachsen und Schwaben ge-

lang. Die Gründe liegen heute klar auf der Hand: es gab nicht einen Repräsentanten der Reichsgewalt, der eine ausreichende politische Potenz hatte, um einen solchen Zusammenschmelz-Prozeß durchzuführen. Gleiches galt für die Integration der Frieslande in den Reichsverband. Der Friesische Freiheitswille, seit Radbods Zeiten nur vorübergehend gleichsam wie schlummernd erscheinend, eliminierte in seinem Bereich den karolingischen Reichsgedanken schließlich bis zur Bedeutungslosigkeit. Die Menschen, deren Wille sich in ständigen Kämpfen gegen den Zugriff der Nordsee stählte, sie lehnten den binnenländischen Zentralismus nicht nur mit allen Fasern ihres Herzens ab, sie gewannen mit der Zeit auch das entsprechende politische Durchsetzungsvermögen.

Träger dieser im besten Sinne demokratischen Opposition waren in den Frieslanden und auf ihren Inseln die Asega, auch Consules oder Redjeven genannt. Sicherlich, sie erschienen noch nicht als die Vertreter aller Volksteile. Die Edlen des Landes bestimmten sie vielmehr — aber immerhin nach einem Abstimmungssystem. Und die getroffenen Berufungen erwiesen sich meist keineswegs als schlecht, denn aus den Asega entsprossen machtvolle Häuptlingsgeschlechter. Sie wurden vermehrt auch „Urteilsfinder“, also Richter, denen bei Fehlentscheidungen auch nicht ihr Herkommen aus den vornehmsten friesischen Geschlechtern half.

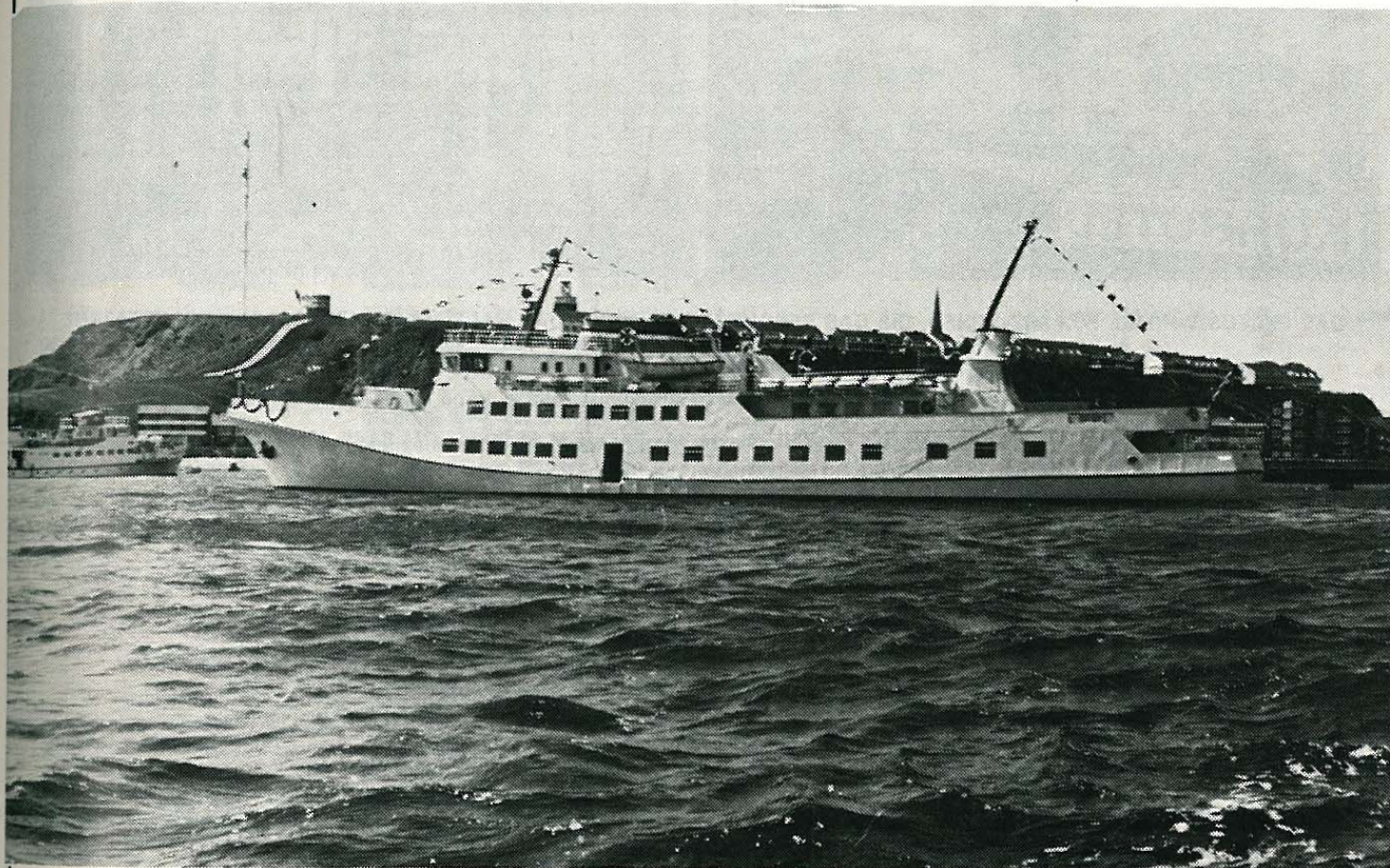
Wird fortgesetzt in der nächsten Ausgabe des „BADEKURIER“, die am 28. Juli erscheint

Seebäderdienst Norderney - Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

			Abfahrt	Rückkehr				Abfahrt	Rückkehr
20. Juli	Freitag	„Frisia III“	9.00 Uhr	19.30 Uhr	26. Juli	Donnerstag	„Frisia III“	8.15 Uhr	19.30 Uhr
23. Juli	Montag	„Frisia III“	10.15 Uhr	20.00 Uhr	28. Juli	Sonnabend	„Funny Girl“	9.00 Uhr	19.30 Uhr
24. Juli	Dienstag	„Frisia III“	7.30 Uhr	17.30 Uhr	31. Juli	Dienstag	„Frisia III“	9.00 Uhr	20.00 Uhr



Insel-Touristik mit MS „Flipper“

		Abfahrt	Rückkehr
Sonnabend, den 21. Juli 1973	zur SEEHUNDSBANK und zum FISCHFANG	10.00	12.00 Uhr
	nach BALTRUM	13.00	17.30 Uhr
Sonntag, den 22. Juli 1973	zur SEEHUNDSBANK und zum Fischfang	10.00	12.00 Uhr
	nach JUIST	13.00	18.00 Uhr
Montag, den 23. Juli 1973	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00 Uhr
	nach BALTRUM	12.45	19.00 Uhr
	nach LANGEORG	12.45	19.00 Uhr
Dienstag, den 24. Juli 1973	zur SEEHUNDSBANK und zum Fischfang	10.00	12.00 Uhr
	nach JUIST	13.30	19.30 Uhr
Mittwoch, den 25. Juli 1973	zur SEEHUNDSBANK und zum Fischfang	10.00	12.00 Uhr
	nach BALTRUM	14.00	18.45 Uhr
Donnerstag, den 26. Juli 1973	nach LANGEORG (Tagesfahrt)	8.30	19.00 Uhr
	nach SPIEKEROOG (Tagesfahrt)	8.30	19.00 Uhr
Freitag, den 26. Juli 1973	nach BORKUM	9.15	19.00 Uhr
Sonnabend, den 27. Juli 1973	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00 Uhr
	zur SEEHUNDSBANK und zum FISCHFANG	15.00	17.00 Uhr

Weitere Fahrten werden durch Plakataushang und Anzeigen in der „Norderneyer Badezeitung“ rechtzeitig bekanntgegeben

Auskunft und Fahrkarten: HELGOLAND-BÜRO, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik

KURHOTEL NORDERNEY

INHABER: GÜNTER KANNGIESSER - 2982 NORDERNEY - AM KURGARTEN - TELEFON (04932) 771



DAS EXCLUSIV-HOTEL FÜR MENSCHEN, DIE DAS BESONDERE LIEBEN - DAS HAUS IST KOMFORTABEL AUSGESTATTET

Im Restaurant wie auch in den anderen Räumen wird der Gast dem Niveau des Hauses entsprechend gastronomisch betreut und verwöhnt

Sommersaison **Vollpension** pro Pers. DM **68,00** bis DM **84,00**
in der übrigen Zeit **Vollpension** pro Pers. DM **53,00** bis DM **69,00**

RESTAURANT IM KURHAUS

Spezialitäten · Flambées · Fischgerichte

TANZBAR IM KURHAUS

Täglich ab 20.00 Uhr mit dem Trio **JO STELTER**

JEVER-FASS IM KURHAUS

gemütlich · preiswert · bürgerlich · Küche von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr

NEUSTE MODELLE

in Leder
und Pelz

aus

Deutschland
Israel
Frankreich
Italien
Skandinavien
USA

... wenn Sie schon auf Norderney sind!

Ihr Spezialhaus für Wildleder und Pelze

Nützen Sie die Chance!

Leder-Großauswahl

Pelze (Sommerpreise)

Bestellungen zu jedem Termin

Günstige Sonderposten - **LAMMFELLMÄNTEL** (Troikas)

Fr. Egerer

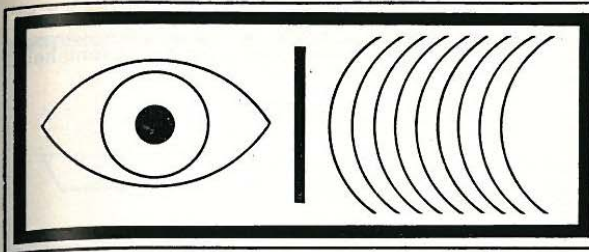
Großhandel

Strandstraße 8 - Telefon (04932) 2259
Filialbetriebe in Bad Kissingen,
Braunlage, Borkum, Juist, Wangerooge

Funk-Taxen REINKE

Inh. Rita Manseck - Norderney, Kirchstraße 6

Telefon 4 33 Wie immer **SCHNELL - REELL - BEQUEM**



Zu sehen und zu hören

		Sonnabend, den 21. Juli 1973		
9.00 Uhr	Weststrand	Seeregatta vor Norderney veranstaltet vom Seglerverein Norderney e. V.		
9.30 Uhr	Kurplatz	Öffentliche Probe für das Sonderkonzert am Abend		Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus bei guter Witterung im Kurgarten	● 90-Minuten-NON-STOP-SHOW aus Operette und Musical Mitwirkende: GUDRUN GREGORI (Sopran), MANFRED NIEMANN (Tenor), Prof. OTTO HANS BÖHM (Conférence), das Göttinger Symphonie-Orchester; Dirigent: Kapellmeister ERICH MEWES		5,00 DM
		Sonntag, den 22. Juli 1973		
11.15 Uhr	Kurgarten	Festliches Konzert am Sonntagvormittag Dirigent: GMD Andreas von Lukácsy Werke von Beethoven und Bizet		Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurgarten	Nachmittagskonzert: Musik zur Kaffeestunde		Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Viel Vergnügen beim Abendkonzert		Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
21.00 Uhr	Kurhaus	● Tanz im Kurhaus zum Abschluß des 70. Allgemeinen Bäder-Tennis-Turniers. Es spielt das Orchester COMBO 66		5,00 DM
		Montag, den 23. Juli 1973		
9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Gute Bekannte — gern gehört		Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
11.15 Uhr	Kurhaus	Öffentliche Probe des Göttinger Symphonie-Orchesters		Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurgarten	Nachmittagskonzert: Kleiner Bummel durch Berlin und Wien		Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Märchenhafte Sommernacht		Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	● Stargastspiel Hazy-Osterwald-Show Das große Saison-Erlebnis für alt und jung mit Europas Show-Band Nr. 1 - Jetset		ab 4,00 DM
		Dienstag, den 24. Juli 1973		
		Orchesterfreier Tag		
20.30 Uhr	Kurhaus	● Sang, und Klang von der Waterkant Ein Abend mit Volkstanz und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und der Bläservereinigung		4,00 DM Jugendliche 2,00 DM
20.30 Uhr	Kurhaus	Engagement und Gelassenheit Der Rhythmus des christlichen Lebens Ökumenischer Vortrag von Prof. Dr. HANS JÜRGEN BADEN		3,50 DM
20.30 Uhr	Kurtheater	● Hier sind Sie richtig - Komödie von MARC CAMOLETTI Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord		ab 3,00 DM
		Mittwoch, den 25. Juli 1973		
9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Konzertante Morgenstunde		Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
11.15 Uhr	Kurhaus	Öffentliche Probe des Göttinger Symphonie-Orchesters		Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurhaus	Fröhlicher Märchennachmittag für unsere kleinen Kurgäste von und mit MARIE CRONEMEYER		2,00 DM
16.30 Uhr	Deutsches Haus	Nachmittag für unsere kleinen Kurgäste Gastspiel der HANDPUPPENBÜHNE HEIN		1,50 DM
20.30 Uhr	Kurhaus	● Viertes Symphonie-Konzert - Beethoven-Abend Solist: Lukas David , Violine - Dirigent: GMD Andreas Lukácsy		ab 4,00 DM
		Donnerstag, den 26. Juli 1973		
9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Aus dem Nordland		Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
15.15 Uhr	Weißer Düne	Botanische Exkursion mit HEINZ BUSCHING Dauer ca. zwei Stunden		2,50 DM
16.00 Uhr	Kurgarten	Nachmittagskonzert: Musik zum Fünf-Uhr-Tee		Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

HOTEL-PENSION COORDES

Eigentümer: M. und H. PFEIFFER Frisiastraße - Ruf (04932) 516

Zimmer mit Telefon (Selbstwahl) - Zimmer-Duschen - Etagen-Bäder
(freie Benutzung) - Lift - Behagliche Aufenthaltsräume

Vorzügliche Küche - Zentral gelegen - Fünf Minuten vom Nordstrand
Vollpensionsendpreis: 38,00 bis 40,00 DM - Betriebsruhe im Dezember

ORIGINALGEMÄLDE

SEE UND KÖSTE

vom Kunstmaler ERWIN HARTENBERGER, Herrenpfad 5
(zwischen Denkmal und Kurtheater)

Laufend Ausstellungen ostfriesischer Maler

Donnerstag, den 26. Juli 1973			
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Kennst Du das Land? Ein musikalischer Test für die Konzertbesucher	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	● Gala-Abend der Magie 73 von und mit MARVELLI und KAREN KARINA	ab 4,00 DM
20.30 Uhr	Kurtheater	● Krach in Chiozza - Lustspiel von CARLO GOLDONI Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord	ab 3,00 DM
Freitag, den 27. Juli 1973			
9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Vivat Academia	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurgarten	Nachmittagskonzert: Im Land der Sehnsucht	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Aus französischen und italienischen Opern	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	Violin-Abend LUKAS DAVID — Werke von Vitali, J. S. Bach, Beethoven, Saint-Saëns, Bizet-Waxman	5,00 DM
20.30 Uhr	Ev. Inselkirche	Orgelkonzert am Abend mit Kirchenmusikdirektor BAUMANN	lt. Sonderausgang
Sonnabend, den 28. Juli 1973			
9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Großstadtzauber	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurgarten	Nachmittagskonzert: Wir wandern um die Welt	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus bei guter Witterung im Kurgarten	● Der fliegende Holländer - Eine musikalische Seereise mit dem Göttinger Symphonie-Orchester Kapitän: GMD ANDREAS LUKÁCSY Steuermann: Kapellmeister ERICH MEWES	2,00 DM zugunsten der DGzRSch

Karten für die eintrittspflichtigen Veranstaltungen im Kurhaus an der Abendkasse (Portierloge) eine Stunde vor Beginn. Ein Kartenvorverkauf und evtl. Tischreservierungen erfolgen nur für die mit einem ● gekennzeichneten Veranstaltungen jeweils eine Woche vorher werktäglich von 10 bis 12 Uhr und von 16 bis 18 Uhr (sonnabends nur vormittags) im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz (Ruf 2950), sowie an der Abendkasse (Ruf 532). Es wird gebeten, vorbestellte Karten bis 30 Minuten vor Veranstaltungsbeginn in Empfang zu nehmen, da sonst anderweitig darüber verfügt werden muß oder im Falle der Unmöglichkeit eines Weiterverkaufs eine Berechnung zu Lasten des Bestellers erfolgen kann.

Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt. Veranstaltungs- und Programmänderungen müssen vorbehalten bleiben.

Wiederkehrende Veranstaltungen:

- Bridge:** Jeden Montag und Donnerstag um 20.00 Uhr im Flughafen-Restaurant (Bülow-Allee)
Rotary-Club: Jeden Montag um 20.30 Uhr im Kurhotel Norderney
30 Minuten Orgelmusik: An allen Sonnabenden ab 20.00 Uhr in der Evangelischen Inselkirche
Offenes Singen für alle: An allen Donnerstagen ab 20.00 Uhr in der Evangelischen Inselkirche
Norderneyer Schachtage: bis 4. 8. 1973 „Einer gegen alle“ mit Werner Wolfgang Peters, Hannover im „Deutschen Haus“ Anfangszeiten laut Sonderausgang



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

empfiehlt seine gastronomischen Spitzenbetriebe

Kaiserhof-Keller

Tanz und Unterhaltung

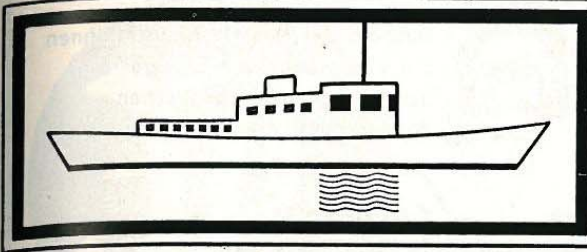
In einem gepflegten Restaurant
und einer gemütlichen Bier-Bar
finden Sie vom Eintopf bis zum Hummer,
bei Faßbier oder Champagner
alles, was Magen und Geldbeutel erlauben

Die Muschel



Tanz-, Diskothek-, Cocktail-Stube

Kennen Sie es schon?
Das neue elegante Nachtlokal im „Kaiserhof“?
Speisen à la carte aus der Bar-Küche
bis 2.00 Uhr morgens



Herzlich Willkommen!

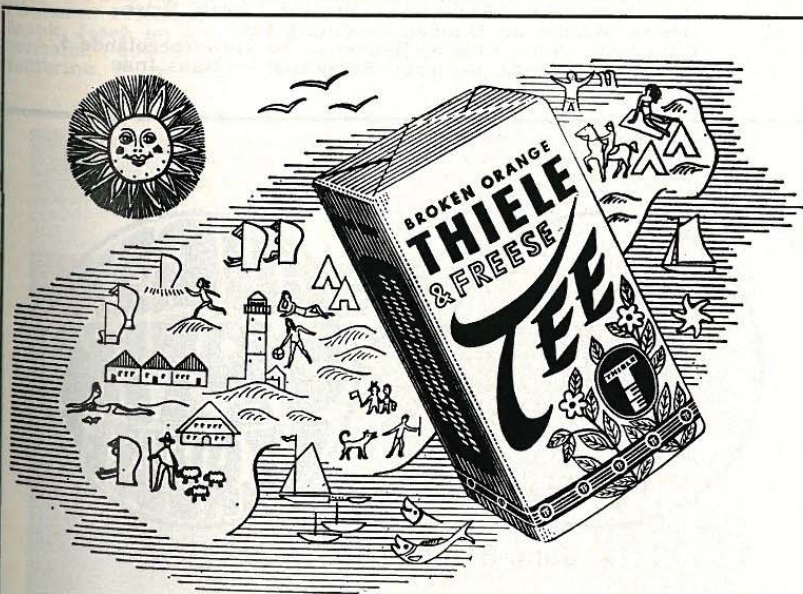
Als Ehrengäste begrüßen wir

Murken, Walter, Dr., Herford, zum 53. Male — Viktoriastr. 9
 Bene, Klaus, Dr., G.-Partenkirchen, zum 48. Male — Seilerstr. 17
 Kröner, Wilhelm, Schüttorf, zum 43. Male — Haus Waterkant
 Kröner, Anna, Schüttorf, zum 43. Male — Haus Waterkant
 Biermann, Kolmar, Oldenburg, zum 38. Male — Winterstr. 19
 Hennemeyer, Heinz, Hannover, zum 33. Male — Tannenstr. 3
 Veltmann, Mathias, Schepsdorf, zum 33. Male — Haus Waterkant
 Biermann, Kolmar, Oldenburg, zum 32. Male — Winterstr. 19
 Fischer, H.-J., Dr., Oldenburg, zum 32. Male — Benekerstr. 17
 Schmiegel, Wilhelm, Bochum, zum 32. Male — Friedrichstr. 36
 Boeder, Brigitte, Falkenstein, zum 30. Male — Hotel Germania
 Olfers, Willy, Dortmund, zum 30. Male — Kreuzstr. 11
 Olfers, Ilse, Dortmund, zum 29. Male — Kreuzstr. 11
 Veltmann, Lieselotte, Schepsdorf, z. 29. Male — Haus Waterkant
 Becker, Margrit, Wuppertal, zum 28. Male — Mittelstr. 1
 ter Horst, Henk, Hannover, zum 28. Male — Kiefernweg 11
 ter Horst, Jutta, Hannover, zum 28. Male — Kiefernweg 11
 Petersen, Hans, Oldenburg, zum 28. Male — Seilerstr. 1a
 Murken, Charlotte, Herford, zum 28. Male — Viktoriastr. 9
 Jungeblodt, Herta, Ahaus, zum 27. Male — Damenpfad 18
 Havenaar, Anne-Maria, Gouda, zum 26. Male — Birkenweg
 Schantz, Margarete, Dortmund, zum 26. Male — Marienstr. 17
 Westerberg, Otto, Dr., Essen, zum 26. Male — Nordsee-Haus
 Westerberg, Hilde, Essen, zum 26. Male — Nordsee-Haus
 Boeder, York, Falkenstein, z. 26. Male — Strandhotel Germania
 Petersen, Herta, Oldenburg, zum 26. Male — Seilerstr. 1a
 Brems, Manfred, Bremen, zum 25. Male — Knyphausenstr. 3
 Kewer, Ursula, Hamm, zum 25. Male — Winterstr. 24
 Schneider, Luise, Düsseldorf, zum 25. Male — Damenpfad 12a

Schröer, Maria, m. Ang., Werne — Pension Viktoria
 Schmidt, Erwin, m. Ang., Reichshof — Südhoffstr. 12
 Schaffrinna, Ursula, m. Ang., Herne — Haus Rheingold
 Schmidt, Heinrich, m. Ang., Letmathe — Südhoffstr. 11
 Steinbach R,uth, Essen — Haus Daheim
 Stürkerjürgen, Albert, Riedberg — Brunnenstr. 6
 Starostzik, Reinhold, m. Ang., Wattenscheid — Haus Noena
 Stedthan, Richard, m. Ang., Braunschweig — Pension Abegg
 Strasdat, Hildegard, Heide — Kiefernweg 6
 Ströwer, Gerhard, m. Ang., Unna — Jann-Berghaus-Str. 8a
 Stender, Heidi, Bergheim — Südstr. 6
 Sternberger, Wolfgang, Dr., m. Ang., Duisburg — Herrenpfad 15
 Stromowski, Hilde, m. Ang., Mainz — Haus Daheim
 Steffen, Detlev, m. Ang., Duisburg — Gästehaus E. Weber
 Stops, Katharina, Viersen — Nordsee-Haus
 Stapelmanns, Peter, m. Ang., Burscheid — Haus Westend
 Stephan, Norbert, m. Ang., Wetzlar — Wiedaschstr. 5
 Stricker, Richard, m. Ang., Emmerich — Haus Kriegsmann
 Strack, Hans-Emil, m. Ang., Hannover — Emsstr. 8
 Steiniger, Andreas, Köln — Rheinstr. 18
 Stahmann, Helga, Buxtehude — Haus Gerdes
 Steppan, Manfred, m. Ang., Lüneburg — Emsstr. 13
 Strotjohann, Josef, m. Ang., Beckum — Haus Kriegsmann
 Stobani, Kurt, m. Ang., Kamen — Bruns, am Leuchtturm
 Stiller, Helga, m. Ang., Gelsenkirchen — Ellernstr. 13
 Straub, Roland, m. Ang., Düsseldorf —
 Steffens, Elke, m. Ang., Lennep — Schulzenstr. 28
 Sturm, Herbert, m. Ang., Köln — Hotel Kronenburg
 Stöve, Friedrich, m. Ang., Dortmund — Haus Sonnenblick
 Stadtmann, Ursula, m. Ang., Bottrop — Hotel Europäischer Hof
 Tramberend, Evelyn, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Temme, Rolf, m. Ang., Münster — Bogenstr. 12
 Tolle, Anneliese, m. Ang., Uri — Schulzenstr. 45
 Thäte, Wilhelm, m. Ang., Remscheid — Hafenstr. 16
 Thiel, Günter, m. Ang., Freising — Friedrichstr. 40
 Tiems, Hans, m. Ang., Menden — Haus Ursula
 Twiehaus, Reinhold, m. Ang., Ibbenbüren — Gästehaus E. Weber
 Tuitjer, Inge, m. Ang., Mettingen — Knyphausenstr. 21
 Tost, Dieter, m. Ang., Kamen — Luisenstr. 32
 Temming, A., m. Ang., Wesel — Haus Elise
 Trampert, Alfons, m. Ang., Neuwied — Friedrichstr. 35a
 Thiel, Margarete, m. Ang., Minden — Damenpfad 5
 Träger, Friedhelm, m. Ang., Gelsenkirchen — Poststr. 6
 Tobaben, Gerhard, m. Ang., Schenefeld — Hotel Kronenburg
 Tilly, Ernst, m. Ang., Bünde — Kaiserstr. 17
 Temmen, Diedrich, m. Ang., Delmenhorst — Nordsee-Haus
 Tschangizial, Huschang, m. Ang., Kelkheim — Haus Delang
 Tschense, Franz, m. Ang., Hamburg — Lippestr. 18
 Thomas, Christa, Bergneustadt — Maybachstr. 6
 Thielicke, Albert, Dr., m. Ang., Homberg — Pension Viktoria
 Tuczinski, Hans, m. Ang., Oberhausen — Südstr. 21
 Thomas, Willy, m. Ang., Stadtlohn — Haus Margarete
 Unruhe, Josef, m. Ang., Ibbenbüren — Benekerstr. 44
 Ullrich, Walter, m. Ang., Münster — Karlstr. 6
 Uebe, Elfriede, m. Ang., Battenberg — Villa Norderney
 Volkert, Josef, m. Ang., Zellingen — Birkenweg 21
 Vetter, Eugen, Dr., m. Ang., Marl — Hotel Friese
 Vrede, Karl, Dr., m. Ang., Oelde — Pension Viktoria
 Wolf, Manfred, m. Ang., Hurlt — Fresena, Friedrichstr.
 Wylewitz, Viktor, Dortmund — Pension Cäcilie
 Wetzel, Karl, m. Ang., Herne — Benekerstr. 12
 Walkötter, Josef, m. Ang., Flaesheim — Ellernstr. 8

Angemeldet bis zum 9. Juli 1973 (Fortsetzung)

Schamm, Marianne, Würselen — Strandhotel Rixtine
 Schäfer, Karl, m. Ang., Haneneberstein — Nordsee-Haus
 Schütte, Günter, m. Ang., Hamburg — Luisenstr. 32
 Schröder, Elisabeth, Dortmund — Wedelstr. 4
 Schmitz, Wilhelm, Heinsberg — Pension Seeadler
 Scheweling, Herbert, m. Ang., Aurich — Feldhausenstr. 12a
 Schwidde, Willy, m. Ang., Enger — Pension Cäcilie
 Schwalenberg, Brigitte, Düsseldorf — Knyphausenstr. 6
 Schrähjahr, Willi, m. Ang., Oberhausen — Janssen, Langestr.
 Schier, Anni, Altlinen — Nordhelmstr. 83
 Schwaniak, Heinrich, m. Ang., Ahlen — Damenpfad 19
 Scheffczyk, Theo, m. Ang., Bad Ems — Jann-Berghaus-Str. 83
 Schley, Anne, m. Ang., Köln — Strandhotel Belvedere
 Schmidt, Ursula, Klein Schneen — Luisenstr. 10
 Schürmann, Wilhelmine, Voerde — Bäckerstr. 8
 Schneider, Jakob, m. Ang., B.-Lengsdorf — Poststr. 6
 Scharrenbroich, Norbert, m. Ang., Düsseldorf An der Schanze 2
 Schröder, Heinz, m. Ang., Bremen — Maybachstr. 11
 Schäfer, Heinz-Norbert, m. Ang., Frankfurt — Herrenpfad 17
 Schugmann, Lothar, m. Ang., Würzburg — Haus Westend
 Schreiner, Josef, Regensburg — Haus Daheim
 Schieferbusch, Klara, Burscheid — Haus Westend
 Schmalstieg, Gesine, m. Ang., Recklinghausen — Friedrichstr. 35a
 Schmidt, Christel, Solingen — Damenpfad 3



Unsere Insel mit nach Hause nehmen können Sie nicht —

nur die Erinnerung an schöne Stunden. Aber ein Stück Ostfriesland kann Ihr Hausfreund werden:

THIELE-TEE Broken Orange — ein großartiger Tee — man sagt „bester Ostfriesentee“, kommt in jedem Wasser gut heraus!

Sie können sich ihn auch später schicken lassen.

THIELE
TEE

in jedem guten Fachgeschäft

Ihr Ausflugsziel auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

Telefon 462

TÄGLICH GEÖFFNET

Beachten Sie bitte:

MITTAGSTISCH
von 12.00 bis 17.00 Uhr

Wigger, Paul, m. Ang., Eupen — Benekestr. 44
Wittenstein, Karl, m. Ang., Greven — Birkenweg 22
Weiher, Ottilie, m. Ang., Aschaffenburg — Hotel Rheinischer Hof
Wiedehage, Heinz, m. Ang., Ahlen — Richthofenstr. 6
Vegemann, Erika, m. Ang., Herbede — Am Weststrand 1
Wirlmann, Heinrich, m. Ang., Borghorst — Benekestr. 44
Welzel, Karl-Heinz, Albersloh — Maybachstr. 8
Wittmann, Elfriede, Hannover — Ulrichs, Weserstr.
Würzig, Michael, Meinerzhagen — Südhoffstr. 15
Wönnemann, Wilma, Wiedenbrück — Golf-Hotel
Weyhs, Heinz, m. Ang., Krefeld — Nordhelmstr. 23
Walochni, Margret, Bremen — Luciusstr. 7
Wiskemann, Elfriede, m. Ang., Düsseldorf — Lippestr. 8
Wendel, Elfriede, m. Ang., Lübeck — Schulzenstr. 13
Wirtz, Kornel, m. Ang., Jüchen — Park-Hotel
Wery, Doris, Soest — Hotel Atlantic
Weber, F., m. Ang., Fornbach — Im Gewerbegebiet 46
Wentker, Fritz, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
Weiden, Ilse, Dortmund — Friedrichstr. 7
Wilmsen, Käte, Viersen — Nordsee-Haus
Weskamp, Paul, m. Ang., Düsseldorf — Schulzenstr. 45
Wiencke, Paul, Hannover — Mühlenstr. 8
Wieland, Gertrud, Linz — Nordhelmstr. 81
Wunderlich, Hans-Werner, m. Ang., Plettenberg — Birkenweg 9
Weihsmann, Marlis, Witten — Südstr. 10
Weber, Dietrich, m. Ang., Duisburg — Langestr. 2
Wolff, Else, Bremen — Südhoffstr. 13
Worlmann, Theodor, m. Ang., Bruchhausen — Hotel Metropol
von Wittken, Wolfgang, m. Ang., Wuppertal — Bruns Hotel
Wilde, Heinz, m. Ang., Herzogenrath — Hochhaus B
Welsholz, Dietrich, m. Ang., Altena — Südhoffstr. 16
Wirth, Gertrud, Duderstadt — Rheinstr. 12
Willpütz, Hans, m. Ang., Essen — Nordhelmstr. 81
Walther, Thomas, Wuppertal — Hotel Metropol
Wist, Hans, m. Ang., Bad Honnef — Frisiastr. 28
Wenckhöner, Helmut, m. Ang., Bünde — Elbestr. 16a
Wübbels, Bernhard, m. Ang., Drensteinfurt — Im Gewerbegebiet 2
Weber, Gerda, m. Ang., Ibbenbüren — Hotel Rheinischer Hof
Wolter, Karl, m. Ang., Borken — Haus am Meer
Wolters, Paula, m. Ang., Bad Wildungen — Karlstr. 4
Witte, Horst, Dr., m. Ang., Hofheim — Elbestr. 16
Werft, Irmgard, m. Ang., Wickede — Damenpfad 19
Wilke, Hans-Jochen, Dr., m. Ang., Hamburg — Wolke, Kampstr.
Wehnes, Wilhelm, m. Ang., Herne — Habisch, Jan-Bergh-Str.
Westermann, Hildegard, m. Ang., Ibbenbüren — Villa Germania
Wolf, Annemarie, m. Ang., Nürnberg — Emsstr. 13
Weber, Hermine, m. Ang., Wuppertal — Park-Hotel
Wüllenkemper, Reinhold, m. Ang., Telgte — Langestr. 27
Wolf, M., m. Ang., Kelkheim — Haus Delang
Weise, Charlotte, Mülheim — Bruns Hotel
Wolk, Gerhard, m. Ang., Löhne — Elbestr. 16a
Werland, Hans, m. Ang., Halver — Lippestr. 18
Walter, Karl, m. Ang., Unna-Massen — Schmiedestr. 2



Neuzeitliche Kosmetik macht Ihnen
die überraschenden Erfolge
der modernen biochemischen
Wissenschaft dienstbar.

für Ihre
Schönheit

Lenthéric

LONDON · PARIS

PARFÖMERIE

von Ohlen

DROGERIE

Das große Fachgeschäft
Strandstr. am Weststrand + Am Nordbad

Wilke, Hannelore, Hiddenhausen — Kirchstr. 8
Zeppenfeld, Josef, m. Ang., Dortmund — Rheinstr. 37
Zeunert, Agnes, Lungen — Kaiserstr. 10
Zimmer, Edeltraud, m. Ang., Iserlohn — Luciusstr. 22
Zühlke, Eberhard, Dr., m. Ang., Gelsenkirchen — Winterstr. 23
Zander, Willi, m. Ang., Brühl — Mainstr. 22
Zander, Helmut, m. Ang., Porz — Pension Janssen

Angemeldet bis zum 10. Juli 1973

Adolph, Werner, m. Ang., Recklinghausen — Am Schirrhof 3
Außmann, Wilfried, m. Ang., Bünde — Südhoffstr. 19
Adam, Elfriede, Gudensberg — Am Busbahnhof 4
Altrogge, Hans, m. Ang., Recklinghausen — Hotel Metropol
Arenhold, Alfred, m. Ang., Berlin — Damenpfad 23
Antony, Matthias, m. Ang., Bedburg — Richthofenstr. 11
Arnold, Hildegard, m. Ang., Hagen — An der Mühle 9
Böhmer, Hete, Eslohe — Kampstr. 9
Buhre, Margret, m. Ang., Hannover — Janusstr. 9
Berrenrath, Hans, m. Ang., Köln — Haus Seepferdchen
Breuer, Josef, m. Ang., Lembeck — Benekestr. 44
Behrendt, rBuno, m. Ang., Köln — Benekestr. 51
Botschan, Otto, m. Ang., Weißenhorn — Birkenweg 30
Beckmann, Margret, Wanne-Eickel — Haus Sonnenhof
Beyer, Rudi, m. Ang., Hamm — Birkenweg 10
Brehm, Horst, m. Ang., Solingen — Kurhotel Kaiserhof
Berhorst, Katharina, Bad Waldliesborn — Haus Leichte Brise
Bulla, Horst, m. Ang., Paderborn — Hotel am Leuchtturm
Baumer, Edith, Hannover — Haus Erika
Bußmann, Karl-Heinz, m. Ang., Oelmer — Winterstr. 23
Beckmann, Johanne, Hövelhof — Pension Miramar
Bessler, Friedhelm, m. Ang., Bentheim — Haus Rheingold
Breitenbach, Karl-Heinz, m. Ang., Neukirchen — Südhoffstr. 20
Braasch, Hans-Joachim, Berlin — Haus Westend
Bloos, Josef, m. Ang., Schiefbahn — Benekestr. 44
Blödner, Gerhard, m. Ang., Frankfurt — Hotel Rheinischer Hof
Benning, Ludger, m. Ang., Borghorst — Kreuzstr. 14
Bruckamp, Gertrud, m. Ang., Gehlenbeck — Nordhelmstr. 53
Biedermann, R., Dr., m. Ang., Nürnberg — Strandh. Belvedere
Boysen, Peter, m. Ang., Hamburg — Mainstr. 1a
Brämer, Lothar, m. Ang., Dortmund — Künstlerhaus
Cornil, Annemie, m. Ang., Köln — Südhoffstr. 25
Cramer, Wilhelm, m. Ang., Soest — Haus Delang
Costard, Günther, m. Ang., Wesel — Lippestr. 3
Cramer, Manfred, m. Ang., Attendorn — Bogenstr. 10
Drescher, Georg, m. Ang., Frankfurt — Haus Meeresstrand
Dressler, Lydia, Unterwössen — Haus Westend
Dröge, Paul, m. Ang., Bochum — Gartenstr. 52
Debes, Gerd, m. Ang., Solingen — Maybachstr. 34
Duhme, Emma, m. Ang., Münster — Bruns Hotel
Doblu, Renate, Geesthacht — Pension Leichte Brise
Demes, Magdalene, Dülmen — Hotel Friese
Dünschede, Anni, Castrop-Rauxel — Im Gewerbegebiet 5
Dickmeis, Gerhard, m. Ang., Baesweiler — Haus Inge

Augenoptik Claussen

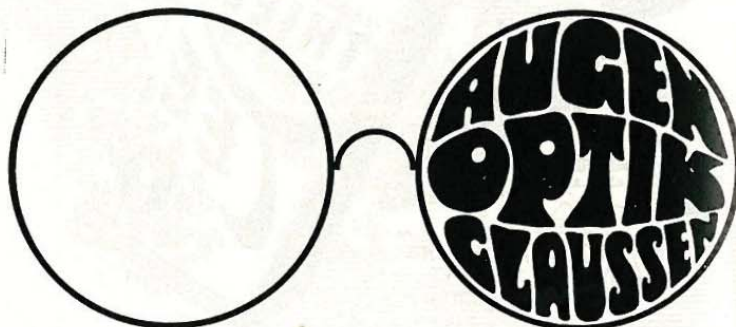
Staatlich geprüfter Augenoptiker
und Optikermeister

Modische Brillen

Sonnenbrillen



Contactlinsen



Jann-Berghaus-Straße 12



Achten Sie auf dieses Symbol!

Es ist Gütezeichen für ein buntes Unterhaltungs- und reiches gastronomisches Angebot, das

keine Urlaubslangeweile aufkommen läßt!

In allen Betrieben Spitzenbiere im Anstich

u. a.: PILSNER URQUELL VELTINS KROMBACHER KÖNIG PILSENER

Döngeloh, Bernhard, m. Ang., Bonn — Osterstr. 4
 Dabeck, Heinz, m. Ang., Borghorst — Jann-Berghaus-Str. 4
 Doepppe, Ernst, m. Ang., Oberhausen — Nordhelmstr. 3
 Eckel, Albert, m. Ang., Würzburg — Halemstr. 9
 Ebbert, Johannes, m. Ang., Wesel — Winterstr. 25
 Ensins, Henry, m. Ang., Lehfelden — Luisenhof
 Eufing, Erna, Limburg — Hotel Europäischer Hof
 Egbert, Albert, m. Ang., Riesenbeck — Moltkestr. 12
 Effey, Klaus, m. Ang., Wuppertal — Haus Jacobs
 Eyding, Lore, Essen — Kurhotel Norderney
 Erasmy, Ruth, Porz — Haus Südblick
 Funke, Hubert, m. Ang., Letmathe — Luisenstr. 6
 Frömmel, Rudolf, m. Ang., Eisenberg — Am Schirrhof 6
 Fischer, Werner, m. Ang., Lübbecke — Langestr. 8
 Fischer, Rudolf, Dr., m. Ang., Schröttinghausen — Benekestr. 15
 Freese, Dieter, Bad Salzuflen — Strandvilla Scheinemann
 Fieber, Reinhard, Werdohl — Wilhelmstr. 12
 Fattiger, Hilde, m. Ang., Bad Oeynhausen — Villa Ilse
 Fuchs, H., m. Ang., Gebhardshaus — An der Mühle 4
 Forster, Anita, m. Ang., Uphusen — Haus Waidmannsheil
 Frerichs, Hermann, m. Ang., Koblenz — Damenpfad 23
 Funk, Detlef, m. Ang., Oberursel — Damenpfad 23
 Franke, Hermann, m. Ang., Menden — Maybachstr. 34
 Fritsch, Alwin, m. Ang., Bockum Hövel — Ellernstr. 8a
 Feuerborn, Bernd, m. Ang., Hemer — Haus Risius
 Fuhrmann, Walter, m. Ang., Glinde — Mainstr. 1
 Fiekens, Josef, m. Ang., Dortmund — Kiefernweg 5
 Gutsche, Ursula, m. Ang., Falkenburg — Haus Irma
 Grün, Regina, m. Ang., Zehnhausen — An der Mühle 6
 Glang, Manfred, Oer-Erkenschwick — Richthofenstr. 14
 Gronau, Gerhard, Dr., m. Ang., Münster — Haus am Wattenmeer
 Grau, Erika, Gardelegen — Haus Fuhrmann
 Guss, Hans, m. Ang., Offenbach — Marienstr.
 Görlich, Hildegard, Wiesbaden — Luisenstr. 19
 Guhdan, Franz, Walldorf — Hotel Metropol
 Gumsch, Käthe, m. Ang., Köln — Ferienhaus Papenfuß
 Gaertig, Walburga, m. Ang., Haan — Nordhelmstr. 11
 Gardemann, Helmut, m. Ang., Bocholt — Jann-Berghaus, Str. 2
 Greis, Ingrid, m. Ang., Herschbach — Bruns Hotel
 Gottfried, Hubert, m. Ang., Düren — Hotel Metropol
 Gante, Friedhelm, m. Ang., Malsfeld — Kirchstr. 6
 Guth, Fritz, m. Ang., Greven — Winterstr. 3a
 Güde, Heinrich, m. Ang., Borken — Benekestr. 11
 Hoffmann, Bernhard, m. Ang., Emsdetten — Pension Viktoria
 Hörstemsmeier, Sigrid, m. Ang., Lippstadt — Gartenstr. 50
 Hof, Pauline, Esslingen — Haus Brauer
 Heßler, Elfriede, m. Ang., Dortmund — Kirchstr. 23
 Hanke, Joachim, m. Ang., Berlin — Wiedaschstr. 10f
 Hotho, Franz, Laggenbeck — Schulzenstr. 15
 Hauck, Ruth, m. Ang., Neustadt — Hotel am Damenpfad
 Heidemann, Gisela, Hückeswagen — Nordhelmstr. 77
 Hofmann, Dieter, m. Ang., Lüdenschedi — Villa Felicitas
 Hegemann, Johann, m. Ang., Rhade — Fastenau, Langestr.
 Haver, Winfried, m. Ang., Pr. Oldendorf — Pension Irma
 Henke, Klaus-Gerd, m. Ang., Oberursel — Benekestr. 44
 Hannes, Paul, m. Ang., Essen — Nordsee-Haus
 Hellmann, Friedhelm, m. Ang., Lendringens — Südhoffstr. 4
 Heynk, Josef, m. Ang., Borken — Ellernstr. 7
 Hofmann, Paul, m. Ang., Karl-Marx-Stadt — Camping Eiland
 Heidbrink, F., m. Ang., Troisdorf — Hochhaus A

Hönicke, Irmtraut, m. Ang., Stotzheim — Herrenpfad 17
 Huppertz, Paul, Wegberg — Pension Miramar
 Holtmann, Meta, Hamm — Elbestr. 19a
 Heusinger, Heinz, m. Ang., Schwebda — Haus Jacobs
 Hölscher, Käthe, m. Angfl. Dortmund — bei Helmut
 Hauschulz, Paul, m. Ang., Köln — Oderstr. 5
 Hörkens, Cäcilie, m. Ang., M.-gladbach — Am Wasserturm 22
 Hoffmann, Elisabeth, m. Ang., Dülmen — Hotel Friese
 Hübeler, Gisela, m. Ang., Remscheid — Kurhotel Kaiserhof
 Hüffer, Walter, m. Ang., Oelde — Viktoriastr. 7
 Havekost, Anneliese, m. Ang., Oldenburg — Winterstr. 25
 Heynk, Willi, m. Ang., Borken — Ellernstr. 7
 Hofmann, Sabine, Lüdenscheid — Damenpfad 15
 Hagenhoff, Wilhelm, m. Ang., Melle — Haus Inge
 Hasselbring, Friedrich, m. Ang., Wunstorf — Villa Irene
 Ischreyt, Ilse, m. Ang., Kassel — Weserstr. 5
 Imkamp, August, m. Ang., Ahlen — Damenpfad 19
 Johannknecht, Ingrid, m. Ang., Paderborn — Bäckerstr. 5
 Jansen, Margrit, m. Ang., Darmstadt — Strandhotel Germania
 Jungmann, Hilde, Recklinghausen — Kreuzstr. 5
 Janßen, Herbert, m. Ang., Barfel — Damenpfad 21
 Jokobbebinghaus, Manfred, m. Ang., Gütersloh — Winterstr. 13
 Korsch, Hellmann, m. Ang., Mülheim — Südstr. 20
 Klages, Dieter, m. Ang., Münster — Karlstr. 4
 Künstler, Gustav, Bochum — Seilerstr. 4
 Klöcker, Bernhard, m. Ang., Bocholt — Benekestr. 44
 Kirschner, Hans, m. Ang., Otterberg — Haus Cornelius
 Kerth, Wilhelm, m. Ang., München — Knyphausenstr. 1
 König, Heinz, Garmisch-Partenkirchen — Gartenstr. 20
 Köhler, Heinz, m. Ang., Nevisges — Lippestr. 8
 Kirch, Helmut, m. Ang., Bochum — Oderstr. 7
 Korte, Volker, Dr. m. Ang., Berlin — Im Gewerbegebiet 18
 Kluin, Folkert, m. Ang., Bendorf — Strandstr. 15
 Kersting, Hans, m. Ang., Werne — Haus Nordland
 Klein, Maria, m. Ang., Berlin — Luisenstr. 24
 Klamke, Wilfried, m. Ang., Meschede — Haus Elfriede
 Kresse, Maria, Düsseldorf — Damenpfad 30
 Kuttner, Bill, Rodenkirchen — Gartenstr. 42
 Kewer, Ludolf, m. Ang., Hamm — Winterstr. 24
 Krause, M.-L., Hagen — Osterstr. 13
 Kniebaum, Margret, Duisburg — Schmiedestr. 12
 Kuckratz, Sigrid, m. Ang., Remscheid — Tannenstr. 3
 Kolhoff, Julius, m. Ang., Dülmen — Benekestr. 44
 Krekieleh, Manfred, m. Ang., Witten — Nordhelmstr. 33
 Kaiser, Helmut, m. Ang., Langenberg — Hotel am Damenpfad
 Koehler-Kaess, Hans, Unna — Haus Nordland
 Konzelmann, Werner, m. Ang., Gummersbach — Schulzenstr. 33
 Klute, Fedi, m. Ang., Neheim — Weserstr. 16
 König, Annemarie, Dr., Cottbus — Benekestr. 6
 Kraemer, Ernst, m. Ang., Brühl — Kluin, Wiedaschstr.
 Kretschmer, Arne, Aachen — Haus Westend
 Keefer, Hedwig, Stuttgart — Hotel Metropol
 Krämer, Rudolf, m. Ang., Holzen — Knyphausenstr. 2
 Kaiser, Friedrich, m. Ang., Plettenberg — Haus Brauer
 Kühnl, Josef, m. Ang., Rossdorf — Nordsee-Haus
 Ludwig, Irmgard, m. Ang., Essen — Park-Hotel
 Lenz, Christel, Wipperfürth — Nordhelmstr. 77
 Lammers, Heinrich, m. Ang., Rheine — Gartenstr. 18
 Leve, Wilhelm, m. Ang., Düsseldorf — An der Schanze 11
 Liebs, Rudolf, m. Ang., Nürnberg — Südhoffstr. 25



Milch-BAR

am Meer

Café – Konditorei

Milch-Reis-Gerichte

von 12.00 bis 14.00 Uhr

Kleiner Schnellimbiss zu jeder Tages- und Abendzeit

Torten und Kuchen aus eigener Konditorei

haus waterkant

Geöffnet vom 1. Februar bis zum 15. November 1973

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
Ruf (04932) 777

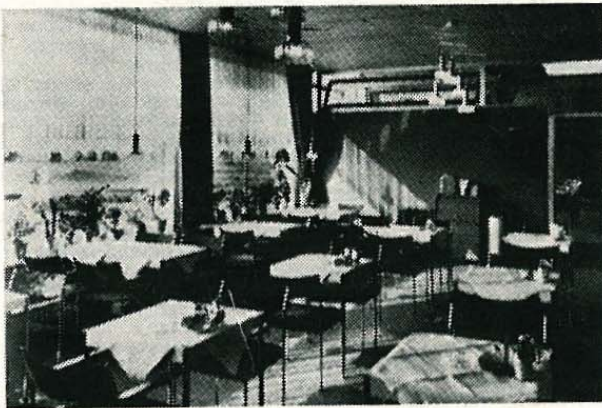


Das moderne HAUS GARNI direkt am Strand
mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung - Große Seeterrasse
Behagliche Aufenthaltsräume
Gesonderter Buntfernseh- und Kinder-Fernsehraum
Tischtennis usw. - Zimmertelefon

Inklusivpreis
(Übernachtung, Frühstück, Procente, Mehrwertsteuer)

Seezimmer:	Sommersaison	DM 30,—
	Frühjahr und Herbst	DM 28,—
Gartenzimmer:	Sommersaison	DM 25,—
	Frühjahr und Herbst	DM 23,—

Anmeldungen für das neue Jahr
bitte schon im Januar vornehmen



**Wir empfehlen ganzjährig unsere modernen
2-Bett-Studios**

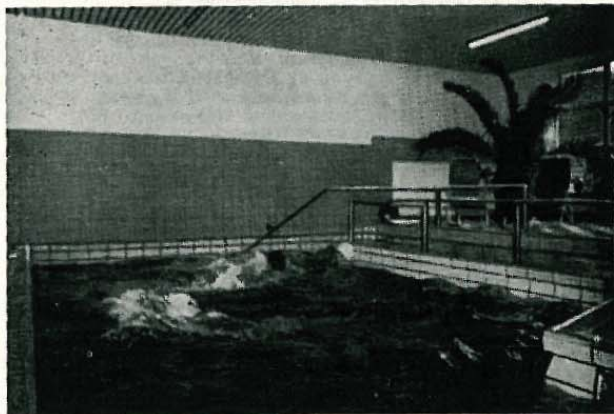
in unserem 1971 neuerstellten

Ferienhaus mit allem Komfort

in der Halemstraße an der Rückseite
des Hauses Waterkant,
dessen oben angebotene Einrichtungen Ihnen zur
Verfügung stehen

Wohnungspreis: 60,— DM

November bis März abzügl. 15 Prozent



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad mit
einer ständigen Wassertemperatur von 28 Grad Wärme
steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

Neu in diesem Jahr

Solarium, Sauna, Fitnessraum

Neu auf Norderney

„Sir Henry“

Lassen auch Sie sich überraschen von den gastronomischen Leistungen
und von der behaglichen Atmosphäre im altenglischen Stil.

**Wir servieren — erschwinglich für jeden Geldbeutel — Speisen und
Getränke in reichhaltiger Auswahl!**

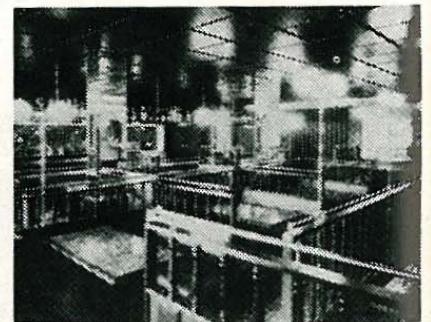
Tägliche Öffnungszeiten: Winterhalbjahr 11.00 - 14.00 und ab 17.30 Uhr
übrige Jahreszeit 11.00 - 14.00 und ab 17.00 Uhr

Ganzjährig geöffnet!

DIE SPEISEGASTSTÄTTE

am Busbahnhof

Telefon (04932) 3614



Im Ausschank die Biere vom Faß:
**KROMBACHER DIEBELS ALT
PILS**



Jeden Abend Tanz für jung und alt

bietet die

„CHEZ NOUS“

im Hotel „Rheinischer Hof“

Zahlreiche Sonderveranstaltungen während der Sommermonate

Achten Sie bitte auf unsere Plakataushänge

- Landwehr, Christa, m. Ang., Rietberg — Bogenstr. 6
Lortsch, Hartmut, Köln — Elbestr. 2
Lüttge, Erna, Hamburg — Strandvilla Lührs
Lohse, Ruth, m. Ang., Köln — Bruns Hotel
Lohse, Ruth, m. Ang., Köln — Bruns Hotel
Läufer-Rüttner, Jakob, m. Ang., Reinach — Haus Dutschke
Lesring, Theo, m. Ang., Ahaus — Benekestr. 44
Lührmann, Josef, m. Ang., Gütersloh — Knyphausenstr. 6
Lidzba, Rotraut, Bielefeld — Rheinstr. 31
Michels, Paul, m. Ang., Rietberg — Halemstr. 8
Müller, Franz, m. Ang., Hannover — Im Gewerbegebiet
Müller, Hermine, m. Ang., Iserlohn — Janusstr. 3
Meyer, Alfred, m. Ang., Münster — de Vries, An der Schanze
Maczollek, Horst, Dortmund — Hotel am Weststrand
Möller, Mathilde, Bielefeld — Nordhelmstr. 6
Mechelsen, Liselotte, Münster — Moltkestr. 12
Möller, Peter, m. Ang., Eiserfeld — Haus Hubertus
Müller, Janina, Delmenhorst — Jann-Berghaus-Str. 81
Menke, Günter, m. Ang., Neheim-Hüsten — Winterstr. 25
Mertens, Renate, m. Ang., Meschede — Jann-Berghaus-Str. 27
Masur, Paul, m. Ang., Geesthacht — Am Schirrhof 9
Müller, Hans, m. Ang., Landstuhl — Richthofenstr. 3
Menke, Hadwiga, m. Ang., Bad Salzungen — Lippestr. 18
Münich, Ernst-Rüdiger, Remscheid — Goebenstr. 3
Matis, Inge, Ludwigsburg — Haus Meeresstrand
Nawoblung, Helga, m. Ang., Wetter — An der Mühle 11
Nitsche, Alexander, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
Neumann, Gottfried, m. Ang., Köln — Haus Meeresstrand
Neuhäuser, Richard, m. Ang., Bischofsheim — Haus Erika
Neumann, Gottfried, m. Ang., Köln — Hotel Metropol
Neimann, Alfons, m. Ang., Iserlohn — Janusstr. 3
Nückles, Gerda, Kehl — Am Januskopf 7
Neumann, Günter, m. Ang., Idar-Oberstein — Kiefernweg 9
Nebel, Lina, m. Ang., Osnabrück — Hochhaus A
Nacke, Horst, m. Ang., Bielefeld — Camping Eiland
Neuhann, Alfons, m. Ang., Daseburg — Haus Hartwig
Ochs, Heinrich, m. Ang., Frankfurt — Kiefernweg 8
Offhaus, Günter, m. Ang., Löhne — Richter, Gartenstr.
Olfers, Willy, m. Ang., Dortmund — Pension Knigge
Overhage, Fritz, m. Ang., Wesseling — Benekestr. 2
Pohl, Hubert, m. Ang., Bad Honnef —
Pieper, Friedrich, m. Ang., Recklinghausen — Haus König
Paulus, Wilfried, m. Ang., Immerath — Heide, Winterstr.
Pauls, Alfred, m. Ang., Hamburg — An der Schanze 13
Paffrath, Willy, Opladen —
Pantförder, Adolf, m. Ang., Recklinghausen — Nordsee-Haus
Prochnow, Erich, Dr., m. Ang., Düren — Bäckerstr. 5
Penner, Heinz, m. Ang., Düsseldorf — Damenpfad 28
Pratke, Albert, m. Ang., Hattingen — Hotel Metropol
Perowski, Marta, m. Ang., Düsseldorf — Im Gewerbegebiet 17
Pötsch, Albert, m. Ang., Wuppertal — Bruns Hotel
Piel, Heinrich, m. Ang., Münster — Gartenstr. 4
Pollmann, Albert, m. Ang., Dinslaken — Pension Schöneweg
Picken, Theo, m. Ang., Dillenburg — Benekestr. 44
Peter, Klaus, Rumbeck — Marienheim
Prübsling, Alfred, m. Ang., Greven — Kampstr. 8
Rüger, Horst, m. Ang., Hagen — Im Gewerbegebiet 53
Rose, Horst, m. Ang., Heide — Gartenstr. 39
Rekersbrink, Rolf, m. Ang., Gelsenkirchen — Heinrichstr. 10
Rissel, Gustav, m. Ang., Voerde — Haus Ennen
Richter, Claudia, m. Ang., Marburg — Schulzenstr. 27
Radloff, Werner, m. Ang., Hamburg — Damenpfad 19
Reißberg, Karl, Nürnberg — Kurhotel Norderney
Reuter, Josef, m. Ang., Münster — Winterstr. 2
Rettberg, Margarete, Einbeck — Restaurant Oase
Reeck, Gustav, m. Ang., Babenhausen — Am Busbahnhof 6
Raumann, Katharina, m. Ang., Dortmund — Marienstr. 21
Reppel, Albrecht, m. Ang., Freudenberg — Haus Elits
Reppel, Leni, Freudenberg — Haus Hubertus
Rattay, Ingrid, m. Ang., Dortmund — Osterstr. 13
Röhse, L., m. Ang., Lage — Mühlenstr. 7
Röders, Waltraud, Soltau — Haus Sonnenblick
Salberg, Hans-Joachim, m. Ang., Wuppertal — Hotel am Leuchtt.
Seim, Heinrich, m. Ang., Ebsdorf — Haus Hubertus
Sonntag, Franz, m. Ang., Düsseldorf — Richthofenstr. 11
Seliger, Helmut, m. Ang., Bonn — Nordsee-Haus
Südhoff, Konrad, m. Ang., Essen — Damenpfad 30
Sumans, Annelore, m. Ang., Bremen — Jann-Berghaus-Str. 81
Seippel, Ursula, m. Ang., Essen — Hotel Pique
Sailer, Georg, München — Heinrichstr. 7
Skornia, Klaus, m. Ang., Hannover — Roonstr. 4
Suberg, Hans, m. Ang., Hagen — Strandhotel Germania
Spiegel, Wilhelm, m. Ang., Olpe — Haus Delang
Schumann, Klaus-Jürgen, m. Ang., Neuss — Bäckerstr. 5
Schulze-Hesselmann, Gudrun, m. Ang., Dortmund — Rhein. Hof
Schult, Wilhelm, Siegburg — Elbestr. 18a
Schnittker, Elisabeth, Bochum —
Schlee, Fritz, m. Ang., Bielefeld — Nordhelmstr. 87
Schulze-Altendorf, Adolf, m. Ang., Schwerte — Im Gewebgel. 52
Schmidt, Benno, m. Ang., Münster — Wiedaschstr. 22
Scheib, Wilhelm, m. Ang., Siegen — Haus Columbus
Schulz, Reinhard, Bonn — Appartement-Haus Folkerts
Scherf, Hans-Joachim, m. Ang., Uffeln — Warfsmann, Ellernstr.
Scharfe, Eleonore, Lüdenscheid — Haus Elisabeth
Schenk, H., Dr., m. Ang., Remscheid — Luisenstr. 7
Schefer, Elisabeth, m. Ang., Olpe — Jann-Berghaus-Str. 27
Schreiner, Max, Regensburg — Haus Daheim
Schmitz, Felix, m. Ang., Düren — Hotel Metropol
Schmidt, Alfons, m. Ang., Coesfeld — Benekestr. 44
Schlüter, Else, Wanne-Eickel — Luisenhof
Schmitt, Gisela, Leverkusen — Hotel am Weststrand
Schüller, Hanspeter, m. Ang., Mülheim — Hotel Europäischer Hof
Schmidt, Herbert, m. Ang., Hohenstein —
Schmitz, Werner, m. Ang., Mülheim — Hochhaus A
Schäfer, Otto, m. Ang., Brühl — Haus Hartwig
Stamm, Herbert, m. Ang., Bad Harzburg — Bismarckstr. 14
Stümpel, Bernhard, m. Ang., Rheine — Benekestr. 44
Strünker, Gerhard, m. Ang., Arnberg — Pension Schubert
Straude, Veronika, Oldenburg — Jann-Berghaus-Str. 54
Steffentorweihen, Franz, m. Ang., Oelde — Strandvilla Feodora
Stopka, Siegfried, m. Ang., Sennestadt — Mainstr. 3a
Strüwe, Hannelore, m. Ang., Brackwede — Gästehaus Extra
Teichert, Lothar, m. Ang., Wedel — Strandvilla Eils
Tepel, Emma, m. Ang., Diemelstadt — Knyphausenstr. 17
Thiems, Klara, m. Ang., Aachen — Herrenpfad 2
Thommes, Friedrich, m. Ang., Duisburg — Emsstr. 17
Tesch, Wolfgang, Hage — Bruns Hotel
Thörner, Josef, Singen — Schulzenstr. 22
Theismann, Alfred, m. Ang., Rheine — Kirchstr. 8
Tesch, Sonja, Berlin — Pension Herlyn
Tappert, Harald, m. Ang., Wuppertal — Haus Waterkant
Tegge, Hans-Jürgen, m. Ang., Hennef — Haus Meeresstrand
Tiemann, Heinz, m. Ang., Levern — Haus Sylvia
Ufer, Gerd, m. Ang., Kelsterbach — Kampstr. 9
Vogt, Ingeborg, Hiltrup — Gartenstr. 4
Vlach, Hermann, m. Ang., Weiterstadt — Nordhelmstr. 26
Voss, Reinhard, m. Ang., Adliswil (Schweiz) — Haus Kama
Vieth, Helga, m. Ang., Elsen — Bruns Hotel
Vogt, Bernhard, m. Ang., Hiltrup — Gartenstr. 4
Weiland, Karl-Heinz, Wattenscheid — Südstr. 1
Woodhouse, Margareta, Köln — Hotel Metropol
Westbomke, Werner, m. Ang., Schwitten — Friedrichstr. 36
Wick, Wolfgang, m. Ang., Sümern — Ferienhaus Papenfuß
Wieschebrink, Ludwig, m. Ang., Düsseldorf — Haus Norderney
Wedderwille, Werner, m. Ang., Detmold — Kiefernweg, Braun
Winkens, Hubertine, Aachen — Herrenpfad 2
Wiegand, Johannes, m. Ang., Scherfede — Bethke, Mittelstr.
Wiehle, Georg, m. Ang., Berlin — Jann-Berghaus-Str. 39
Wiechorek, Lydia, m. Ang., Hiltrup — Bruns Hotel
Welze, Elisabeth, m. Ang., Königswinter — Hotel Rheinischer Hof
Weidt, Annette, m. Ang., Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 80
von Wittken, Wolfgang, m. Ang., Wuppertal — Bruns Hotel
Würzig, Horst, Meinerzhagen — Südhoffstr. 15
Wagner, Marta, m. Ang., Waldorf — Kiefernweg 6
Woltmann, Udo, Nordhorn — Birkenweg 7

Nicht nur in der Hauptsaison

während des ganzen Jahres gibt es genügend Anlässe zu einer kleineren oder größeren Feier in den eigenen vier Wänden.

Wenn Sie sich ein wenig darauf vorbereiten und Ihre Getränke rechtzeitig bestellen, dann kann eigentlich nichts mehr schief gehen.

Daß mit den Getränken nichts schief geht, dafür sorgt Ihr

Getränkemarkt Am Denkmal

Wir liefern ins Haus - Sie brauchen nur anzurufen: 6-0-7

Café - Konditorei **FRÖHLE**

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik
besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Bier vom Faß



VELTINS
Pilsener

Erstklassige
Konditorei-Erzeugnisse

und
**DORTMUNDER
RITTER EXPORT**

Eis - Gepflegtes Bier

Willing, Marlies, Köln — Hotel am Weststrand
Wagner, Erich, Hemer — Haus Delang
Wiese, Peter, m. Ang., Meschede — Deichstr. 4
Weifenbach, Karl-Heinz, m. Ang., Letmathe — Luisenstr. 40
Werner, Fritz, m. Ang., Datteln — Winterstr. 16
Zimmer, Waltraud, m. Ang., Krefeld — Haus Cornelius
Zacharias, Klaus, m. Ang., Dortmund — Henning, Im Gewerbegebiet
Zimmermann, Karl-Heinz, m. Ang., Gemünden — Luisenstr. 10

Angemeldet bis zum 11. Juli 1973

Altenburger, Kurt, Dr., m. Ang., Recklinghausen — Haus Ennen
Appenrodt, August, Dr., Hannover — Hotel Europäischer Hof
Albert, Josef, m. Ang., Hainstadt — Rheinstr. 26
Bölte, Rainer, m. Ang., Herbede — Elbestr. 4
Becker, Marie-Luise, Bonn — Tollestr. 6
Borghoff, Gustav, m. Ang., Deilinghofen — Ellernstr. 1
Börgmann, Günter, Dr., m. Ang., Rheinberg — Brunnenstr. 6a
Brandt, Madeleine, m. Ang., Marburg — Benekerstr. 11
Baiker, Hubert, m. Ang., Reichenau — Haus Dutschke
Beyer, Inge, m. Ang., Oellingen — Seilerstr. 3
Bermann, Udo, m. Ang., Schieder —
Bene, Klaus, Garmisch-Partenkirchen — Seilerstr. 17
Bernold, Elisabeth, m. Ang., Osnabrück — Haus Delang
Bußfeld, Werner, m. Ang., Büdingen — Ellernstr. 17
Becker, Frieda, m. Ang., Düsseldorf — Pension Leichte Brise
Becker, Joachim, Wuppertal — Teppichhaus Kricorian
Bechstedt, Rudolf, Hannover — Damenpfad 19
Bornemann, Otto, m. Ang., Dortmund — Haus Insulaner
Böhm, Gerhard, m. Ang., Heiden — Gartenstr. 52
Brinkhoff, Hans, Gevelsberg — Hotel Rheinischer Hof
Brinkhoff, Willi, Gevelsberg — Hotel Rheinischer Hof
Böckmann, Rudolf, m. Ang., Liesborn — Appartementh. Folkerts
Böhm, Richard, m. Ang., Papenburg — Wiedaschstr. 10
Bursian, Willi, m. Ang., Hattingen — Haus Meeresstrand
Butzke, Karl-Heinz, Metelen —
Bielang, Gabriele, Bad Homburg — Haus Hartwig
Braven, Sönke, m. Ang., Börnsen — Pension Knigge
Bankamp, Adelheid, m. Ang., Ense — Haus Eils, Kreuzstr.
Bredlow, Hans, m. Ang., München — Nordsee-Haus
Bresser, Hugo, m. Ang., Flaesheim — Hotel Rheinischer Hof
Bickler, Ralf, Thalfang — Hotel Rheinischer Hof
Czerwinski, Herbert, m. Ang., Bochum —
Chlebarov, Johanna, m. Ang., München — Elbestr. 19a
College, Gerhard, m. Ang., Bochum — Moltkestr. 8
Coburn, Michael, m. Ang., Acheys — Hotel Rheinischer Hof
Dohmann, Reinold, m. Ang., Borgentreich — Strandvilla Therese
Engelke, B., Lünen — Luisenstr. 6
Eichinger, Kristin, m. Ang., Erlangen — Haus Westend
Engel, Hermann, m. Ang., Bigge — Haus Antje
Engelberg, Franz, m. Ang., Schwerte — Luciusstr. 5

ALGARVE / Portugal

Im Urlaubsparadies der Zukunft, an der Sonnenküste Portugals, baut Ihnen die

Torralta, A. G. Lissabon

Luxus-Appartements und Bungalows, direkt am Meer, ab **DM 4 000,—** als Ganz- oder Teileigentum auf Lebenszeit.

Eine 10%ige Rendite garantiert Ihnen die TORRALTA, Portugals größte Hotel- und Grundstücksgesellschaft mit einem Vermögen von 450 Mill. DM.

Weitere Objekte in: Österreich, Schweiz, Spanien, Madeira, Teneriffa, Gran Canaria und Griechenland.

Beratung und Verkauf:

W. Meyer, Norderney, Luisenstraße 32, Tel. (04932) 2792

Favre, Ilka, m. Ang., Norden — Günther, Am Busbahnhof
Friebe, Rudolf, m. Ang., Herford — Lippestr. 19
Förster, Karl-Egon, Marienheide — Schulzenstr. 33
Feldbrügge, Harald, m. Ang., Nordlünen — Gartenstr. 8
Gollan, Wilhelm, m. Ang., Gelsenkirchen — Bismarckstr. 14
Groß, Eberhard, m. Ang., Dortmund — Kampstr. 9
Gramattke, Karl, m. Ang., Wesel — Feldhausenstr. 12
Gomus, U. m. Ang., Böckum — Hotel am Weststrand
Grove, Günter, m. Ang., Warburg — Birkenweg 18
Gobrecht, Günter, m. Ang., Hamburg — Adolfsreihe 11a
Grotjohann, Gerhard, m. Ang., Möllbergen — Bismarckstr. 14
Glowsky, August, m. Ang., Münster — Hotel Rheinischer Hof
Gomes, Alfonso A., Köln —
Hübner, Gertraud-Ursula, Dr., m. Ang., Worms — Georgstr. 3
Huchthausen, Karl-Heinz, m. Ang., Holzminden — Haus Kama
Hückmann, Hans Gerhard, m. Ang., Unna — Hotel Germania
Hurwitz, Stefan, Essen — Haus Dörte
Heßbrüggen, Maria, Münster — Haus Sonnenblick
Hoffmann, Erwin, m. Ang., Neustadt — Pension Schöneweg
Hildebrand, Edith, m. Ang., Gütersloh — Haus Düro
Habel, Margret, Wanne-Eickel — Wiedaschstr. 6
Heider, Joachim R., m. Ang., Rheine — Schulzenstr. 43
Hilgenstock, Elisabeth, m. Ang. — Haus Seeschwalbe
Hennig, Anneliese, Neustadt — Bismarckstr. 6
Hilbert, Irmgard, m. Ang., Sulzbach — Schulzenstr. 22
Hammacher, Klaus, Dr., m. Ang., Aachen — Hochhaus B
Jungmann, Werner, m. Ang., Dortmund — Hotel Seehof
Jasper, Robert, m. Ang., Hopsten — Haus am Meer
Jasper, Ewald, m. Ang., Münster — Haus am Meer
Jeschor, Oswald, m. Ang., Windeck — Hotel Rheinischer Hof
Jeutig, Ferdinand, Münster — Hotel Rheinischer Hof
Krüger, Erich, m. Ang., Langen — Haus Vita Nova
Köhler, Ilse, Wurzén — Roonstr. 6
Köhler, Christine, Wiesbaden — Schulzenstr. 27
Kampmann, Elisabeth, Hamm — Luisenstr. 24
Krämer, Willi, m. Ang., Moers — Bruns Hotel
Kleine, Karl, Essen — Hotel Rheinischer Hof
Korsten, Heinz, Randerath — Pension Leichte Brise
Keuper, Rolf, Crever-Reckenfeld — Hotel Rheinischer Hof
Kestermann, Frieda, m. Ang., Hagen — Gartenstr. 8
Lüdersen, Henning, m. Ang., Hamburg — Südhoffstr. 7
Lippermann, Emmy, Hagen — Hotel Pique
Löhmann, Hermann, Leer — Hotel Rheinischer Hof
Leinbach, Karl, m. Ang., Gladenbach — Hotel Metropol
Leibecker, Georg, Merzen — Jann-Berghaus-Str. 44
Lehmann, Heinz, Viersen — Domäne Tünnback
Maas, Ruth, m. Ang., Dortmund — Südstr. 17
Middendorf, Insa, m. Ang., Leer — Bruns Hotel
Müller, Gerda, m. Ang., Detmold — Rheinstr. 33
Munte, Ellen, Braunschweig — Gartenstr. 26b

Bredlerlow
NORDERNEY

Elegante Damen- und Herrenmoden
aus den führenden Häusern
Europas erwarten Sie.

WERNER BREDERLOW

Postfach 132

Telefon (04932) 2230



Das Ziel für die geselligen Abendstunden

ist die

Weinstube

über dem „Klabautermann“

Neben auserlesenen Weinen, Bieren und div. Getränken
finden Sie die Atmosphäre

des gemütlichen Beisammenseins!

Manno, Martin, m. Ang., Aurich — Haus Thule, Am Weststrand
Müller, Rudolf, m. Ang., Bremen — An der Mühle 7
Mähr, Maria, Coesfeld — Haus am Meer
Müller, Gertrud, m. Ang., Unna — Viktoriastr. 3
Markert, Günter, m. Ang., Vossenack — Jann-Berghaus-Str. 14
Meier, Richard, m. Ang., Diepersdorf — Haus Vita Nova
Müller, Bruno, m. Ang., Trier — Benekestr. 52
Marth, Günter, m. Ang., Tornesch — Birkenweg 12
Mascheck, Paul, m. Ang., Langenberg — Damenpfad 15
May, Karl, Alsenz — Camping Booken
Munte, Birgit, m. Ang., Oststeinbek — Gartenstr. 26b
Menzel, Maria, m. Ang., Gladbeck — Kirchstr. 6
Meier, Manfred, Hillesheim — Hotel Rheinischer Hof
Neuholz, Claus-Peter, Essen — Südstr. 1
Neuhaus, Paul, m. Ang., Wuppertal — Wilhelmstr. 11
Nowak, Hildegard, m. Ang., Villigst — Winterstr. 21
Oberdieck, Hans-Günther, m. Ang., Düsseldorf — Damenpfad 22
Popig, Walter, m. Ang., Hamburg — Brunnenstr. 6
Pagel, Horst, m. Ang., Korbach — Haus Exquisit
Proske, Magda, m. Ang., Hausdülmen — Golf-Hotel
Pankau, Ursula, m. Ang., Grevenbroich — Nordsee-Haus
Probst, Heinz, m. Ang., Huk — Benekestr. 21
Portheine, Bernhard, Nordhorn — Hotel Rheinischer Hof
Rinkel, Gerlinde, m. Ang., Isenbüttel — Camping Norddeich
Renelt, Anny, Sauerlach — Frisiastr. 23
Rose, Josef, Recklinghausen — Herrenpfad 18
Rahn, Hiemke, m. Ang., Wedel — Hochhaus B
Ribus, Karl, m. Ang., Hamburg — Haus Sylvia
Ribus, Kirsten, Hamburg — Herrenpfad 9
Richter, Rudi, m. Ang., Neheim-Hüsten — Düsseldorfer Hof
Reike, Margot, m. Ang., Castrop-Rauxel — Haus Cornelius
Ramthor, Max-Dieter, m. Ang., Bordenau — Rheinischer Hof
Söken, Annemarie, m. Ang., Neheim — Haus Eils, Kreuzstr.
Seedorff, Margar., m. Ang., Bad Homburg — Am Busbahnhof 6
Sengebusch, Fritz, m. Ang., Lübeck — Hotel Atlantic
Sprysch, Renate, Oberhausen — Hotel am Weststrand
Splittgerber, Klaus-Peter, m. Ang., Hamm — Südstr. 21
Spoenemann, Gudrun, Wanne-Eickel — Wiedaschstr. 6
Schrader, Hannelore, Hamburg — Südhoffstr. 7
Schusser, Margareta, Herborn — Südstr. 9
Schinnerling, D., m. Ang., Neu-Isenburg — Im Gewerbelg. 13
Schawallaer, Berta, m. Ang., Düsseldorf — Haus Sonnenblick
Schoene, Karl, m. Ang., Mainz — Frisastr. 25a
Schneider, Herbert, m. Ang., Nürnberg — Nordsee-Haus
Schumann, Joachim, Dr., m. Ang., Münster — Lippestr. 6
Schröder, Heinz, Düsseldorf — Park-Hotel
Schulte, Marline, Dortmund — Haus Eils, Kreuzstr.
Schewe, Rolf, m. Ang., Löhne — Kreuzstr. 12
Schmidt, Hans Werner, m. Ang., Merzig — Marienstr. 8
Schoenherr, Luise, Berlin — Strandhotel Germania
Schuster, Otto, Dr., Hamburg — Hotel Rheinischer Hof
Schmelting, Georg, Reken — Hotel Rheinischer Hof
Stiefe, Ernst, m. Ang., Hemer — Im Gewerbelg. 8
Stolte, Wilhelm, m. Ang., Willich — Gerike, Birkenweg
Textoris, Richard, Pulheim — Mainstr. 7
Thiele, Heinz, m. Ang., Mesum — Viktoriastr. 3
Thalmann, Franz, Rheine — Südstr. 1
Trauth, Gerhard, m. Ang., Kaiserslautern — Georgstr. 6
Theissen, Rolf, m. Ang., Münster — Friedrichstr. 28
Tückmantel, Rudi, m. Ang., Hochdahl — Am Fischerhafen 1

Ulrich, Alfred, m. Ang., Lüdinghausen — Halemstr. 4
Vollmer-Lentmann, Marl., m. Ang., Bad Sassendorf — Haus Eils
Warncke, Barbara, m. Ang., Datteln — Hotel am Weststrand
Wagner, Willi, m. Ang., Hattingen — Lippestr. 7
Welle, Willi, Dr., m. Ang., Wickrath — Golf-Hotel
Wilmer, Ferdinand, m. Ang., Münster — Klabautermann
Werner, Erich, m. Ang., Oberhausen — Mühlenstr. 14
Wacker, Georg, Bockum-Hövel — Frisiastr. 29
Ueßler, Angelika, Dr., m. Ang., Bochum — Hotel Friese
Willenberg-Köhler, Doris, Wiesbaden — Schulzenstr. 27
Wylicil, Karl, m. Ang., Eschborn — Kurhotel Kaiserhof
Woywod, Johannes, m. Ang., Dortmund — Haus Vita Nova
Wasserberg, Siegrid, Uelzen — Elbestr. 19
Weissenberg, Horst, m. Ang., Munstertal —
Wierig, Eckhardt, Klecken — Hotel Rheinischer Hof
Wienböcker, Heinz, Bremen — Hotel Rheinischer Hof
Zech, E., Bremen — Am Wasserturm 6
Zelles, Hermann, m. Ang., Duisburg — Kreuzstr. 9
Zwitters, Gerhard, Soest — Lippestr. 6

Angemeldet bis zum 12. Juli 1973

Albers, Franz, Ochtrup — Haus Daheim
Appelhaus, Franziska, m. Ang., Brilon — Haus Gerdes
Altrater, Wilhelm, Erichshagen — Damenpfad 23
Anweiler, Ursula, Dissen — Haus Waterkant
Bröcker, Anny, Wuppertal — Haus Margarete am Meer
Brink, Wilfried, m. Ang., Bielefeld — Haus Reichadler
Barthold, Hans, m. Ang., Fröndenberg — Pension Schubert
Bartling, Aenne, Werther — Haus Hartwig
Bleidiesel, Hildegard, m. Ang., Barlinghausen — Halemstr.
Bunka, Heinz, Dr., m. Ang., Braunschweig — Hotel Germania
Borghard, Heini, Werther — Langestr. 29
Berthold, Ellen, Essen — bei Hellmut
Beiker, Walter, m. Ang., Halver — Pension Leichte Brise
Behrens, Helmut, Dr., m. Ang., Bochum — Knyphausenstr. 20
Bröcker, Anneliese, m. Ang., Emsdetten — Haus am Meer
Baum, Hans, m. Ang., Krefeld — Feldhausenstr. 12
Baumgarten, Karl Günther, Neheim-Hüsten — Haus Georg Rass
Berges, Minni, Dülmen — Golf-Hotel
Braun, Ulrike, Wuppertal — Kaiserstr. 2
Block, Hans-Joachim, m. Ang., Braunschweig — Moltkestr. 11
Boiadjev, Michail, m. Ang., Wuppertal — Bruns Hotel
Berg, Willi, Bad Kreuznach — Haus Hartwig
Bauer, Christiana, Bleckede — Nordhelmstr. 5
Dahm, Karin, m. Ang., Essen — An der Mühle 3
Dröse, Anita, Werther — Bismarckstr. 10
Dörre, Alfred, m. Ang., Berlin — Haus Köser
Düttmann, Garbrielle, m. Ang., Düsseldorf — Kirchstr. 6
Dommasch, Reinhold, m. Ang., Bad Vilbel — Haus Dutschke
Danisch, Reinhold, m. Ang., Bremen — Bdw.-Erh.-Heim
Ellebrecht, Meta, m. Ang., Bremen — Kurhotel Kaiserhof
Eggemann, J., m. Ang., Georgsmarienhütte — Haus Benecken
Fuß, Christa, m. Ang., Münchshagen — Jann-Berghaus-Str. 45
Fischer, Elisabeth, m. Ang. — Wilhelmstr. 10
Finger, m. Ang., Essen — Park-Hotel
Focke, Walter, m. Ang., Weserdeich — Ferienhaus Strüp
Geiling, W., m. Ang., Sundern — Haus Seeschwalbe
Gilljohann, Heinz, m. Ang., Wickede — Hotel Europäischer Hof
Grewer, Alfred, m. Ang., Wulfen — Haus Sandburg
Guldien, Franz, Walldorf — Hotel Metropol

大 東 亞 家 具 店 OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

CHINA -
JAPAN, 1932 41 1973
INDIENKUNST JAHRE

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 - Telefon (04932) 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

HAUS WESSELS

2982 Nordseebad Norderney - Damenpfad 16

Telefon (04932) 2431

Die gemütliche Familienpension in zentraler
Lage am Weststrand, nahe dem Kurzentrum

Ganzjährig geöffnet - Vollpension

Informieren Sie sich unverbindlich über unsere
Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren
Während dieser Zeit ermäßigte Preise

Inh. W. und G. Zehner

Musikstudio Susanne Fischer, Pianistin

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
Gelegenheit zu Bandaufnahmen
Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung
Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

Groppe, Ingeborg, Beverungen — Poppinga, Richthofenstr.
Grief, Horst, m. nAg., Schleddehausen — Moltkestr. 11
Gerke, Helmut, m. Ang., Lüdenscheid — Gartenstr. 19
Gralak, Hedwig, Witten — Haus Jacobs
Geßner, Reiner, m. Ang., Göttingen — Moltkestr. 11
Gerds, Liselotte, Berlin — Jann-Berghaus-Str. 47
Girke, Hartmut, m. Ang., Bremen — Kreuzstr. 2
Grubbe, Horst, m. Ang., Arnun — Denecke, Am Kurplatz
Hömberg, Wrener, m. Ang., Freienohl — Damenpfad 16
Heiden, Jakob, m. Ang., Troisdorf — Kiefernweg 7
Hundertmark, Henny, m. Ang., Oberlütbe — Lippestr. 7
Hähn, Birgit, Kreuztal — Pension Visser
Hinze, Volker, m. Ang., Ronnenberg — Haus am Meer
Keiers, Maria, m. Ang., Obermarsberg — Haus Gerdes
Heine, Klaus, m. Ang., Celle — Benekestr. 10
Hondong, Horst, m. Ang., Bremen — Südhoffstr. 12
Hundacker, Heinz, m. Ang., Bochum — Rheinstr. 23
Händly, Wolfgang, Viernsen — Hotel Düsseldorf Hof
Helmker, Carl, Nienburg — Damenpfad 23
Hermann, Elisabeth, Düsseldorf — Halemstr. 12
Hildebrandt, Walter, m. Ang., Wolfenbüttel — Moltkestr. 11
Herold, Ursula, m. Ang., Wuppertal — Kaiserstr. 17
Herbst, Marta, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Henning, Anneliese, m. Ang., Salzgitter — Mühlenstr. 14
Hausmann, Ernst, m. Ang., Neuss — Hotel Europäischer Hof
Hahne, Ralf, Willich — Luisenstr. 39
Hülzer, Jörg, m. Ang., Musberg — Strandhotel Miramar
Holz, Dagmar, Schalksmühle — Kreuzstr. 11
Jadanowski, Jutta, Bochum — Hotel Düsseldorf Hof
Jannek, H., m. Ang., Troisdorf — Maybachstr. 6
Junken, Meikeline, Emden — Wilhelmstr. 4
Jaeker, Wilhelm, Münster — Hochhaus A
Just, Hans, m. Ang., Westercelle — Ferienhaus Extra
Jacob, Gerhard, m. Ang., Hannover — Halemstr. 3
Koch, Jutta, Dortmund — Wilhelmstr. 10
Kaiser, Annemarie, Kreuztal — Pension Visser
Künne, Erhard, m. Ang., Bad Iburg — Lippestr. 6
Knölker, Liselotte, m. Ang., Bramsche — Jann-Berghaus-Str. 79
Kolberg, Paula, m. Ang., Speyer — Pension Weber
Kind, Anli, Lüdenscheid — Haus Elisabeth
Hoehler, Kaul, m. Ang., Kassel — Ellernstr. 5
Klaum, Richard, m. Ang., Giesen — Haus Vita Nova
Kaßner, Gerhard, f. Ang., Bonn — Haus Hellmuth
Kocsis, J., Düsseldorf — Langestr. 14
Krassler, Edeltraud, Gemarigen — Haus Vita Nova
Kress, Waltraud, m. Ang., Wuppertal — Schulzenstr. 12
Kahrau, Kurt, m. Ang., Witten — Südstr. 17
Klempau, Ilse, Oldenburg — Hafenstr. 15
Lückmann, Hans, m. Ang., Monheim — Haus Georg Rass
Löhdén, Karlo, m. Ang., Laatzen — An der Schanze 11
Luckas, Helga, Frankfurt — Haus Ennen
Lange, Franz-Josef, Hagen — Am Fischerhafen 12
Lehmann, Gerda, Hannover — Lippestr. 8
Lehmann, Ernst, m. Ang., Celle — Moltkestr. 11
Marzey, Heinrich, m. Ang., Marl — Friedrichstr. 36
Massa, Walter, m. Ang., Erlangen — Kiefernweg 5
Meissner, Gertrud, m. Ang., Sottrum — Pension Viktoria
Mennighaus, Hermann, Herne — Haus Nordland
Mark, Johann, m. Ang., Wuppertal — Seilerstr. 4
Mrotzek, Ursula, m. Ang., Gelsenkirchen — Luciusstr. 6
Manthey, Heinz, m. Ang., Munster — Bdw.-Erh.-Heim
Müller, Hermann, Dr., m. Ang., Plettenberg — Park-Hotel
Neukirchen, Willi, m. Ang., Hösél — Haus Hellmuth
Nitsche, Julius, m. Ang., Claustahl-Z. — Lüttje Leegde 7
Norff, Elinor, Ohl — Hotel am Weststrand
Overmann, August, m. Ang., Hiltrup — Oderstr. 6
Oehler, Monika, m. Ang., Nordhorn — bei Helmut
Oberbeck, Karl, m. Ang., Seesen — Moltkestr. 11

KUNSTHANDLUNG

UWE MINDERMANN

Poststraße - Telefon (04932) 2538

Gemälde namhafter Künstler

Auserlesene Kleinkunst

Otte, Kurt, m. Ang., Bokeloh — Hohnrodt, Am Fischerhafen
Ordelheide, Claus, m. Ang., Gütersloh — Am Januskopf 3
Olbrich, Meinhard, Dr. Nassau — Friedrichstr. 6
Plettenberg, Heinz, m. Ang., Westhofen — Adolfsreihe 11a
Puhe, Franz, m. Ang., Emsdetten — Haus Schiemann
Pufahl, Kurt, m. Ang., Lengerich — Wessels, Damenpfad
Pfeifer, Helga, m. Ang., Duisburg — Knyphausenstr. 27
Pigge, Karl Heinz, m. Ang., Hemer — Südstr. 21
Paul, Alison, Dumbarton — Damenpfad 30
Peikert, Wilhelm, m. Ang., Dortmund — Bruns Hotel
Prein, Elisabeth, Iserlohn — Haus Janssen
Polyga, Heinz, m. Ang., Fürstenau — Bdw.-Erh.-Heim
Reiß, Hildegard, m. Ang., Braunschweig — Nordhelmstr. 78
Richter, Dora, m. Ang., Hagen — Kaiserstr. 3
Rieger, W., m. Ang., München — Haus Miramar
Ruschmeier, Anita, m. Ang., Lübbecke — Lippestr. 7
Radszum, Bruno, m. Ang., Lübbecke — Hotel am Weststrand
Rass, Johann, m. Ang., Brunsbüttel — Damenpfad 4
Ricklefs, Horst, m. Ang., Oldenburg — Am Wasserturm 24a
Rehbern, Marlis, m. Ang., Muschede — Tannenstr. 8
Rathmann, Joachim, m. Ang., Goslar — Benekestr. 10
Romeni, Maria, Wuppertal — Georgstr. 3
Richlick, Dieter, m. Ang., Hannover — Ellernstr. 9b
Sudbeck, eBrnd, m. Ang., Beckum — Haus Elimar Weber
Sedat, Fred, m. Ang., Wilhelmshaven — Bdw.-Erh.-Heim
Simmerling, Hein, m. Ang., Wolfenbüttel — Moltkestr. 11
Samek, Gottfried, m. Ang., Barsingshausen — Winterstr. 19
Sorgenfrei, Harry, m. Ang., Hamburg — Haus Vita Nova
Sohn, Erika, Wuppertal — Villa Christina
Szenkar, Claudia, m. Ang., Stommeln — Elbestr. 20
Sonnemann, Heinz, m. Ang., Goslar — Moltkestr. 11
Spaan, Paul, m. Ang., Nievenheim — Hotel Düsseldorf Hof
Schulte-Derne, Lina, Dortmund — Strandvilla Therese
Schróder, Jürgen, Bielefeld — Kaiserstr. 18
Schriefer, Waltraud, m. Ang., Bremen — Strandhotel Germania
Schmidt, Wonneken, m. Ang., Bentheim — Ferienhaus Extra
Schultz, Hans, Rehden — Birkenweg 21
Schmalstieg, Bruno, m. Ang., Claustahl-Z. — Wiedaschstr. 10
Schmitz, Manfred, m. Ang., Büttgen — Haus Inge
Schróder, Carl, Dr., m. Ang., Bremen — Steinfeld, Flughafen
Schreiber, Jürgen, m. Ang., Hamburg — Friedrichstr. 37
Schniedesken, Sibylle, m. Ang., Duisburg — Hotel am Kurplatz
Stephan, Harald, m. Ang., Nephén — Haus Janssen
Striesche, Walter, m. Ang., Hamburg — Lippestr. 6
Stübing, Gudrun, m. Ang., Isernhagen — Moltkestr. 11
Stamm, Peter, m. Ang., Oldenburg — Friedrichstr. 20
Stumpf, Bernhard, m. Ang., Speyer — Damenpfad 6
Stöver, Irmgard, m. Ang., Emden — Kirchstr. 19
Steinhorst, Regina, m. Ang., Münster — Winterstr. 19
Strahl, Manfred, m. Ang., Essen — Bruns Hotel
Trauernicht, Johann, m. Ang., Wiesmoor — Emsstr. 10
Truß, Karl, m. Ang., Celle — Moltkestr. 11
Tochtrop, Josef, Dr., m. Ang., Lippstadt — Pension Meeresleucht.
Tschirch, Ingrid, m. Ang., Hameln — Moltkestr. 11
Uhe, Lieselotte, m. Ang., Alfeld — Lippestr. 1
Urner, Dieter, Münster — Nordhelmstr. 5
Vollberg, Wilhelm, m. Ang., Lüdenscheid — Pension Tjarks
Vöhl, Marianne, m. Ang., Essen — Nordsee-Haus
Varwig, Werner, m. Ang., Bad Rothenfelde — Haus Iderhoff
Weiler, Willi, m. Ang., Hilgen — Nordsee-Haus
Wieser, René, Dr., m. Ang., Kassel —
Wiesner, Gerhard, m. Ang., Berlin — Am Wasserturm 16
Welling, Walter, Koblenz — Birkenweg 13
Williger, Ilse-Elisabeth, Bad Salzuffen — Ellernstr. 28
Wilms, Klaus, m. Ang., Nordwalde — Adolfsreihe 5
Walther, Thomas, m. Ang., Wuppertal — Hotel Metropol
Wenzel, Inge, Bielefeld — Haus am Meer
Wellenbrink, Elisabeth, Sulingen — Frisiustr. 13

Sie erfrischen und stärken sich

in Schmid'chens Erfrischungsstube

am Parkplatz Knyphausenstraße

Täglich geöffnet von 8.00 bis 13.00 und 15.00 bis 22.00 Uhr

Bier vom Faß

Auch außer Haus:

Preiswerte Schnellgerichte, Pommes frites, Flaschenbiere,
Limonaden, Fruchtsäfte, Spirituosen, Kaffee, Tee, Kakao
Tabak- und Süßwaren
Zeitungen und Zeitschriften



Fisch- Anker

Winterstraße 22 - Telefon 467

Das Fachgeschäft für Fisch-Feinkost

Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räuherei
Lebende Hummer - Hauslieferung von Hummerplatten

Das Mitbringsel von der Urlaubsreise:

der fachgerecht verpackte LECKERE RÄUCHERAAAL



Sie suchen die Speisenauswahl preiswerter Gerichte, die frohe Plauderstunde?

Viele gastronomische Voraussetzungen hierfür erfüllen:

Das Restaurant im Hotel RHEINISCHER HOF	Der GAMBRINUS- KELLER Herrenpfad	Die BIERSTUBE KLABAUTERMANN Poststraße	LIEKEDEELER Die neue gastronomische Inselüberraschung in der Kirchstraße 24
--	---	---	--

Wiesner, Johannes, m. Ang., Dortmund — Villa Ilse
Wachtmeister, Konrad, Essen — bei Helmut
Watermann, Heinz, m. Ang., Minden — Nordhelmstr. 46
Wülfing, Bernd, Borken — Hotel Metropol
Wallor, Gunda, Meerbusch — Gästehaus Dörte
Warm, Hans, m. Ang., Bremen — Osterstr. 5
Wiesig, Otto, m. Ang., Vinnhorst — Moltkestr. 11
Waschek, Ilse, m. Ang., Hannover — Bdw.-Erh.-Heim
Wehlage, Franz, m. Ang., Meppen — Tollestr. 1
Wenzel, Christof, m. Ang., Köln — Hotel-Pension Coordes
Weiß, Werner, m. Ang., Hannover — Bdw.-Erh.-Heim
Weinacht, Kurt, m. Ang., Berlin — Nordsee-Haus
Weihemann, Josef, Roxel — Gartenstr. 51
Zimmeck, Volker, Dr., m. Ang., Hannover — Hochhaus A
Ziemert, Martha, m. Ang., Frankfurt — Haus am Meer
Zimmerrmann, Angela, Bad Homburg — Hotel am Weststrand
Zimmeck, Hartmut, m. Ang., Hannover — Hochhaus A

Angemeldet bis zum 13. Juli 1973

von Althen, Brita, m. Ang., Hannover — Winterstr. 23
Adrian, Ingeborg, m. Ang., Hamburg — Tannenstr. 8
Aust, Waltraud, m. Ang., Hannover — Maybachstr. 34
Altrup, Heino, m. Ang., Osnabrück — Frisiastr. 31
Adamczyk, Irmtraut, Hamburg — Haus Seepferdchen
Anders, Brigitte, m. Ang., Kaarst — Villa Nordsee
Arnold, Winfried, m. Ang., Misburg — Emsstr. 18
von Amburger, Erica, Hamburg — Villa Erika
Arndt, Elfriede, Wolfenbüttel — Hotel-Pension Coordes
Albers, m. Ang., Ochtrup — Haus Daheim
Arndt, Helmut, Berlin — Nordhelmstr. 47
Buhmann, Kurt, Dr., m. Ang., Gemünden — Haus Schipper
Baschlebe, Peter, m. Ang., Lemgo — Wiedaschstr. 22a
Börner, Richard, m. Ang., Meerbusch — Mittelstr. 3
Brambert, Angela, m. Ang., Hannover — Weserstr. 4
Bashans, Rainer, Münster — Camping am Leuchtturm
Bolz, Karl, Dortmund — Wiedaschstr. 22
Brinkop, Werner, m. Ang., Langenhagen — Kurhotel Kaiserhof
Berkel, Martina, Polsum — Winterstr. 11
Berkel, Ursula, Polsum — Winterstr. 11
Wilken, August, Dr., m. Ang., Ostercappeln — Haus Elfriede
Bohr, Friedrich, m. Ang., Visorson — Hotel am Damenpfad
eBrner, Gregor, m. Ang., Osnabrück — Kurhotel Norderney
Bühler, Lieselotte, m. Ang., Saarbrücken — Mühlenstr. 2
Büscher, E., m. Ang., Leer — Dorenbusch, Benekestr.
Blomberg, Josef, m. Ang., Greven — Bäckerstr. 5
Bredahl, Hans, Peine — Haus Meeresstrand
Bloch, Veronika, Kirchhorst — Haus Elke
Bager, Otto, m. Ang., Dülmen — Haus Düro
Burger, Bernard, m. Ang., Enschede — Hotel Europäischer Hof
Burmann, Sophie, Münster — Haus Daheim
Becker, Johannes, Emsdetten — Rheinstr. 1
Bitter, Heinrich, m. Ang., Wehrendorf — Rheinstr. 30
Betke, Marianne, m. Ang., Hannover — Schulzenstr. 11
Brüggemann, Brigitte, m. Ang., Emden — Haus Antje
Buhmeier, Friedrich, m. Ang., Mülheim —
Becker, Johannes, Emsdetten — Rheinstr. 1
Cwik, Gerhard, m. Ang., Geilenkirchen — Hotel Rheinischer Hof
Danz, Walter, Wöllstadt — Am Fischerhafen 6
Dany, Hannelore, m. Ang., Mayen — Haus Westend
Dankelmann, Wolfgang, m. Ang., Emsbüren — Villa Norderney
Dreher, Bärbel, m. Ang., Kamen — Schmiedestr. 2
Dirschauer, Max, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Dettmer, Karl, m. Ang., Stemmen — Südhoffstr. 9
Düren, Karl-Dieter, m. Ang., Köln — Haus Sandburg
Ehlert, Hans-Georg, m. Ang., Wilhelmshaven — Kurh. Kaiserhof
Espenhahn, Erna, m. Ang., Essen — Haus Nordland
Eggebrecht, Hans, Essen — Luisenstr. 15
Engelsiepen, Heinrich, m. Ang., Essen — Haus Ferienglück
Flecke, Rosemarie, Münster — Haus Daheim
Freitag, Ingeborg, Schlangenbad — Marienstr. 14
Frye, Waltraud, m. Ang., Osnabrück — Hochhaus A
Flocke, Hubert, Rheine —
Fischer, Mia, m. Ang., Sundern — Friedrichstr. 8
Freiest, Rosmarie, m. Ang., Wendhausen — Winterstr. 20
Freymann, Helga, m. Ang., Osnabrück — Tollestr. 7
Feldmann, Ellen, m. Ang., Hannover — Nordhelmstr. 71
Flores, Alfred, m. Ang., Bückeberg — Hotel Rheinischer Hof
Fuhrmann, Georg, m. Ang., Berlin — Wiedaschstr. 9
Fischer, Friedrich, m. Ang., Hameln — Haus Remmers
Freyer, Erika, m. Ang., Gelsenkirchen — Gartenstr. 4
Fechner, Margarete, Norderstedt — Gartenstr. 8
Frederking, Helmut, m. Ang., Hildesheim — Hotel a. Leuchtturm
Voss, Renate, m. Ang., Hildesheim — Villa Norderney
Fischer, Frauke, m. Ang., Bad Zwischenahn — Moltkestr. 11
Gries, Emmy, m. Ang., Quakenbrück — Nordhelmstr. 10
Gerats, Fritz, m. Ang., Nassenberg — Waldweg 13
Großmann, Dietrich, m. Ang., Lingen — Roonstr. 4
Gabbey, Reinhold, m. Ang., Bremen — Bdw.-Erh.-Heim
Geißler, Irmgard, m. Ang., Osterwald — Bäckerstr. 5
Graf, Walter, Lüneburg — Lüttje Leegde 2

Göckler, Maria, m. Ang., M.-Gladbach — Roonstr. 6
Godbersen, Heide, Duisburg — Hotel am Weststrand
Gutschner, Andree, m. Ang., Oldenburg — Kurhotel Kaiserhof
Güntner, Manfred, m. Ang., Hannover — Bdw.-Erh.-Heim
Göhner, Werner, m. Ang., Recklinghausen — Lüttje Leegde 1
Gros, Anny, m. Ang., Essen — Damenpfad 20
Grimm, Dietrich, m. Ang., Isernhagen — Mühlenstr. 8
Gerdes, Karl-Heinz, m. Ang., Oldenburg — Friedrichstr. 21
Giesemann, Uwe, Oldenburg — Benekestr. 17
Graf, Gertrud, Lüneburg — Lüttje Leegde 2
Günther, Gertrud, m. Ang., Nordhorn — Friedrichstr. 1
Grajetzky, Helene, m. Ang., Hannover — Marienheim
Goosmann, Reinhild, m. Ang., Espenau — Wilhelm-Augusta-Hm.
Hellriegel, Judith, m. Ang., Senne — Seilerstr. 1
Hessing, Wilhelm, m. Ang., Nordstemmen — Haus Rosa-Lena
Heistermann, Günter, m. Ang., Bielefeld — Hotel Metropol
Haselhorst, Elly, Bremen — Nordsee-Haus
Heider, Joachim, m. Ang., Rheine — E. Meister
Horstmann, Gisela, m. Ang., Kohlenweihe — Haus Iderhoff
ter Horst, Tenneke, Hannover — Kiefernweg 11
Höhn, Maria, m. Ang., Münster — Kirchstr. 6
Hütter, Irma, Karlsruhe — Nordsee-Haus
Holleman, Angelika, m. Ang., Hannover — Winterstr. 25
Hillebrand, Anton, m. Ang., Allagen — Am Fischerhafen 6
Hector, Theo, m. Ang., Frankfurt — Strandhotel Germania
Scheinemann, Friedrich — Haus Westend
Hüster, Paul, m. Ang., Warstein — Haus Daheim
Heidbrink, Margarete, Münster — Haus Daheim
Hözen, Alfred, m. Ang., Oldenburg — Knyphausenstr. 7
Heinemeyer, Anni, Markoldendorf — Marienstr. 14
Haase, Bärbel, m. Ang., Duisburg — Hotel am Weststrand
Heuwinkel, Herbert, m. Ang., Dortmund — Frisiastr. 30
Himmreich, Siegfried, m. Ang., Osnabrück — Rheinischer Hof
Heißenbüttel, Heinrich, m. Ang., Worpshausen — Feldhausenstr. 6
Haller, Frauke, Burgsteinfurt — Ellernstr. 25
Irlenhäuser, Ingrid, m. Ang., Mettmann — Knyphausenstr. 24a
Jacobfenerborn, Siegfried, Senne — Camping Booken
Jaesche, Gertrud, m. Ang., Halle — Gartenstr. 18
Jochmann, Erika, m. Ang., Friedrichseld — Tollestr. 5
Jaeker, Wilhelm, m. Ang., Münster — Hochhaus
Kornfeld, Egon, m. Ang., Bickefeld — Seilerstr. 1
Klug, M., m. Ang., Wesel — Mühlenstr. 10
Kaempfe, Dieter, m. Ang., Hagen — Golf-Hotel
Klemme, Kirsten, Hildesheim — Marienheim
Kast, Erwin, m. Ang., Stuttgart — Haus Ursula
Kühn, Hanns, m. Ang., Dortmund — Kurhotel Norderney
Kloppenburg, Ina, Maria, m. Ang., Grabstede — Moltkestr. 6
Kleine-Niese, Friedrich, m. Ang., Osnabrück — Schulzenstr. 42
Kahlert, Hermann, Münster — Camping am Leuchtturm
Kohn, Ingeburg, m. Ang., Schöningen — Elbestr. 21

An Bord sagt man...



Vom Faß in den Gaststätten

„SEEHUND“ und „GOODE WIND“

Grillstübchen Mai

an den Tennisplätzen - Telefon 472

bekannt

für schnelle Bedienung

beliebt

wegen schmackhafter Speisen
in reichhaltiger Auswahl

gerne besucht

wegen seines preiswerten Angebots

Unsere Spezialität:

STEAKS und HÄHNCHEN VOM GRILL

Öffnungszeiten: durchgehend von 11.30 bis 19.30 Uhr
dienstags Ruhetag

Im Ausschank



- Krüger, Emma, B.-Gladbach — Haus Janssen
Krecker, Maximiliana, m. Ang., Hamburg — Hotel Pique
Küster, Rolf, m. Ang., Hannover — Oderstr. 14
Krüger, Dorothea, m. Ang., Lehrte — Elbestr. 18a
Krumstiek, Walter, m. Ang., Volpriehausen — Haus Silbermöve
Kottsieper, Gerd-Jürgen, m. Ang., Henstedt — Friedrichstr. 36
Kneer, Margret, m. Ang., Bigge — Haus Inge
Lauer, Otto-Hermann, m. Ang., Bad Nenndorf — Haus Westend
Lüdde, Georg, m. Ang., Kästorf — Lippestr. 6
Litten, Rainer, Dr., m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Lahmann, Ernst, m. Ang., Meerbock — Südhoffstr. 9
Lakenbrink, Hans, m. Ang., Bottrop — Südhoffstr. 1
Liebscher, Frieda, Oberhausen — Haus Waldblick
Leupold, Hilde, Köln — Hotel Metropol
Lukoschek, Eduard, m. Ang., Dortmund — Winterstr. 3
Lünsch, Wilhelm, m. Ang., Oberhausen — Haus Ursula
Lewe, Willi, Holtwick — Gartenstr. 11
Mamzel, Wilhelm, m. Ang., Berlin — Ferienhaus Papenfuß
Meinicke, Fritz, m. Ang., Lage — Haus Elisabeth
Hohrham, Alfred, m. Ang., Rellingen — Am Fischerhafen 8
Müller, Frank, Hannover — Haus Fortuna
Meisel, Lothar, m. Ang., Oberursel — Kurhotel Norderney
Malvek, Hans, m. Ang., Wremelskirchen — Hotel Friese
Meyer-Hermann, Julius, m. Ang., Hameln — Nordsee-Haus
Müller, Hildegard, Dortmund — Friedrichstr. 38
Mählich, Klaus, Krefeld — Pension Leichte Brise
Menne, Walter, m. Ang., Dortmund — Moltkestr. 6
Mohr, Ingeborg, m. Ang., Welkeis — Mainstr. 26
Müthing, Otto, m. Ang., Braunschweig — Haus Hesse
Möhle, Ernst, m. Ang., Eldagsen — Haus Bauermann
Meyer, Heiko, m. Ang., Delmenhorst — Hotel Europäischer Hof
Mangelmann, Heinz, m. Ang., Oberhausen — Damenpfad 14
Naumann, Johann, m. Ang., Berlin — Strandvilla Feodora
Nadrowski, Günter, m. Ang., Buer — Am Januskopf 7
Neuhald, Hildegard, m. Ang., Wuppertal — Haus Iderhoff
Naumann, Hansdieter, m. Ang., Wennigsen — Moltkestr. 11
Neu, Ludwig, m. Ang., Mainz — Nordsee-Haus
Nölke, Ingeborg, Arnum — Hotel-Pension Coordes
Neumann, Sulzana-Leonore, Alfred — Hotel-Pension Coordes
Oehme, Werner, m. Ang., Berlin — Elbestr. 19
Overhage, Wilhelmina, m. Ang., Wesseling — Benekestr. 2
Ochel, Jutta, m. Ang., Warstein — Jann-Berghaus-Str. 3
Ortmann, Walter, m. Ang., Hannover — Weserstr. 9
Palik, Helga, m. Ang., Frielingsdorf — Damenpfad 12a
Pospisil, Ehrenfried, m. Ang., Hannover — Schulzenstr. 25
Pöcker, Waltraud, Celle — Haus Nordland
Pape, Günter, m. Ang., Frankfurt — Emsstr. 13
Poensgen, Gerda, Schleiden — Kurhotel Norderney
Posorsky, Alfons, Dr., m. Ang., Krefeld — Herrenpfad 12
Pientha, Norbert, m. Ang., Dortmund — Kurhotel Kaiserhof
Piroth, Karl, m. Ang., Frankfurt — Kurhotel Norderney
Plate, Margarete, Rotenburg — Marienheim
Pfüger, Hannelore, m. Ang., Fürsenwald — Ellernstr. 16
Peters, Werner, m. Ang., Hannover — Gartenstr. 53
Richte, Helmut, m. Ang., Gütersloh — Hotel Europäische Hof
Pallors, Charlotte, Schönebeck — Friedrichstr. 28
- Pahle, Herta, Darmstadt — Emsstr. 13
Rohloff, Herta, Rheine — Logierhaus Neunaber
Reichel, Wolfgang, Dr., m. Ang., Bremen — Haus am Meer
Romeni, Eugen, Wuppertal — Georgstr. 3
Rauch, Ralf-Rüdiger, m. Ang., Melle — Karlstr. 6
Richter, Johannes, m. Ang., Langen — Camping Booken
Rehm, Gerda, Anderten — Luciusstr. 10
Rinke, Werner, m. Ang., Tecklenburg — Haus Hubertus
Römhild, Albert, m. Ang., Hannover — Winterstr. 17a
Rekers, Karl, m. Ang., Spelle — Kampstr. 9
Raab, Botho, m. Ang., Dortmund — Haus Bettina
Robiné, Anneliese, Duisburg — Kaiserstr. 10
Redsloh, Bernd, Kassel — Wilhelmstr. 12
Raapke, Karl H., Dr., m. Ang., Wiefelstede — Haus Iderhoff
Schröder, Hella, m. Ang., Hamburg — Kurhotel Norderney
Schulze, Kurt Werner, m. Ang., Ratingen —
Schulz, Lothar, m. Ang., Bonheim — Wilhelmstr. 11
Steinbrücker, Oldenburg — Hotel Rheinischer Hof
Stock, Marlie, m. Ang., Junkersdorf — Kurhotel Kaiserhof
Schröder, Marga, Helmstedt — Weserstr. 19
Sölte, Heinz, m. Ang., Göttingen — Ellernstr. 9b
Stöpler, Ewald, m. Ang., Lauterbach — Herrenpfad 12
Schmidt, Wilhelm, m. Ang., W.-Erbenheim — Winterstr. 18
Strauß, Karlheinz, m. Ang., Ansbach — Bdw.-Erh.-Heim
Siepermann, Kurt, m. Ang., Wuppertal — Nordsee-Haus
Sturhahn, Margot, Einbeck — Camping Eiland
Schmidt, Renate, m. Ang., Gütersloh — Kirchstr. 6
Seiler, Kurt, m. Ang., Melle — Haus Südblick
Schulte, Berty, Wuppertal — Marienstr. 10
Soldat, Erika, m. Ang., Krefeld — Haus Kama
Stein, Bernhard, m. Ang., Jever — Haus Remmers
Sieg, Cilly, m. Ang., Recklinghausen — Haus Westend
Schneider, Karin, Hannover — Haus am Meer
Schmiegel, Wilhelm, Bochum — Haus Onnen
Schmidt, Hans-Joachim, m. Ang., Hannover — Winterstr. 17a
Schleifer, Heinz, m. Ang., Hannover — Jann-Berghaus-Str. 14
Söth, Elke, m. Ang., Elmshorn — Gästehaus Eberhard
Stickel, Peter-Josef, m. Ang., Bremen — Bdw.-Erh.-Heim
Sohrheide, Helmut, m. Ang., Wolfsburg — Südstr. 20
Sander, August, m. Ang., Oldenburg — Luisenstr. 24
Schimnossek, Kurt, m. Ang., Wuppertal — Elbestr. 13
Siek, Werner, m. Ang., Melle — Tollestr. 1a
Sommer, Willi, m. Ang., Gummersbach — Kiefernweg 4
Steinhäuser, Claudia, Burgsteinfurt — Ellernstr. 25
Schultz, Waltraud, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Siebert, Manfred, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Schendel, Helga, m. Ang., Densen — Bdw.-Erh.-Heim
Schmidt, Manfred, m. Ang., Berlin — Moltkestr. 11
Straßmann, Günter, m. Ang., Recklinghausen — Schucharts Hotel
Strehlau, Hubert, Beckum — Wilhelmstr. 12
Teichert, Paul, m. Ang., Handorf — Tannenstr. 4
Thiermann, Hans-Georg, m. Ang., Bremen — Golf-Hotel
Theissen, H., m. Ang., Essen — Hotel Friese
Trappmann, Jürgen, m. Ang., Dortmund — Hotel Rheinischer Hof
Thiel, Johannes, m. Ang., Hamm — Nordhelmstr. 29
Thiemel, Theodor, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
- Vermeilen, Ruth, m. Ang., Krefeld —
Völkering, Gerhard, m. Ang., Altünen — Weserstr. 7
Uthmann, Ferdinand, m. Ang., Warendorf — Schulzenstr. 43
Willebrand, Heinz-Günter, m. Ang., Freienohl — Bruns Hotel
Wieting, Rolf, Oldenburg — Moltkestr. 11
Wegers, Hans-Willi, Dr., m. Ang., Osnabrück — Goebenstr. 4
Watermann, Ruth, m. Ang., Osnabrück — Am Leuchtturm 7
Witulski, Gerd, m. Ang., Nordhorn — Kirchstr. 2
Wolff, Lotte, Schwelm — Feldhausenstr. 9
Weber, Gertrud, Düsseldorf — Kurhotel Norderney
Mellwig, Thea, m. Ang., Köln — Haus Janssen
Weber, Theo, m. Ang., Allagen — Am Fischerhafen 6
Wälch, Arno, m. Ang., Berlin — Freund, Poststr.
Wasserstraß, Ruth, Peine — Haus Westenberger
Wendt, Reinhard, m. Ang., Hamm — Gästehaus Karen
Wiebusch, Emma, Hamm — Nordhelmstr. 29
Walkowiak, Georg, m. Ang., Berlin — Elbestr. 14
Woisch, Herta, Wuppertal — Georgstr. 3
Wiedhöft, Jürgen, m. Ang., Frankfurt — Birkenweg 8
Waßermann, Karl-Heinz, m. Ang., Oberhausen — Haus Beneken
Zimmermann, Edith, m. Ang., Nidderau — Birkenweg 8
Zimmerbeutel, A., M.-Gladbach — Pietschmann, Im Gerwerbegel.
Zobel, Erich, m. Ang., Berlin — Moltkestr. 11

Ihrer Gesundheit zuliebe
täglich
Meeres TIEF wasser
trinken



Fragen Sie nach **BIOMARIS**
in der Trinkkurhalle von Norderney
im Georgsgarten
neben dem Wellenbad



HAUS ANNETTE

Friedrichstr. 8, Bes.: Annette Hörmeyer, Tel. (04932) 2662

Die gemütliche Familienpension mit persönlicher Note

Moderne Zimmer m. Zentralheizung - Etageduschen u. Bad
Nette Aufenthaltsräume - Ruhige, zentrale Lage

Preisgünstige Frühjahrs- und Herbstkuren



Es wohnt sich gut in den Häusern

von CREUTZENBERG

HOTEL AM DAMENPFAD

PENSION JANSSEN Damenpfad

HOTEL RHEINISCHER HOF im Ortszentrum

APPARTEMENTHAUS „REICHSADLER“ Luisenstraße

(Ferienwohnungen mit Schwimmhalle im Hause)

Biehl, Marga, m. Ang., Neunkirchen — Hotel Metropol
 Brandt, Ulrike, Bad Homburg — Hotel Metropol
 Brück, Ernst, Euskirchen — Südstr. 28
 Diehl, Karlheinz, m. Ang., G.-Algesheim — Lippestr. 7
 Bakes, Susanne, Bruchsal — Bäckerstr. 8
 Busch, Arno, m. Ang., Obersicke — Strandvilla Therese
 Buchholz, Monika, m. Ang., Stuttgart — Südhoffstr. 4
 Breithaupt, Hans-Wilhelm, Brake — Strandhotel Rixtine
 Büschken, Gabriele, m. Ang., Oberhausen — Weserstr. 19
 Betsch, Hannelore, Aalen — Am Wasserturm 3
 Bulchert, Gerd, m. Ang., Dortmund — Haus Waidmannsheil
 Bussemas, Christian, Sennestadt — Nordhelmstr. 8
 Brans, Johannes, m. Ang., Alfhausen — Haus Kubi
 Bienert, Hermann, m. Ang., Vienenburg — Nordhelmstr. 14
 Becker, Manfred, m. Ang., St. Ingbert — Benekestr. 3
 Busch, Godehard, m. Ang., Köln — Haus Sonneneck
 Bruns, Hayo, m. Ang., Bremen — Ferienhaus Papenfuß
 Bolten, Pauli, Troisdorf — Haus Cornelius
 Behrens, Max, m. Ang., Hämelerwald — Hotel Düsseldorfer Hof
 Behrens, Heinz, m. Ang., Worpswede — Haus Delang
 Bahr, Karl, m. Ang., Isernhagen — Am Fischerhafen 9
 Breitner, Doris, Düsseldorf — Haus Rheingold
 Bender, Gisela, Siegen — Haus Leichte Brise
 Bremshey, Renate, m. Ang., Sundern — Heinrichstr. 4a
 Busse, Gisela, m. Ang., Dützen — Damenpfad 9
 Bröckerhoff, Ulrike, Essen — Hotel am Weststrand
 Brumund, Arthur, m. Ang., Rechtsupweg — Haus Kriegsmann
 Behrend, Friedrich, m. Ang., Wiedenbrück — Nordhelmstr. 87
 Bröskamp, Richard-Albert, m. Ang., Lingen — Denecke, Adolfsr.
 Brinkop, Traute, m. Ang., Kaiserslautern — Hotel Metropol
 Bergmann, Rudolf, m. Ang., Kevelaer — Bruns Hotel
 Birnili, Maria, m. Ang., Walldorf — Mühlenstr. 14
 Burhoff, Elfriede, m. Ang., Essen — Am Fischerhafen 19
 Börstinghaus, Klaus, m. Ang., Holzen — Haus Iderhoff
 Bezeiter, Elfriede, Darmstadt — Nordhelmstr. 27
 Bursian, Petra, Hattingen — Haus Meeresstrand
 Bungter, Annemarie, M.-Gladbach — Haus Kriegsmann
 Bormann, Edith, m. Ang., Witten — Hotel Metropol
 Bredenjürgen, Josef, m. Ang., Dortmund — Haus Kriegsmann
 Benseheidt, Monika, m. Ang., Wetter — Gästehaus Extra
 Chudzinski, Henny, m. Ang., Osnabrück — An der Schanze 3
 Cremer, Eugen, Kassel — Gartenstr. 51
 Dadischeck, Hans, m. Ang., Eschborn — Friedrichstr. 36
 Deitmar, Agnes, m. Ang., Recklinghausen — Ellernstr. 28
 Dikus, Ralf, m. Ang., Castrop-Rauxel — Seilerstr. 9
 Dickhut, Heins, m. Ang., Lippstadt — Haus Morgensonne
 Dombrowski, Roswitha, m. Ang., Hamburg — Luisenstr. 4
 Dietrich, Renate, m. Ang., Warstein — Jann-Berghaus-Str. 3
 Diehl, Hartmut, m. Ang., Limburg — Hochhaus B
 Dildey, Wolfgang, m. Ang., Dortmund — Hotel Rheinischer Hof
 Dorschel, Wolfg., m. Ang., H.-Geisweid — Im Gewerbelände 1
 Dörfler, Richard, m. Ang., Delmenhorst — Tannenstr. 2
 Diedeвоß, Friedrich, m. Ang., Braunschweig — Luisenstr. 23
 Dörner, Waldemar, Nistertal — Luisenstr. 1
 Denninger, Robert, m. Ang., Schweinfurt — Hotel Metropol
 Erdt, Kurt, ms. Ang., Dortmund — Waldweg 5
 Erhenstein, Silke, Hamburg — Oderstr. 11
 Eilenkämper, Barbara, Bochum — Jann-Berghaus-Str.
 Ellerbrock, Manfred, m. Ang., Bielefeld — Haus Kubi
 Ehlers, Magda, Ellerbeck — Haus Ferienglück
 Espinger, Ernst, m. Ang., M.-Siegelberg — Hotel Metropol
 Ermert, Wolfgang, Meerbusch — Haus Belvedere
 Ermert, Christa, m. Ang., Meerbusch — Haus Belvedere
 Falten, Christian, m. Ang., Rodenkirchen — Rostenstr. 5
 Eichholtz, Fritz, m. Ang., Berlin — Nordhelmstr. 6
 Evertz, Heinz, m. Ang., Tönisvorst — Jann-Berghaus-Str. 36
 Enderle, Jürgen, Freiburg — Seehospiz

Faßbender, Bernd, m. Ang., Limburg — Haus Johanna
 Fassbender, Erika, Bonn — Nordsee-Haus
 Faust, Marlis, Wipperfürth — Gartenstr. 41
 Freimuth, Erika, m. Ang., Bad Oeynhausen — Gartenstr. 22
 Fischer, Ulrich, Dr., m. Ang., Frankfurt — Hochhaus B
 Frankrone, Josef, m. Ang., Wiedenbrück — Haus Rosi, Hartwig
 Frohnert, Gerhard, m. Ang., Solingen — Marienstr. 9
 Fuchs, Hans Georg, m. Ang., Laatzen — Kaiserstr. 6
 Freytag, Gustav, m. Ang., Castrop-Rauxel — Knyphausenstr. 4
 Freudenberg, Dietmar, Dr., m. Ang., Stade — Wiedaschstr. 10b
 Gladtfeld, Margot, m. Ang., Lüdinghausen — Moltkestr. 6
 Graf, Ingrid, m. Ang., Freden — Herrenpfad 17
 Giedt, Fritz, m. Ang., Opladen — Warfsmann, Schulzenstr.
 Grundmann, Elke, Herne — Hotel am Weststrand
 Geisheimer, Willi, m. Ang., Neustadt — Richthofenstr. 4
 Geißler, Gisela, Hamburg — Hotel Metropol
 Goehling, Hinrich, m. Ang., Bremen — Am Wasserturm 12
 Gladfeld, Ernst Jürgen, m. Ang., Nordhorn — Südstr. 22
 Goerlich, Angela, Wersen-Büren — Künstlerhaus
 Grünwald, Heinz, m. Ang., Mainz — Haus Nordland
 Grossleider, Heide, m. Ang., Düsseldorf — Hotel Düsseldorfer Hof
 Gros, Sigrid, m. Ang., Weißenthurm — Gartenstr. 22
 Gerding, Hubert, m. Ang., Haltern — Knyphausenstr. 23
 Grimme, Helmut, m. Ang., Bremen — Ellernstr. 20
 Grelmeyer, Ernst-Otto, m. Ang., Bramsche — Rheinischer Hof
 Gelhausen, Marlene, Wuppertal — Nordhelmstr. 58
 Högel, Werner, m. Ang., Bonn — Jann-Berghaus-Str. 43b
 Hahn, G., Paderborn — Haus Miramar
 Holst, Helga, m. Ang., Paderborn —
 Hartmann, Otto, m. Ang., Pforzheim — Strandhotel Germania
 Heller, Arno, m. Ang., Ratingen — Rheinstr. 22
 Hinkelmann, H., m. Ang., Wesel — Südhoffstr. 2
 Hartmann, Günther, m. Ang., Dortmund — Richthofenstr. 7
 Heinberg, Franz, m. Ang., Gelsenkirchen — Haus E. Weber
 Hayen, Richard, m. Ang., Oldenburg — Poststr. 4
 Hermannspann, Luise, m. Ang., Nevißes — Feldhausenstr. 12a
 Hotop, Hans Hermann, m. Ang., Helmstedt — Luisenstr. 22
 Hoffmann, Hermann, m. Ang., Wolfenbüttel — Emsstr. 4
 Häger, Elise, Troisdorf — Haus Cornelius
 Haack, Joachim, m. Ang., Hamburg — Janusstr. 9
 Held, Marga, Köln — Künstlerhaus
 Hustadt, Detlef, Wuppertal — Jann-Berghaus-Str. 43a
 Kiel, Otto, m. Ang., Hannover — Im Gewerbelände 31
 Homburg, Ingrid, m. Ang., Herford — Elbestr. 15
 Ihmann, Margret, m. Ang., Winnenden — Knyphausenstr. 17
 Heinrichs, Dori, m. Ang., Wulfen — Kieferweg 5
 Joachim, Paul, m. Ang., Nordhorn — Jann-Berghaus-Str. 63
 Jacob, Brigitte, Wolfhagen — Winterstr. 20
 Janssen, Berthold, m. Ang., Seer — Wilhelmstr. 8
 Jobs, Rolf, m. Ang., Duisburg — Hotel Metropol
 Jäschke, Hans-Dieter, m. Ang., Saarlouis — Haus Iderhoff
 Jörns, Olaf, m. Ang., Bremerhaven — Fliesen-Weber
 John, Ilse, m. Ang., Wolfsburg — Feldhausenstr. 1
 Juntke, Alfred, m. Ang., Pfungen — Winterstr. 20
 Jahn, Hans Jürgen, Misburg — Marienheim
 Körner, Elisabeth, Nürnberg — Kirchstr. 10
 Kretschma, Gertrud, m. Ang., Düsseldorf — Schulzenstr. 40
 Köke, Waltraud, Hildesheim — Haus Hinrichs
 Kötzer, Erwin, m. Ang., Ingolstadt — Haus Nordland
 Kade, Rosemarie, Hannover — Roonstr. 4
 Kottemann, Helga, Löhne — Ellernstr. 10
 Kolbusa, Ilka, Stuttgart — Kreuzstr. 5
 Kösterke, Ulrich, m. Ang., Elz — Friedrichstr. 28
 Karge, Helmut, Frankfurt — Hotel Friese
 Könenberg, Jürgen, m. Ang., Harsewinkel — Tollestr. 6

„Haus Rheingold“

Ecke Langestraße und Herrenpfad Telefon 3284

Unser abwechslungsreicher gutbürgerlicher

Mittag- und Abendtisch

wird auch Sie nicht enttäuschen!

CHRISTINE und HELMUT FASTENAU

Unsere Spezialität: Täglich Frischfisch aus hiesigen Fängen

80 JAHRE

Sehr geehrter Kurgast!

80 JAHRE

Sie finden auf der schönen Nordseeinsel alles zu Ihrer Erholung, was Geist und Körper verlangen. Seeluft und Seewasser regen bekanntlich den Appetit an. Beehren Sie mein Geschäft mit Ihrem Besuch. Meine vier großen Schaufenster zeigen Ihnen Großstadtauswahl feiner Delikatessen, die Sie im Laden stets frisch und preiswert bei aufmerksamer Bedienung erhalten. Benutzen Sie bitte die Vormittagsstunden zum ruhigen Einkauf!

H. BAKKER

Inh.: Jürgen-Heye Bakker

Gegründet 1891

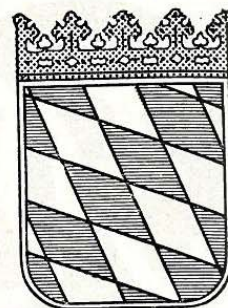
Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft
Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon (04932) 508

... und abends in's

„Alt-Bayern“

Heinrichstraße 9

Telefon (04932) 3605



Spezialitätenküche von 17.00 Uhr bis 2.00 Uhr morgens

EIN BEGRIFF

FÜR URGEMÜTLICHE GASTLICHKEIT !

Stimmungsmusik • Tanz • Schinken- und Haxengrill

Zum Dämmerstopp

trifft man sich wie immer in der BIERSTUBE „ZUR ALTEN SCHÄNKE“

Spezial-Bierausschank

Kettler, Petra, m. Ang., Hilstrup — Haus Hubertus
Krauss, Hans-Peter, m. Ang., Henstedt — Halemstr. 11
Kiene, Willfried, m. Ang., H.-Münden — Schulzenstr. 37
Kania, Konrad, m. Ang., Herne — Langestr. 11
Koch, Paula, Bielefeld — Marienheim
Klugmann, Hans-Joachim, m. Ang., Detmold — Elbestr. 18a
Kluge, Elise, m. Ang., Nieder-Rhoden — Ellernstr. 11
Krumwiede, Adolf, m. Ang., Hannover — Mühlenstr. 5
von Kerkom, Manfred, m. Ang., Köln — Nordhelmstr. 9a
Kuhlmann, Luise, Lüdenscheid — Haus Christina
Kroll, Brunhilde, m. Ang., Lübeck — Haus Roland
Kramme, Marie-Luise, m. Ang., Gütersloh — Feldhausenstr. 1
Kamp, Peter, m. Ang., Ratingen — Haus Düro
Kuhlmann, Paul, m. Ang., Recklinghausen — Knyphausenstr. 23
Kantver, Gertrud, Essen — Haus Erika
Klötters, Hans, m. Ang., Rheydt — Gartenstr. 20
Kallmeyer, Ferdinand, m. Ang., Schloß Neuhaus — Haus Miramar
Leopold, Wolfgang, m. Ang., Hagen — Bruns Hotel
Lorenz, Hilde, m. Ang., Hochdahl — Schulzenstr. 19
Liekmeier, Uta, Paderborn — Tannenstr. 2
Lippold, Dora, Duisburg — Ferienhaus Papenfuß
Lengenfelder, Michael, m. Ang., Ingolstadt — Haus Nordland
van Lengen, Hans, m. Ang., Emden — Winterstr. 5
Lehmann, Herta, m. Ang., Bergkamen — An der Schanze 6
Löwe, Heinrich, m. Ang., Hofgeismar — Halemstr. 9
Labacher, Carla, Dinslaken — Künstlerhaus
Lux, Bertold, m. Ang., Ohrwege — Appartm. Kirchstr., Creutzenb.
Lückert, Susanne, Wuppertal — Pension Knigge
Linpinsel, Kalara, Paderborn — Kurhotel Kaiserhof
Leyhe, Brigitte, m. Ang., Hannover — Marienheim
Leietag, Iona, m. Ang., Sulzbach — Jann-Berghaus-Str. 79
Meyer, Karl-Heinz, m. Ang., Sölingen — Nordhelmstr. 88
Mueller, Waltraud, Paderborn — Tannenstr. 2
Mai, Irmgard, m. Ang., Recklinghausen — Schulzenstr. 42
Moser, Monika, m. Ang., Osnabrück — Luciusstr. 2
Muthmann, Gustav, m. Ang., Dinslaken — Am Fischerhafen 10
Moser, Peter, m. Ang., Münster — Kurhotel Norderney
Messerschmidt, Christel, m. Ang., Ergste — Luisenstr. 1a
Meß, Wolfgang, m. Ang., Marburg — Damenpfad 21
Moczydlarz, Leo, m. Ang., Dortmund — Nordhelmstr. 81
Middelmann, Peter, Essen — Hotel am Weststrand
Meyer, Gerhard, Unna — Luisenstr. 1
Moravec, Ernst, m. Ang., Delmenhorst — Rosenstr. 3
Mempel, Christa, m. Ang., Köln — Knyphausenstr. 22
Marx, Hans, m. Ang., Junkerath — Hotel Kronenburg
Meyern, Friedrich, m. Ang., Bramsche — Hotel Metropol
Münkel, Georg, m. Ang., Langenhagen — Nordhelmstr. 8
Letzen, J., m. Ang., Letmathe — Haus Brauer
Mallmann, Peter, m. Ang., Wuppertal — Damenpfad 9
Mietschke, Lisbeth, m. Ang., Wuppertal — Damenpfad 9
Middendorff, Anita, m. Ang., Aldorf — Nordhelmstr. 51
Mügge, Kurt, Harsefeld — Hotel Pique
Maschong, Heinz, m. Ang., Castrop-Rauxel — Kurhotel Norderney
Mathuschik, Reiner, m. Ang., Hanau — Kiefernweg 6

Meyer-Stiens, Ernstheinrich, m. Ang., Worswede — Marienheim
Nett, Antonius, m. Ang., Bendorf — Onnen, Deichstr.
Naumann, Rolf, m. Ang., Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 73
Neubauer, Kurt, Dortmund — Knyphausenstr. 22
Niederdorf, Karl, m. Ang., Kettwig — Südhoffstr. 6
Nackheim, Waltraud, Hattingen — Janssen, Damenpfad
Nannen, Bernhard, m. Ang., Oldenburg — Kiefernweg 9
Neumann, Alfred, m. Ang., Marl — Am Fischerhafen 19
Nätebus, Selma, Berlin — Schmiedestr. 12
Neumann, Heinz, m. Ang., Hamburg — Emsstr. 13
Neumann, Alfred, m. Ang., Freiburg — Rotslasser
Neuhaus, Willy, m. Ang., Ennepetal — Haus Seeschwalbe
Müller, Elfriede, Troisdorf — Haus Cornelius
Otto, Edith, m. Ang., Georgsmarienhütte — Kiefernweg 10
Opitz, Renate, m. Ang., Letmathe — Waldweg 12
Oechel, Georg, Wuppertal — Nordhelmstr. 89
Orlemens, Ralf, Gütersloh — Haus Kubi
Oel, Heinz-Ulrich, m. Ang., Lippstadt — Schmiedestr. 8
Pfungsten, Wilhelm, m. Ang., Wenstorf — Haus Bents
Puls, Udo, m. Ang., Bielefeld — Haus Meyer
Paschwitz, Josef, m. Ang., Wiesbaden — Bismarckstr. 6
Preuße, Günter, m. Ang., Hannover — An der Schanze 5
Preißler, Herta, Castrop-Rauxel — Pension Seeadler
Prex, Roswitha, m. Ang., Bissendorf — Südhoffstr. 25
Pieper, Karl, m. Ang., Dortmund — Haus Ennen
Pieper, Monika, Dortmund — Jadedstr. 2
Peitz, Theodor, m. Ang., Ahlen — Rheinstr. 14
Quad, Horst, Alpenrod — Luisenstr. 1
Rambusch, Ernst-Werner, Wuppertal — Damenpfad 30
Rowlin, Manfred, m. Ang., Goslar — Nordhelmstr. 14
Rinke, Enno, m. Ang., Dörnten — Nordhelmstr. 14
Röcher, Veronika, Siegen — Damenpfad 1
Rosenmeier, Elfriede, m. Ang., Braunschweig — Janusstr. 9
Redecker, Helga, Hannover — Am Weststrand 13
Reizer, Kaurt, m. Ang., Osnabrück — Strandstr. 12
Reinberg, Helmut, m. Ang., Lippstadt — Hotel Metropol
Richter, Elisabeth, m. Ang., Mörfelden — Jann-Berghaus-Str. 36
Ries, Hans-Peter, m. Ang., Gelnhausen — Weserstr. 6
Richter, Waltraud, Hagen — Hotel Metropol
Rötzer, Erwin, m. Ang., Ingolstadt — Haus Nordland
Richter, Bernd, m. Ang., Kassel — Winterstr. 3a
Reiling, Elly, Twierdorf — Haus Cornelius
Röcher, Almut, Siegen — Pension Leichte Brise
Reinicke, Manfred, m. Ang., Berlin — Mühlenstr. 16
Reimann, Elfriede, m. Ang., Bonn — Mainstr. 27
Rook, Hartmut, m. Ang., Garbsen — Haus Iderhoff
Rasch, Walter, m. Ang., Hannover — Haus Erika, Bismarckstr. 7
Rubi, Wolfgang, m. Ang., Stuttgart — Richthofenstr. 2a
Rotz, Johannes, m. Ang., Ahaus —
Rauss, Karl-Heinz, m. Ang., Krefeld — Jann-Berrghaus-Str. 6
Rahe, Wilhelm, m. Ang., Versmold — Feldhausenstr. 1
Seegers, Ottokar, Dr., m. Ang., Hannover — Hotel Germania
van de Sand, Wilhelm, m. Ang., Friedrichsfeld — Am Schirrhof 8

Pension Haus Silbermöwe

JOACHIM und RENATE VOLLMER

Bismarckstraße 6 - Telefon (04932) 2916

Die gepflegte Familienpension mit der persönlichen Gästebetreuung und individueller Ferienatmosphäre zwischen Denkmalsplatz und Strandpromenade

Behagliche Einzel- und Doppelzimmer mit fließendem Warm- und Kaltwasser, Etagedusche, Zentralheizung, gemütl. Aufenthaltsraum (Fernsehen), großem Speiseraum

Vorzügliche Küche - Vollpension

Alljährliche Betriebsruhe vom 31. 10. bis zum 15. 12.

Vollpensions-Endpreis

vom 1. Juni bis zum 30. September 33,- bis 35,- DM
Im Frühjahr, Herbst und Winter 20 Prozent Ermäßigung

Suchen Sie während Ihres Inselfahntaltes einen abwechslungsreichen und schmackhaften Mittagstisch?

Wir kochen für Sie im Abonnement!

Kennen Sie

unsere große Auswahl
in- und ausländischer Parfümerien
allererster Firmen

Beratung durch erste Fachkräfte

Wir haben 80jährige Erfahrung!

Das führende Fachgeschäft

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand und am Nordbad

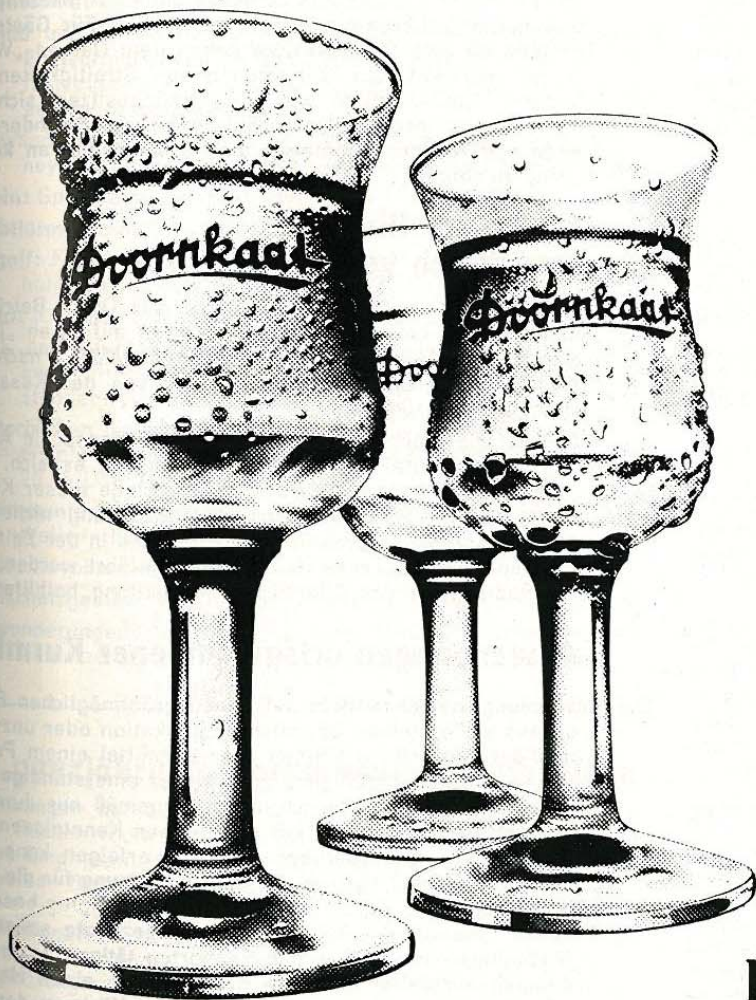


Willkommen

im

Nordseeheilbad

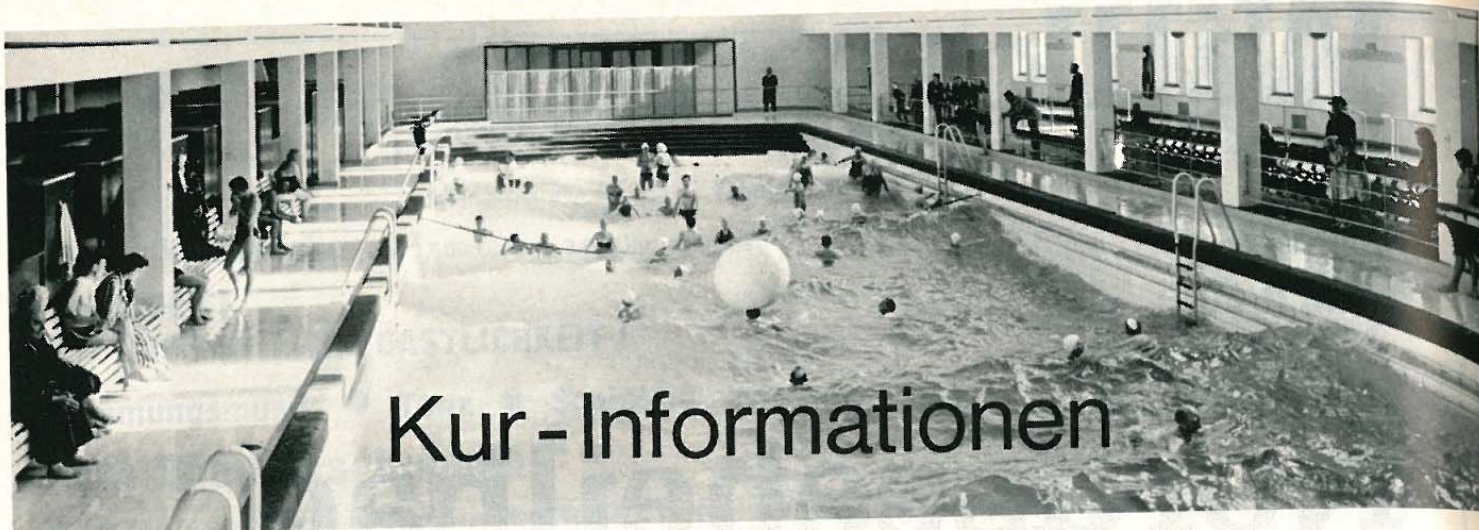
Norderney



Doornkaat

Heißgeliebt und kalt getrunken

Sie sind in der Heimat des Doornkaat. Seine Adresse lautet: Doornkaat Aktiengesellschaft, Norden/Ostfriesland. Doornkaat gehört zu dieser Landschaft wie das Meer und die Inseln. Genießen Sie auch hier seinen mild-würzigen Geschmack! Dazu wünscht Ihnen Doornkaat eine gute Erholung und einen schönen Urlaub.



Kur-Informationen

Kurmittel

Meeresklima und Meerwasser: Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerlässliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresbäder bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselfvorgänge im Körper dar.

Warme Meeresbäder (Solbäder) werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 ‰ mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlick-Anwendungen. Aus jahrhundertealten, mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

Saunabäder. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

Zusätzliche Einrichtungen: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

Strandbäder

Das Baden in der See ist nur innerhalb der festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste — insbesondere auch auf spielende Kinder — und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. **Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke** neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen. Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis zum 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendungen ortsgebundener Kurmittel

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzuweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. Deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: „**Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgeifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.**“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „**Ausschuß für Meeresheilkunde**“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgte auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

Angelfischerei: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung für DM 5,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

Fahrrad- und Kinderkarrenverleih in verschiedenen Geschäften.

Fitness- und Schönheits-Center „BELLMETICA“ im „Haus Kaiserhof“, Kaiserstraße 15-16. Telefon (04932) 3555. Bewegungstherapie an Sport- und Trimmgeräten - Massage - Atemgymnastik - Lymphdrainage - Ionozonbäder - Solarium - Entspannungsübungen - Damen-Ganzheitskosmetik - Herren-Kosmetik.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

Gymnastik: Täglich an den Strandbädern. Mehrmals wöchentlich im Kurmittelhaus.

Hallentennis: Sportheim, An der Mühle.

Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln: Abfahrt- und Abflugzeiten siehe an anderer Stelle im „Badekurier“ oder auf den Aushängen.

Inselwanderungen: Ein Prospekt über die beschilderten Norderneyer Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.

Kegeln: Sportheim, An der Mühle.

Leuchtturm: Abfahrten vom Busbahnhof.

Minigolf: Kaiserwiese, Minigolfplatz am Birkenweg und am Flughafen-Restaurant (Bülow-Allee).

Reiten: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte.

Segel- und Motorbootführerscheine: Lehrgänge durch die Sportseeschifferschule (Kapitän A 6) Heinrich Bartz. **Segeln** auch stundenweise (Ruf 703).

Sportschießen im Schützenhaus an der Meierei. Luftgewehr, Luftpistole und Zimmerstutzen. Jeden Mittwoch und Freitag ab 20.15 Uhr. Auskunft: Ruf 2665.

Schwimmunterricht: Für Kinder ab 8. Lebensjahr im Meerwasser-Wellenschwimmbad.

Tennis: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

Vogelschutzgebiet: Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

Wattwanderungen: Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den Plakataushängen zu entnehmen.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

Meerwasser-Wellenschwimmbad mit 24 ° Wassertemperatur

montags bis freitags	9.15 - 12.30 Uhr	15.30 - 17.30 Uhr
sonnabends	9.15 - 12.30 Uhr	15.00 - 17.30 Uhr
sonntags	9.30 - 12.30 Uhr	
donnerstags	20.00 - 22.00 Uhr	

Kassenschluß $\frac{3}{4}$ Stunde vorher - Badekappen erforderlich

Kurmittelhaus

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Schlickanwendungen, Massagen

montags bis sonnabends	7.00 - 13.00 Uhr
dienstags und donnerstags	15.00 - 18.00 Uhr

Inhalatorium

montags bis sonnabends	7.00 - 12.30 Uhr
dienstags und donnerstags	15.00 - 17.30 Uhr

Kassenschluß $\frac{1}{2}$ Stunde vorher

Medizinische Fußpflege

dienstags und donnerstags	15.00 - 18.00 Uhr
sonnabends	7.00 - 13.00 Uhr

Ausgabe von Kurmittelkarten von 7.00 - 13.00Uhr

Finnische Sauna mit Meerwassertauchbecken (im Wellenbad)

	Damen	Herren
montags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
dienstags	14.30 - 17.00 Uhr	
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.15 - 12.30 Uhr
donnerstags		14.30 - 17.00 Uhr
freitags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.15 - 12.30 Uhr

Badekappen erforderlich
Kassenschluß eine Stunde vorher

Kur-Liegehalle am Weststrand

werktags	10.00 - 16.00 Uhr
sonntags	13.00 - 16.00 Uhr

BIOMARIS-Meeres-TIEFWASSER

Ausgabe in der Trinkkurhalle im Georgsgarten

werktags	9.00 - 12.00 Uhr	17.00 - 18.30 Uhr
sonntags	9.00 - 12.00 Uhr	

Badezeiten am Nord- und Weststrand

täglich	9.30 - 12.45 Uhr	15.00 - 16.45 Uhr
---------	------------------	-------------------

Badezeiten am Oststrand „Weiße Düne“ und am FKK-Strand

täglich	9.30 - 15.30 Uhr
---------	------------------

Strandkorbvermietung

am Nord- und Weststrand und an der Kaiserwiese		
täglich	9.00 - 12.45 Uhr	14.00 - 15.45 Uhr

am Oststrand „Weiße Düne“		
täglich	9.30 - 13.00 Uhr	14.00 - 15.00 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich	9.30 - 22.00 Uhr
---------	------------------

Fernsehen im Staatlichen Kurhaus

täglich	ab 19.00 Uhr
---------	--------------

Die ganzjährigen Norderneyer Heilanzeigen

Erkrankungen der Luftwege: Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem. **Allergische Erkrankungen:** Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht. **Hautkrankheiten:** Chronische und Berufs-Ekzeme, Neurodermitis, Furunkulose. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen. **Zusätzliche Indikationen:** Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und der Wirbelsäule. **Kinderkrankheiten:** Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebschäden.

Heilanzeigen für die Sommerkurzeit

Erkrankungen der Luftwege: Chronische Erkrankungen der Nasen-Nebenhöhlen, chronische Bronchitis. **Allergische Erkrankungen:** Heuschnupfen. **Hautkrankheiten:** Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Chronische, nicht sanierungsfähige Herderkrankungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Erholungsbedürftigkeit. **Kinderkrankheiten:** Chronische Bronchitis, chronische Drüsenanschwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislauf-erkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten und Basedow.

Norderney von A - Z

Allergie- und Hautklinik Norderney: Lippestraße 9 - 11, Chefarzt Priv.-Doz. Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. Facharzt für innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik. - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche und Bad.

Ameropa-Reisen: Reiseleitung Norderney, Kaiserstraße 17 (Hochhaus A), Ruf 2688.

Amtliches Fundbüro: Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Ruf Sammelnummer 405.

Apotheken: Kur-Apotheke, H. Zimmermann, Kirchstr. 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstr. 12, Ruf 588; Apotheke am Kurplatz, O. Denecke, Adolfsreihe 2, Ruf 2777.

Badeärzte: Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Weststrandstraße, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Winterstraße 6, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Luciusstraße 30, Ruf 688.

Casino-Kino: Strandstraße 5, Ruf 2117.

Deutsche Bundesbahn: Dienstst. Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäck- und Expreßgutabfertigung. Ab 25. Juni erweiterte Öffnungszeiten: montags bis sonnabends 7.30 - 18.00 Uhr, sonntags 9.00 - 12.00 Uhr. Zusätzliche Ausgabezeiten für Reisegepäck: sonntags 14.30 - 16.00 Uhr und 17.30 - 18.00 Uhr.

Evangelisch-lutherische Kirche: Kirchstraße, Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9.00 (Jugend), 10.00 (Erwachsene) und 11.00 Uhr (Kinder); im Sommer 8.30 Uhr (nur bei gutem Wetter) Waldgottesdienst; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr in der Kirche Abendgottesdienst (vorher 30 Minuten Orgelmusik).

Fachärzte: Prof. Dr. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestr. 27. - Dr. med. Heinz Mevenkamp, Ltd. Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen. Sprechstunden 11.00 - 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung im Sanatorium, Kaiserstr. 25/26, Ruf 555. - Priv.-Doz. Dr. med. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney.

Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik, Lippestraße 9 - 11 und Benekestraße 24, Ruf 493. - Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, zu allen Kassen zugelassen, Ruf 404. - Dr. med. Hans-Dieter Horn, F. I. C. A., Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1. Sprechstunden im Krankenhaus täglich 11.00 - 12.30 Uhr, in der Privatpraxis Roonstraße 7 täglich 16.00 - 17.00 Uhr. Ruf: Krankenhaus 477, Privatpraxis 2990. - Dr. med. Heinz Norbert Heimann, Facharzt für Chirurgie, Leitender Arzt der chirurgischen Abteilung des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1, Ruf 477. - Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Städtisches Krankenhaus Norderney, Block I, Ruf 477. Sprechstunden außer Mittwoch-nachmittags u. sonnabends 9.00 - 12.00 u. 16.00 - 18.00 Uhr.

Feuerwehr: Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Ellernstraße, Ruf 2481; Hauptbrandmeister Henning, Ruf 2261; Oberbrandmeister Fröhlich, Ruf 2307.

Filmstudio: Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.

Flugplatz am Leuchtturm der Flughafengesellschaft Norderney: Täglich geöffnet 8.00 bis 19.00 Uhr. Flugleitung Ruf 2455.

Helgoland-Büro der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.

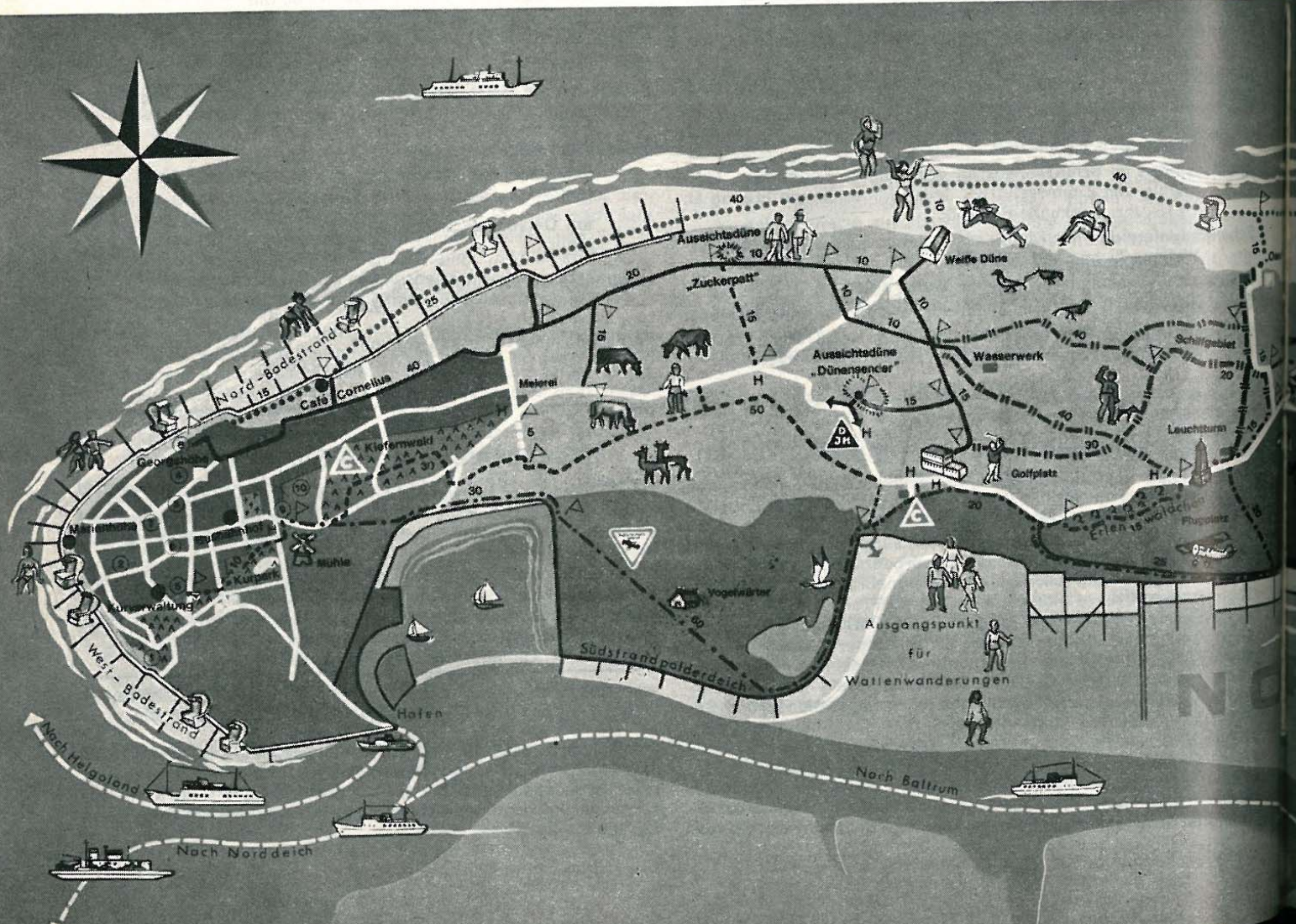
Hummel-Reise: Reiseleitung Reiseagentur J. Dorenbusch, Winterstraße 14 (Ecke Jann-Berghaus-Straße), Ruf 582.

Insel-Tageszeitung: Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127. Ruf 643. Erscheint werktäglich mittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00 - 12.30 und 15.00 - 18.00 Uhr, sonnabends durchgehend 8.00 - 12.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag, in besonders dringenden Fällen bis 9.00 Uhr am Erscheinungstag.

Katholische Kirche: Katholische Pfarrkirche, Am-Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

Krankswagen: Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

Kinderkrankenhaus: Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Prof. Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftli-



ches Laboratorium, Allergen-Testungen, Magen-Funktions-Diagnostik, Mikrowelle.

Kreditinstitute: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, Jann-Berghaus-Straße 7, Ruf 552. - Oldenburgische Landesbank AG, Filiale Norderney, Poststraße, Ruf 3003. - Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125. - Deutsche Bank AG, Filiale Norderney, Winterstraße 4, Ruf 3039.

Kurverwaltung: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden werktäglich 11.00 - 12.00 Uhr. Ruf Sammelnummer (04932) 532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr werktäglich 9.00 - 12.00 Uhr. Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz werktäglich 8.00 - 12.00 und 15.00 - 17.30 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr, Ruf 532. - Am Nordstrand: werktäglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr. - Siedlung Nordhelm: werktäglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr.

Landesbühne Niedersachsen Nord: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

Lotto- und Toto-Annahmestelle: Friedrichstraße 17 und Winterstraße 14. Annahmeschluß jeweils donnerstags.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Öffnungszeiten: 10.00 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr, sonntags geschlossen.

Parkplätze: Es stehen im Stadtgebiet mehrere Parkplätze zur Verfügung: zwischen Marien- und Hafenstraße (Nähe Bundesbahnhof), an der Knyphausenstraße (Nähe Polizei), An der Mühle, Lüttje Leegde, an der Kreuzung Carl-Rieger-Weg / Birkenweg („Bürgermeisterwiese“) und im Bereich der Nordhelm-Siedlung.

Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

Postamt: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7. - 31. 8. montags bis freitags 8.00 - 12.30 und 15.00 - 18.30 Uhr, sonntags 8.00 - 12.30 Uhr, sonntags 8.30 - 9.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9. montags bis freitags 8.30 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr, sonntags 8.30 - 12.00 Uhr, sonntags in der Zeit vom 1. 11. bis 31. 3. keine Schalterstunden. - Fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Fernsprechnummer 0113.

Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße/Ecke

Poststraße; Bürgermeister Willi Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden montags bis freitags 11.00 - 12.00 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

Reederei: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf (04931) 5311.

Rettungsboot „Otto Schülke“: Ruf 2446. - Rettungsfunkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.

Scharnow-Reisen: Reiseleitung im Verkehrsamt der Kurverwaltung (Bülow-Allee), Ruf 518 - Telex 027781.

Schulen: Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419. - Realschule, An der Mühle 2, Rektor Brandt, Ruf 2402.

Städtisches Krankenhaus: Mühlenstraße 1, Ruf 477. Chefarzt Dr. med. H.-D. Horn, Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. **Spezielle Diagnostik:** Herz- und Kreislauf-, Nieren-, Leber- und Stoffwechselkrankheiten. - **Chirurgische Abteilung:** Dr. med. H. N. Heimann, Facharzt für Chirurgie. - **Gynäkologische Abteilung:** Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe.

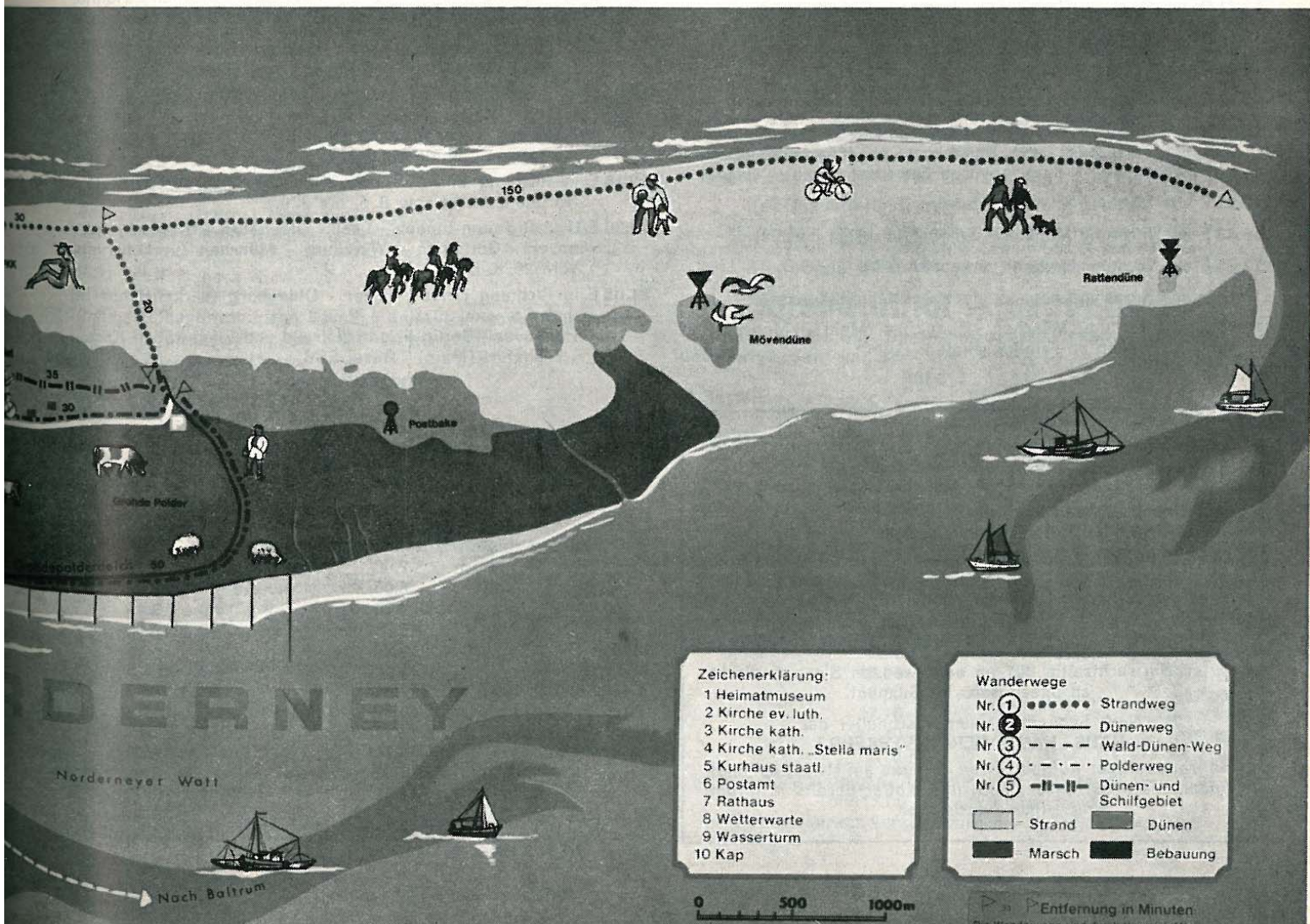
Wasserschutzpolizei: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

Wetterdienst: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

Zahnärzte: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Dr. Georg Kibath, Benekestraße 46, Ruf 2525; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.

Zimmervermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. - Geöffnet werktäglich von 8.00 - 12.30 und 15.00 - 17.30 Uhr (sonntags nur vormittags). Ruf 532 und 2955. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM; eine Regelpflicht besteht nicht.

Zollamt: Hafenstraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten: montags bis donnerstags 7.30 - 12.30 und 14.00 - 17.30 Uhr, freitags 7.30 - 12.30 und 14.00 - 17.00 Uhr, samstags und sonntags geschlossen.



Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich

Fernverbindungen an Norddeich Mole

- 7.16 E aus Richtung **Münster** - Rheine - Emden (nur werktags).
- 7.47 N aus Richtung **Leer** - Emden (verkehrt nur werktags).
- 8.17 E aus Richtung **Oldenburg** - Leer - Emden (verkehrt nur Sa und So vom 30. 6. bis 2. 9.) mit Kurswagen von **Berlin** über Hannover - Bremen und Liegewagen von **Basel SBB** über Frankfurt (Main).
- 8.49 N aus Richtung **Leer** - Emden (verkehrt nur So).
- 9.30 E aus Richtung **München** - Hannover - Bremen (verkehrt nur vom 30. 6. bis 3. 9.), Liegewagen bis Bremen.
- 9.47 E aus Richtung **Münster** - Rheine - Emden (verkehrt nur So vom 10. 6. bis 2. 9.).
- 10.51 E aus Richtung **Düsseldorf** - Münster.
- 11.30 D aus Richtung **Münster** - Emden (verkehrt nur von 8. 6. bis 2. 9.), mit Kurswagen ab **Köln** und Kurswagen ab **München** über Wiesbaden.
- 12.29 E aus Richtung **Goslar** - Hannover - Bremen - Oldenburg mit Kurswagen ab **Husum** über Hamburg und Kurswagen ab **Bielefeld** über Osnabrück.
- 12.41 D aus Richtung **Hannover** - Bremen - Oldenburg.
- 13.10 D aus Richtung **Köln** - Münster - Emden.
- 13.59 E aus Richtung **Emden** (nur Mo bis Fr).
- 15.16 E aus Richtung **Braunschweig** - Hannover - Bremen.
- 15.57 D aus Richtung **Köln** - Münster - Emden (verkehrt nur vom 8. 6. bis 2. 9.), mit Kurswagen ab **Mönchengladbach** - Duisburg und Kurswagen ab **Frankfurt (Main)** - Hagen.
- 16.28 E aus Richtung **Münster** - Emden (täglich außer Sa).
- 16.43 E aus Richtung **Münster** - Emden (verkehrt nur Sa).
- 17.35 E aus Richtung **Emden** (verkehrt nur Mo bis Sa).
- 18.13 N aus Richtung **Leer** - Emden (werktags außer Sa).
- 19.11 E aus Richtung **München** - Frankfurt (Main) - Münster mit Kurswagen ab **Friedrichshafen** - Ulm.



Fernverbindungen ab Norddeich Mole

- 7.53 E in Richtung Emden - Leer - Rheine - Münster - Recklinghausen - **Essen**.
- 9.20 D in Richtung Emden - Rheine - Münster - Frankfurt (Main) - Stuttgart - **München** (verkehrt nur vom 8. 6. bis 2. 9.), mit Kurswagen nach **Friedrichshafen**.
- 11.07 D/E in Richtung Emden - Rheine - Münster - Hagen - Wuppertal-E. - **Köln** (hält nicht zwischen Emden und Rheine).
- 11.19 D/E in Richtung Emden - Leer - Oldenburg, Bremen - Hannover - **Himmighausen** (Sa und So bis **Bad Pyrmont**), mit Kurswagen bis **Hamburg-Altona**.
- 13.35 D/E in Richtung Emden - Leer - Rheine - Münster - Recklinghausen - Gelsenkirchen - Essen-Altenessen - Oberhausen - Duisburg - Düsseldorf - **Köln**, mit Kurswagen nach Krefeld - **Mönchengladbach** und Kurswagen nach Hagen - Siegen - Gießen - **Frankfurt (Main)**.
- 14.31 E in Richtung Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Braunschweig**.
- 15.09 E in Richtung Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Dortmund - Bochum - Essen - Duisburg - Düsseldorf - **Köln**, mit Kurswagen ab Rheine nach **Kassel**.
- 15.47 E in Richtung Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Goslar** mit Kurswagen Osnabrück - Bünde - **Bielefeld**.
- 17.25 E in Richtung Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-E. - **Köln**.
- 19.04 D in Richtung Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-E. - **Köln** (verkehrt nur von 8. 6. bis 2. 9.), mit Kurswagen, Liege- und Schlafwagen Wiesbaden - Stuttgart - **München**.
- 19.16 E in Richtung Emden - Leer - **Münster** (Norddeich Mole - Norddeich nicht vom 8. 6. bis 2. 9.).
- 19.30 E/D in Richtung Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - **München** (verkehrt nur vom 29. 6. bis 2. 9.).
- 21.05 E in Richtung Emden - Leer - **Oldenburg** (verkehrt nur Sa und So vom 30. 6. bis 2. 9.), mit Kurswagen Bremen - Hannover - **Berlin Friedrichstraße** und Liegewagen Kassel - Frankfurt (Main) - **Basel SBB**.

1897

1973

Johann Fischer Spedition und Möbeltransport

Seit über 75 Jahren
der zuverlässige Partner im Inselverkehr

GEPÄCKBEFÖRDERUNG vom Bahnhof in Ihre Pension bzw. umgekehrt per Funkschnelldienst; falls gewünscht, fertigen wir Ihr Gepäck auch ab und bringen Ihnen die Fahrkarte umgehend zurück.

Rufen Sie rechtzeitig **601** an oder wenden Sie sich direkt an unser Büro im Bahnhof

Noch bequemer — noch schneller der
HAUS - HAUS - GEPÄCKVERKEHR !

Bei rechtzeitiger Aufgabe Ihres Gepäcks am Heimatbahnhof finden Sie nach Reiseankunft Ihre Koffer bereits in Ihrem Inselquartier vor.

Norddeich – Norderney

Schiffsfahrplan der AG Reederei Norden-Frisia

	Norddeich	7.00	Norderney	6.40
	ab	8.00	ab	8.00
		x 9.00		9.45
		10.00		x 10.15
täglich		11.00		11.15
bis zum		x 11.45		12.15
2. September 1973		12.45		x 13.00
		13.30		14.00
x = ohne		x 14.15		15.15
Fahrzeugbeförderung		15.30		x 16.00
		16.45		16.45
di - sa = nur		18.00		18.00
dienstags bis		x 19.15		x 20.00
sonnabends		x 21.00	di - sa	x 23.00 di - sa



Seebäder-Flugdienste

8.30	OLT	aus Emden, Hage, Borkum, Langeoog
8.35	TTA	aus Wilhelmshaven
8.45	AAS	aus Ganderkesee
8.45	OLT	aus Juist
9.20	FLN	aus Norddeich
10.00	OLT	aus Helgoland (Di, Do)
10.05	OLT	aus Hage, Borkum, Juist
10.30	LTO	aus Osnabrück, Münster, Bielefeld, Minden
10.35	AEW	aus Dortmund
11.30	OLT	aus Langeoog, Wangerooge
11.45	OLT	aus Hage, Borkum, Juist
12.00	OLT	aus Düsseldorf (Mo, Sa)
13.00	OLT	aus Hage
13.05	GA	aus Hamburg, Wangerooge
13.10	OLT	aus Langeoog, Wangerooge
13.15	OLT	aus Borkum, Juist
14.35	AEW	aus Dortmund (Sa, So)
14.50	OLT	aus Hage
14.55	OLT	aus Borkum, Juist
16.00	OLT	aus Borkum, Juist
16.10	OLT	aus Langeoog, Wangerooge
17.20	OLT	aus Helgoland (Di, Mi, Do)
17.20	FLN	aus Norddeich
17.25	OLT	aus Hage
17.30	AAS	aus Ganderkesee
17.30	OLT	aus Hannover (Sa)
18.15	OLT	aus Düsseldorf
18.35	TTA	aus Wilhelmshaven
18.35	OLT	aus Langeoog, Wangerooge
18.45	OLT	aus Hage, Borkum
18.45	OLT	aus Juist

8.45	OLT	nach Hage, Borkum, Juist
8.50	AAS	nach Ganderkesee
9.00	OLT	nach Langeoog, Wangerooge
9.00	OLT	nach Helgoland (Di, Mi, Do)
9.00	OLT	nach Düsseldorf (Mo, Sa)
9.30	FLN	nach Norddeich
10.15	OLT	nach Hage
12.15	OLT	nach Hage, Borkum, Juist, Langeoog, Wangerooge
13.30	OLT	nach Emden, Hage, Borkum, Juist
14.00	OLT	nach Hage
14.45	GA	nach Hamburg, Wangerooge
14.55	OLT	nach Borkum, Juist
15.00	OLT	nach Langeoog, Wangerooge
15.15	OLT	nach Düsseldorf (Fr)
15.30	OLT	nach Hage
16.05	OLT	nach Langeoog, Wangerooge
16.20	OLT	nach Helgoland (Di, Do)
17.05	AEW	nach Dortmund
17.30	LTO	nach Osnabrück, Münster, Bielefeld, Minden
17.30	FLN	nach Norddeich
17.35	AAS	nach Ganderkesee
17.40	OLT	nach Langeoog, Wangerooge
17.45	OLT	nach Hage, Borkum, Juist
18.30	OLT	nach Emden, Borkum
18.30	TTA	nach Wilhelmshaven
18.40	OLT	nach Hage, Juist
18.55	OLT	nach Düsseldorf
19.00	OLT	nach Hage

Abkürzungen: OLT: Ostfriesische Lufttransport GmbH, Emden — FLN: Frisia-Luftverkehr Norddeich GmbH — AEW: Aerowest Fluggesellschaft mbH, Dortmund — LTO: Lufttaxi Osnabrück GmbH — GA: General Air Hamburg — TTA: T.T. Air Supply GmbH, Wilhelmshaven — AAS: Atlas Air Service GmbH.

Stadt – Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Bus-Bahnhof an der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.00	13.20	9.10	13.30
9.20	13.40	9.30	13.50
9.40	14.00	9.50	14.10
10.00	14.20	10.10	14.30
10.20	14.40	10.30	14.50
10.40	15.00	10.50	15.10
11.00	15.20	11.10	15.30
11.20	15.40	11.30	15.50
11.40	16.00	11.50	16.10
12.00	16.20	12.10	16.30
12.20	16.40	12.30	16.50
12.40	17.00	12.50	17.10
13.00	17.20	13.10	17.30
—	17.40	—	17.50
—	18.00	—	18.10

Bei Bedarf wird der Fahrplan verdichtet.

Bedarfshaltestellen:

Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei). Abfahrt jeweils 3 bzw. 5 Minuten nach Abfahrtszeit vom Bus-Bahnhof. An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: 1,00 DM, Kurkarteninhaber 0,80 DM

Kinder unter 6 Jahren frei, ab 6 Jahren voller Fahrpreis
Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten zum Preis von 6,00 DM im Kiosk an der Haltestelle Bus-Bahnhof erhältlich.

Öffnungszeiten: 9.00 bis 13.00 Uhr.

Strandexpress

zwischen Milchbar / Kaiserwiese
und Nordbadestrand / Café Cornelius (Pendelverkehr)
täglich von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.30 bis 18.00 Uhr.

Fahrpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,50 DM

Kinder unter 6 Jahren frei, ab 6 Jahren voller Fahrpreis

Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten für 4,00 DM beim Kassierer erhältlich.

Busbahnhof – Leuchtturm

Fahrplan des Bus-Unternehmens Heinz Fischer, Ruf 2119,
und der Norderneyer Bus- und Kraftdroschken GmbH & Co. KG,
Ruf 514 und 515

Haltestellen: Gaswerk, Meierei, Zeltplatz Dünensender, Golfplatz,
Endstation Leuchtturm

Bedarfshaltestellen: Wasserturm, Birkenweg, Schießstand,
Campingplatz „Um Ost“, Neuer Flugplatz

ab Omnibus-Bahnhof		ab Leuchtturm	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
		7.20 x	
9.00	13.05	9.15	13.20
9.30	13.30	9.45	13.45
10.00	14.00	10.15	14.15
10.30	14.30	10.45	14.45
11.00	15.00	11.15	15.15
12.00	15.30	12.15	15.45
	16.00		16.15
	16.30		17.00
	17.10		17.30
	17.40		18.00
	18.10		18.30

x = nur an Schultagen. An Sonn- und Feiertagen von 16.45 Uhr bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde

Bei stärkerem Verkehr wird der Fahrplan verdichtet

Strandhotel Europäischer Hof



Die Oase der Ruhe direkt am Meer
in der heilkräftigen Seesprühzone Norderneys
erfüllt viele gute Voraussetzungen
für einen erholsamen Inselaufenthalt, sowie für
Tagungen und Veranstaltungen in festlichem Rahmen.

Komfortable, neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Balkon zur See, Bad, Dusche und WC — Appartements — Lift
Selbstwähltelefon in jedem Gästezimmer — Gemütliche Aufenthaltsräume in gepflegter Atmosphäre.

Großes Seeterrassen-Restaurant

mit exquisiter Küche für Kenner und anspruchsvolle Gäste.

Direktion: H. R. Warnken · Kaiserstraße 12 · Telefon (04932) 743 - 746

- Aufbewahrung von Bargeld und Wertsachen
- Führung von Kurgastkonten
- Einlösung von Reiseschecks
- Einlösung von Schecks
gegen Vorlage der EURO - CHEQUE - KARTE
- Auszahlungen gegen Vorlage
von Sparkassenbüchern auswärtiger Sparkassen
- An- und Verkauf von Sorten und Devisen



Unser Bestseller:

Sparkassenbriefe —

auch etwas für Sie! — Wir beraten Sie gerne.

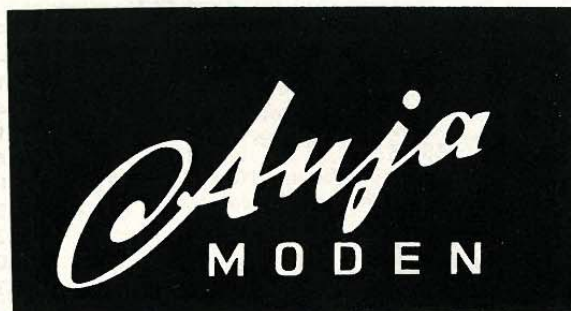
Kreis- und Stadtparkasse Norden

Zweigstelle Norderney

— HAUS DER GUTEN KONTAKTE —

Der
Urlaub
bringt

- ... **DIE MUSSE**
zum problemlosen Bekleidungskauf Ihrer Wahl
- ... **DIE ZEIT**
zur persönlichen Beratung in modischen Fragen
- ... **die Voraussetzungen**
hierfür bieten Ihnen unsere beiden Fachgeschäfte
für gute Bekleidung in der Poststraße



DAMEN- UND HERRENAUSSTATTER

Lady & Sir

HOTEL GARNI**Bierstube „bei Helmut“**

Inh.: Helmut Itzen

Schmiedestraße 16 - Tel. (04932) 689

GANZJÄHRIG GEÖFFNET

Sommerfeld, Klara, m. Ang., Mannheim — Nordhelmstr. 26
 Simon, Irmgard, m. Ang., Ahlen — Rheinstr. 12
 Schröder, Wilhelm, Hamburg — Hotel Metropol
 Schlierkamp, Carl-Jörg, m. Ang., Bad Salzuflen — Hotel Metropol
 Schulz, Edeltraud, Rheine — Hotel Metropol
 Schumann, Otto, m. Ang., Erkrath — Winterstr. 25
 Storm, Garbiele, m. Ang., Schüttorf — Pension Leichte Brise
 Schulte, Bernhardine, Hauenhorst — Herrenpfad 16
 Südmeier, Rainer, Bochum — Hotel am Weststrand
 Schilling, Ingeborg, Frankfurt — Bruns Hotel
 Schröder, Heinz, m. Ang., Frankfurt — Damenpfad 22
 Schneider, eHrta, m. Ang., Mainz —
 Schäfer, Ingrid, Wuppertal — Damenpfad 3
 Schaarwächter, Dirk, Wuppertal — Damenpfad 30
 Schwarzbach, Gerhard, m. Ang. Bad Herphausen — Haus Seeblick
 Schmidt, Paul Heinz, m. Ang., Heiligenhaus — Pension Viktoria
 Schneider, Ernst-Walter, m. Ang., Hannover — Mühlenstr. 6
 Schenke, Rolf-Dieter, m. Ang., Krähenwinkel — Mühlenstr. 7
 Seuttert, Hans, m. Ang., Lüdinghausen — Pension Janssen
 Schroeder, Marie, m. Ang., Hanover — Haus Sonnenborn
 Schopf, Karl, m. Ang., Stuttgart — Richthofenstr. 2a
 Spherhorn, Magrit, m. Ang., Norden — Haus Kleinert
 Stöver, Almut, Sottrum — Kirchstr. 19
 Schurb, Erhard, m. Ang., Wiesbaden — Emsstr. 14
 Schommertz, Heinz-Jürgen, Erkelenz — Jann-Berghaus-Str. 54
 Schneider, Martina, Siegen — Damenpfad 1
 Schäfers, Paul, Dr., Hiltrup — Strandhotel Germania
 Schwarz, Anette, Siegen — Damenpfad 1
 Scholz, Ingrid, Düsseldorf — Südhoffstr. 13
 Scholz, Maria, Wattenscheid — Südhoffstr. 13
 Sandberg, Erich, m. Ano., Ahaus — Haus am Meer
 Schäfer, Friedrich, m. Ang., Bemerode — Kaiserstr. 18
 Schütte, Karlheinz, m. Ang., Rheine — Im Gewerbegelände 17
 Schmidt, Hubert, m. Ang., Georgsmarienhütte — Kiefernweg 6
 Sielemann, Karl-Heinz, m. Ang., Lingen — Herrenpfad 9
 Spangenberg, Marion, m. Ang., Großburgwedel — Elbestr. 15
 Sieg, Otto, m. Ang., Rheydt — Haus Erika
 Sauerborn, Karl, m. Ang., Koblenz — Künstlerhaus
 Strohbach, Ursula, Norden — Schulzenstr. 22
 Schmieta, Friedel, Bennemühlen — Haus Kubi
 Skowasch, Dietmar, Bochum — Jann-Berghaus-Str. 2
 Schwier, Leo, m. Ang., Münster — Nordhelmstr. 52
 Schumacher, Werner, m. Ang., Bremen — Kiefernweg 5
 Schulz, Bernhard, m. Ang., Bevensen — Nordhelmstr. 10
 Sommerfebe, Alfred, Münster — Birkenweg 12
 Steinbach, Henny, m. Ang., Lemgo — Hotel Europäischer Hof
 Stock, Richard, m. Ang., Hamburg — Nordsee-Haus
 Strickle, Erich, m. Ang., Mannheim — Haus Hartwig
 Tersteegen, Dieter, m. Ang., Effeln — Haus Ihnken
 Temme, Waltraud, m. Ang., Bielefeld — Langestr. 29
 Tiemann, Theodor, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
 Tiggo, Karl, Sendenhorst — Haus Elfriede
 Thier, Ludger, Dr., m. Ang., Meerbusch — Künstlerhaus

Tchibo**Deutschlands meistgetrunkener Kaffee**
**Spezialgeschäft für
 Süßwaren, Tee
 und Spirituosen**
H. Beneken

Friedrichstraße 24

Tagge, Hanna, Bielefeld — Haus Meyer
 Trimpop, Rudolf, m. Ang., Lüdenschied — Nordhelmstr. 1
 Voß, Albert, m. Ang., Osnabrück — Hotel Düsseldorf Hof
 Vöcking, Hedwig, m. Ang., Ahaus — Pension Janssen
 Waltenberg, Linda, Rheine — Hotel Metropol
 Widlewski, Harry, m. Ang., Heusenstamm — Haus E. Weber
 Weyer, Mevitta, Windeck — Pension Hahn
 Wiemann, Helma, m. Ang., Berlin — Friedrichstr. 10
 Wittrock, Bernhard, m. Ang., Aschendorf — Kurhotel Kaiserhof
 Werlitz, Rolf, m. Ang., Frankfurt — Hotel Metropol
 Wendt, Marie, m. Ang., Bovenenden — Tollestr. 7
 Wohlfarth, Kurt, m. Ang., Reutlingen — Waldweg 13
 Wagner, Emil, m. Ang., Georgenhausen — Nordhelmstr. 27
 Witte, Willy, m. Ang., Iserlohn — Südstr. 8a
 Weber, Erika, m. Ang., Ramsel — Herrenpfad 15
 Wüsten, Paul, Wuppertal — Nordhelmstr. 89
 Walkowiak, Frieda, Berlin — Schmiedestr. 12
 Weiß, Bärbel, Karlsruhe — Weserstr. 13
 Wietherger, Hugo, m. Ang., Münster — Gästehaus Extra
 Wernsing, Annegret, m. Ang., Osnabrück — Am Fischerhafen 19
 Wiebe, Günther, m. Ang., Düsseldorf — Herrenpfad 17
 Werbig, Christa, m. Ang., Neustadt — Luisenstr. 4
 Wilkening, Karin, m. Ang., Rinteln — Villa Ilse
 Wessels, Karl, Aachen — Kurhotel Kaiserhof
 Wern, Karl-Günther, Dr., m. Ang., Saarbrücken — Villa Ilse
 Wagler, Brigitte, m. Ang., Wasseraufingen — Am Wasserturm 3
 Werner, Hans-Dieter m. Ang., Bochum — Jann-BerghausStr. 45a
 Zacharias, Eva, Hagen — Haus Westend
 Zappe, Hermann, m. Ang., Frankfurt — Benekestr. 11
 Zapf, Hans, m. Ang., Nürnberg — Kirchstr. 10
 Zuschlag, Sigrid, Wolfhagen — Winterstr. 20

Angemeldet bis zum 15. Juli 1973

Arnold, Karl-Heinz, m. Ang., Offenbach — Rheinstr. 34
 Albrecht, Wolfgang, m. Ang., Waldbröl — Knyphausenstr. 24
 Andus, Ina, Bremen — Friedrichstr. 23
 Ahlers, Thea, Oldenburg — Viktoriastr. 5
 Betting, Ingeborg, Burgsteinfurt — Haus Düro
 Barckhaus, Hildegard, Bad Iburg — Haus Ihnken
 Berners, Helmut, Burgsteinfurt — Haus Düro
 Bökenhaus, Horst, m. Ang., Gütersloh — An der Schanze 1
 Bollhorst, Anne, Bremen — Haus Knigge

HAUS TYARKS**Die kinderfreundliche Privatpension**

Heinrichstraße 10 - Telefon (04932) 2118 - Postfach 169

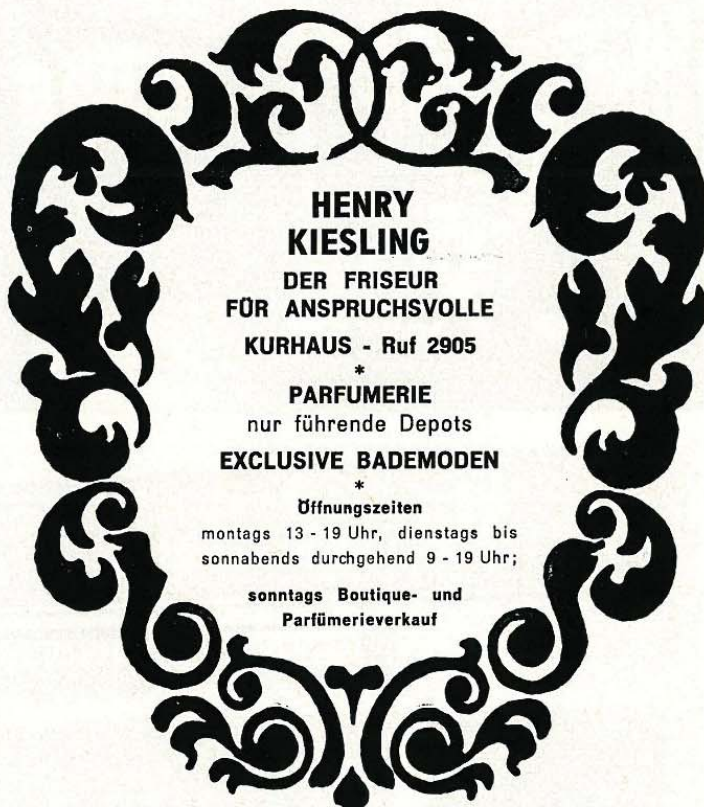
Ganzjährig geöffnetClubraum - Frühstücks- und Fernsehzimmer
Spielraum für Kinder

Für Kleinkinder Kochgelegenheit im Hause

Übernachtungs-Endpreis Sommersaison ab 20,— DM
 übrige Jahreszeit ab 16,— DM

Halbpension (warmes Abendessen)
 Sommersaison ab 26,— DM

Übrige Jahreszeit Vollpension möglich

Für Kinder
je nach Alter bis zu 50 Prozent Ermäßigung**Lotto - Toto****Annahmeschluß: Donnerstags**Friedrichstraße 17
Nähe DenkmalWinterstraße 14
Ecke J.-Berghaus-Straße**HENRY
KIESLING**
**DER FRISEUR
 FÜR ANSPRUCHSVOLLE
 KURHAUS - Ruf 2905**
*
PARFUMERIE

nur führende Depots

EXCLUSIVE BADEMODEN*
Öffnungszeitenmontags 13 - 19 Uhr, dienstags bis
sonnabends durchgehend 9 - 19 Uhr;sonntags Boutique- und
Parfümeverkauf

Die ganze Skala
unbeschwerter
Urlaubsfreuden
auf Norderney in den

KÖNIG'S BETRIEBEN



Fischerkate in der Poststraße ▼



SCHUCHARDTS HOTEL

das ganzjährig geöffnete Haus direkt am Kurplatz - Zimmer mit allem Komfort Tagungsräume

RESTAURANT

für alle Freunde internationaler Küche und insularer Fischspezialitäten, die täglich frisch vom Fang geboten werden

SCHUCHARDT-TERRASSE

Zentrum des bunten Kurlebens, immer interessant, immer lebendig — und zum Verwöhnen von Magen und Gaumen

SCHUCHARDTS BIERSTUBEN

Täglich wechselnde
ABEND-VERANSTALTUNGEN
Conférence: **ERWIN VON SCHMUDE**
Es spielt das **TELE-TRIO**

FRASQUITA IM SCHUCHARDT

Die Nachbar mit der exklusiven Note, Charme und gute Laune bis 5.00 Uhr früh

KAJÜTE MIT ZWISCHENDECK

Intim und gemütlich, launig und beschwingt, und **WERNER NAWROCKI** spielt dazu

KABINETT-BAR

Bierstube TENNE PILSSTÜBCHEN

Die Tanzlokale mit der intimen Atmosphäre in der Schmiedestraße

FISCHERKATE

Hier geht nichts über die Gemütlichkeit und erstklassige Biere, sowie eine reichhaltige Speisekarte. Genußreicher Treffpunkt in der Poststraße nicht nur zum feuchtfröhlichen Früh- oder Dämmerchoppen

STADTSCHÄNKE

Traditionsreiche Gastlichkeit hinter Butzenscheiben, zeitgemäß und allen Wünschen entsprechend die Köstlichkeiten von Küche und Keller — erst 1971 in der Friedrichstraße neu eröffnet

FERIENHÄUSER KÖNIG

Kirchstraße und Friedrichstraße
Ruhig und zentral gelegen
1- bis 5-Personen-Appartements
mit Fernsehen und Selbstwähltelefon,
auch kurzfristige Vermietungen möglich



MISS NEY

zieht
alle Evas
an

Internationale Mode
u. a.
CHIWITT - ROSNER - BALTRIK
LINDA LU - CACHAREL - ST. CLAIR
TIM WEAR - LECOMTE
Heinrichstraße 8 (Verbindung
Poststraße / Strandpromenade)

Burmeister, Nicolaus, m. Ang., Bremen — Damenpfad 9
Bode, Erika, m. Ang., Merzen — Schmiedestr. 12
Beichert, Josef, m. Ang., Pattensen — Halemstr. 3
Boths, Heinz, m. Ang., Schöningen — Roonstr. 6
Böwig, Gabriele, Göttingen — Kreuzstr. 5
Bechtoldt, Heinz-Ulrich, m. Ang., Oberursel — Schmiedestr. 12
Bergmann, Erika, m. Ang., Melle — Knyphausenstr. 4
Baar, Wilhelm, m. Ang., Hannover — Pension Seeadler
Bade, Edith, Hannover — Kirchstr. 1
Blume, Renate, Hannover — Haus Kubi
Buchholz, Ilse, Bremen — Oderstr. 2
Becker, Christa, Wuppertal — Kiefernweg 5
Behrendt, Karl-Heinz, m. Ang., Herzberg — Wilhelmstr. 12
Brans, Ilse, m. Ang., Bremen — Haus Sylvia
Bohn, Anita, Hamburg — Haus Delang
Baader, Leo, m. Ang., Köln — Poststr. 4
Bald, Werner, m. Ang., Bad Berleburg — Damenpfad 21
Bange, Brigitta, Neheim-H. — Tannenstr. 8a
Brunemann, Hans, m. Ang., Stolzenau — Luisenstr. 37
Brinkmann, Reinhold, m. Ang., Laatzau — Maybachstr. 13
Becks, Heinrich, m. Ang., Duisburg — Hotel am Kurplatz
Blank, Ottilie, m. Ang., Grünberg — Cassen Eils, Strandstr.
Badzio, Gustav, m. Ang., Espelkamp — An der Schanze 3
Bosse, Wolfgang, Dr., m. Ang., Aurich — Hochhaus A
Böhm, Joachim, m. Ang., Iserlohn — Haus Meinders
Brüninghaus, Werner, m. Ang., Hamm — Strandhotel Rixtine
Brinkop, Heinz, m. Ang., Langenhagen — Kurhotel Kaiserhof
Bosse, Alfred, m. Ang., Mettingen — Knyphausenstr. 21
Berlemann, Ferdinand, m. Ang., Lingen — Flessner, Seilerstr.
Bothe, Wilfriede, m. Ang., Hamburg — Gartenstr. 30
Bode, Johanna, m. Ang., Lüneburg — An der Schanze 9
Brandt, Ursula, m. Ang., Löhne — Südstr. 18
Christmann, Ilse, Wiesbaden — Benekestr. 9
Chomton, William, m. Ang., Lousanne — Nordhelmstr. 27
Coprav, Hubert, m. Ang., Hildesheim — Wiedaschstr. 6
Casse, Erst, Lüdinghausen — Hotel Düsseldorf Hof
Cojatzki, Franz, m. Ang., Rheine — Benekestr. 11
Döring, Gisela, m. Ang., Hattingen — Friedrichstr. 5
Dogs, Heike, m. Ang., Rinteln — Luisenstr. 6
Dinkheller, Claus, m. Ang., Burgsteinfurt — Gartenstr. 41a
Dommermühl, Günter, m. Ang., Westhofen — Langestr. 10
Dirkmann, Maria, Hamm — Nordsee-Haus
Decker, Isolde, m. Ang., Solingen — Haus Erika
Dantzer, Renate, Hannover — Wilhelm-Augusta-Heim
Drewes, Manfred, m. Ang., Delmenhorst — Hafenstr. 1
Draak, Egon, m. Ang., Georgsmarienhütte — Am Wasserturm 20
Dykmann, Marie, m. Ang., Hannover — Viktoriastr. 2
v. Derenthall, J.-K., m. Ang., Barsinghausen — Waldweg 9
Däuper, Georg, m. Ang., Osnabrück — Halemstr. 2
Diesen, D., Bonn — Haus Daheim
Edmüller, Dora, m. Ang., Hannover — Halemstr. 3
Eymann, Friedrich, Dr., m. Ang., Essen — Haus Margarete
Engel, Karin, Bremen — Friedrichstr. 23
Eggers, Monika, Berlin — Nordhelmstr. 47
Ehlebracht, Günther, m. Ang., Bremen — Kurhotel Kaiserhof
Eichelmann, Fritz, m. Ang., Lagesbüttel — Mühlenstr. 5
Engels, Hannelore, m. Ang., Lüdenschied — Knyphausenstr. 4
Ebert, Friedrich, m. Ang., Bad Rehburg — Luisenstr. 1a
Eske, Martha, Bad Ems — Haus Daheim
Eiserts, Volker, Düsseldorf — Schulzenstr. 28
Eickholt, Marlies, Hamm — Luciusstr. 31
Eckner, Werner, m. Ang., Bad Münster — Jann-Berghaus-Str. 2
Fraede, Gabriele, Hildesheim — Hotel Friese
Fröhbrodt, Werner, m. Ang., Berlin — Hotel Rheinischer Hof
Feikens, Wilhelm, m. Ang., Oberhausen — Hotel Metropol
Foltz, Burkhard, m. Ang., Anderten — Schipper, Herrenpfad
Fischer, Hannelore, m. Ang., Hannover — Düsseldorf Hof
Freyer, Gerhard, m. Ang., Frankfurt — Hotel Düsseldorf Hof
Früh, Fritz, m. Ang., Osnabrück — Pension Hahn

Fischer, Hans-Joachim, m. Ang., Hannover — Haus am Meer
Fömpe, Willi, Meinerzhagen — Janusstr. 9
Fenner, Heinz, m. Ang., Hannover — Am Fischerhafen 9
Folkerts, Jutta, Bielefeld — Wiedaschstr. 22a
Felsmann, Karl-Heinz, m. Ang., Gehrden — Schulzenstr. 42
Fatho, Georg, m. Ang., Mainz — Hotel Pique
Fiegen, Ute, m. Ang., Hameln — Herrenpfad 7
Friesel-Jahn, Waltraud, m. Ang., Münster — Langestr. 4
Füll, Ilse, Emden — Am Januskopf
Gieseke, Kurt, m. Ang., Bremen — Gartenstr. 9
Gselmann, Anneliese, m. Ang., Bad Oeynhausen — Heinrichstr. 4
Gedien, Sigrid, Mind en — Südhoffstr. 27
Gallus, Wilfried, m. Ang., Verden — Marienheim
Gabel, Fritz, Duisburg — Haus am Meer
Geibel, Friedrich, m. Ang., Schönenberg — Mainstr. 8
Gericke, Anne-Marie, Bargteheide — Hotel Pique
Grothe, Fritz, m. Ang., Lipstadt — Frisiastr. 24
Gregorschewsky, Kurt, m. Ang., Weißenturm — Villa Germania
Wonderhöh, Paul, m. Ang., Witten — Herrenpfad 17
Huber, Werner, m. Ang., Heitersheim — Goebenstr. 4
Habeck, Klaus, Berlin — Hotel Kronenburg
Hein, Winfried, m. Ang., Biebrich — Benekestr. 9
Hunke, Wilhelm, m. Ang., Gütersloh — Luisenstr. 39
Hinghaus, Gerhard, m. Ang., Bockhorst — Haus Daheim
Hermsen, Dirk Peter, m. Ang., Essen — Hotel Europäischer Hof
Hesse-Camgzi, Eberhardt, Wuppertal — Hotel Metropol
Höschen, Heinz-Werner, m. Ang., Wattenscheid — Schulzenstr. 7
Höller, Kurt, m. Ang., Hamborn — Am Fischerhafen 11
Höbel, Dieter, Dr., m. Ang., Hannover —
Beck, s. Heinrich, m. Ang., Duisburg — Hotel am Kurplatz
Heithölder, Emma, Löhne — Südstr. 18
Heisig, Edith, Rheine — Jann-Berghaus-Str. 62
Heide, Friedbert, m. Ang., Dortmund — Winterstr. 23
Höster, Dieter, m. Ang., Mainz — Südhoffstr. 19
Habig, Marthel, m. Ang., Osnabrück — Hochhaus A
Heitzeberg, Hans, Dr., m. Ang., Berlin — Hochhaus A
Hesse, Elisabeth, Ratingen — Halemstr. 1!
Huesker, Tilla, m. Ang., Gescher — Hochhaus B
Hagen, Volker, Kassel —
Hille, Helmut, m. Ang., Osnabrück — Strandvilla Therese
Herwegh, Josef, Köln — Nordsee-Haus
Hackel, Jörg, m. Ang., Hirschberg — Nordhelmstr. 10
Herm, Susanne, Lüdenschied — Coordes, Maybachstr.
Hannemann, Friedhelm, m. Ang., Köln — Wedelstr. 5
Irmer, Eduard, m. Ang., Hannover — Kirchstr. 5
Januschowski, Rainer, Hannover — Kreuzstr. 5
Jänisch, Hayo, m. Ang., Bremen — Haus Nordseeblick
Joost-Meyer zu Bakum, A., m. Ang., Bakum — Hotel Atlantic
Janzen, Gerd, m. Ang., Hude — Lippestr. 6
Jossen, Hermann, m. Ang., Wolbeck — Friedrichstr. 36
Justen, Else, Bad Harzburg — An der Schanze 9
Klug, Walter, Dr., m. Ang., Bitburg — Haus Sonnenborn
Kleineberg, Heinz, m. Ang., Münster — Herrenpfad 15
König, Krimhild, Schalksmühle — Frisiastr. 24
Keerl, Horst, Nordenham — Benekestr. 5
Kurobba, Charlotte, Hannover — Damenpfad 12
Krüger, Brigitte, Hamburg — Oderstr. 11
Külper, Günter, m. Ang., Hamburg — Haus E. Weber
Knieper, Kunibert, Dr., m. Ang., Wickede — Villa Irene
Koch, Hermann, m. Ang., Helmstedt — Haus Berlin
König, Otto, m. Ang., Rheine — Haus Düro
Kötter, Gerd, m. Ang., Münster — Deichstr. 4
Kraegeloh, Klaus, m. Ang., Georgsmarienhütte — Am Wassert. 20
Klein, Brigitte, Mannheim — Elbest. 19
Kahle, Rudolf, m. Ang., Hildesheim — Haus Salva
Klein, Inge, m. Ang., Darmstadt — Feldhausenstr. 1
Kästel, Arthur, m. Ang., Schwegenheim — Gartenstr. 5
Kaufmann, Kurt, m. Ang., Schwegenheim — Im Gewerbegebiet 7

JEVER
PILSENER

**Friesisch-herb schmeckt
pilsener als Pils**

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei - Das Café
am Kurplatz

Bes.: PAUL KANGIESSER



Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

bietet den
anerkannten
guten
**BREMER
ROLAND-
KAFFEE**



Katten, Friedrich, m. Ang., Melle — Haus am Meer
Kremeike, Hermann, m. Ang., Salzgitter — Luisenstr. 19
Kruchen, Ingeborg, m. Ang., Hamburg — Haus Ells
Kalinsky, Elisabeth, Melle — Frisiastr. 17
Kleinfeld, Emmely, Münster — Wedelstr. 4
Kasten, Erika, m. Ang., Lenhe — Jann-Berghaus-Str. 83
Kramer, Hans, m. Ang., Ihrhove — Schuchardts Hotel
Klüte, Reinhold, Delmenhorst — Kurhotel Kaiserhof
Koster, Heinz, m. Ang., Essen — Luisenstr. 12
Krieger, Elli, Wuppertal — Haus Hubertus
Körner, Luise, m. Ang., Lachen — Haus Sylvia
König, Traugott, m. Ang., Bad Oeynhausen — Südhoffstr. 28
Krzeminsk, Anton, m. Ang., Sundern — Pree, Weserstr.
Krüger, Gerda, m. Ang., Oldenburg — Bandy, Nordhelmstr.
Krempek, Joachim, m. Ang., Herzberg — Seilerstr. 5
Kneer, Marie-Luise, m. Ang., Neheim-Hüsten — Ellernstr. 17
Lübkemann, Marie-Luise, Kirchlengern — Südhoffstr. 27
Lindt, Franz, m. Ang., Plettenberg — Haus Seeschwalbe
Lippe, Peter, Leer — Hotel Friese
Lauer, Ursula, Saarbrücken — Strandhotel Germania
van Lessen, Lothar, Dr., m. Ang., Schlangenbad — Meeresstrand
Leier, Waldemar, m. Ang., Hannover — Gartenstr. 20
Lührmann, Hermann, m. Ang., Kutenhausen — Wiedaschstr. 13
Lutzer, Daniel, m. Ang., Osnabrück — Richthofenstr. 18
Moers, Franz, m. Ang., Mülheim — Halemstr. 9
Möhring, Heinz-Gerd, m. Ang., Schüttorf — Friedrichstr. 33

Malik, Dieter, m. Ang., Gifhorn — Nordhelmstr. 83
Meyerhol, Rotraut, m. Ang., Hannvoer — Kreuzstr. 12
Michel, Cornelia, Muschede — Damenpfad 8a
Meyerratken, Edwin, Dr., m. Ang., Herne — Europäischer Hof
Maurer, Wilhelm, m. Ang., Bad Iburg — Luciusstr. 6
Mohme, Hellmuth, m. Ang., Bremen — Weserstr. 8
Meinecke, Ilse, m. Ang., Braunschweig — Herrenpfad 5
Möller, Adolf, Braunlage — Haus Daheim
Möller, Bärbel, m. Ang., Ochtrup — Haus Daheim
Menzel, Herbert, m. Ang., Wolfenbüttel — Oderstr. 9
Meyer, Klaus-G., Kassel —
Mahlke, Alfred, m. Ang., Mühlheim — Pauls, Kirchstr.
Moeller, Annette, Heiden I — Kirchstr. 8
Mahdoust, Ingrid, m. Ang., Leverkusen — Haus Ihnken
Martin, Hugo, m. Ang., Ummeln — Jann-Berghaus-Str. 38
Meyer-Schwingenburg, Heinz, Lillenthal — Wiedaschstr. 14
Maus, Brigitte, Wuppertal — Rass, Südhoffstr.
Niepert-Exner, Ingeborg, m. Ang., Herford — Strandstr. 8
Nordhoff, Heinz, Bohnte — Kroll, am Wasserturm
Neuhaus, Egon, m. Ang., Gelsenkirchen — Maybachstr. 7
Olnhoff, Marlin, m. Ang., Hamburg — Gartenstr. 9
Otto, Anni, m. Ang., Bad Grund — Moltkestr. 5
Oldhafer, Karl, m. Ang., Schladen — Haus Gerdes
Oevermann, Erich, m. Ang., Lingen — Flessner, Seilerstr.
Pleuss, George J., Aachen — Haus Daheim
Pretschner, Annette, Wuppertal — Am Weststrand 2
Putze, Jürgen, m. Ang., Saarlouis — Wiedaschstr. 3
Paske, Günter, m. Ang., Arnsberg — Strandvilla Eils
Paehlichen, Walter, m. Ang., Germering — Haus Inken
Promny, Rainer, m. Ang., Augustdorf — Tollestr. 5
Petermann, Herbert, m. Ang., Gnarrenberg — Damenpfad 90
Paulsen, Annemarie, Viersen — Haus Inken
Peters, Klaus, m. Ang., Hamm — Haus am Meer
Pesch, Gottfried, St. Augustin — Nordsee-Haus
Porath, Olaf, m. Ang., Dortmund — Hotel Rheinischer Hof
Pohl, Erna, Dortmund — Haus Inge
Peiler-Altenkirch, Walter, Dr., Kassel — Strandstr. 7
Peter, Heidrun, m. Ang., Edersee — Am Wasserturm 32a
Pannenberg, Ebo, m. Ang., Leven — Rheinischer Hof
Ponsters, Erna, m. Ang., Viersen — Luciusstr. 26
Podolleck, Ingrid, m. Ang., Witten — Haus Iderhoff
Petersen, Jürgen, m. Ang., Soltau — Jann-Berghaus-Str. 2
Peschke, Karl, m. Ang., Staufen — Deichstr. 1
Quinkert, Hanne, m. Ang., Münster — Haus Schöneweg
Reese, Lina, Rinteln — Norddeich, Pension Pötke
Rippe, Wilhelm, m. Ang. — Friedrichstr. 5
Rüter, Margarete, Hamm — Verlaat
Recknagel, Erika, m. Ang., Berlin — Knyphausenstr. 23
Rieth, Helmut, m. Ang., Esberg — Langestr. 35
Roßmann, Kurt, m. Ang., Salzgitter — Oer, An der Mühle
Richter, Alexander, m. Ang., Wiesbaden — Pension Seeadler
Raible, Rudolf, Dr., m. Ang., Berlin — In den Dünen 18c
Redlin, Jüren, m. Ang., Hannover — Herrenpfad 11
Rebers, Liselotte, m. Ang., Bremen — Villa Christina
Reutsch, Karlheinz, m. Ang., Unna — Heckenrose
Rauch, Angelika, W.-Dotzheim — Feldhausenstr. 1
Remme, Josef, m. Ang., Rheine — Künstlerhaus
Rickmeyer, Curt, m. Ang., Oldenburg — Haus Sylvia
Schlosser, Otto, m. Ang., Essen — Hotel Düsseldorfer Hof
Seeger, Günter, m. Ang., Hamburg — Haus Hellmut
Seyfert, Gerda, m. Ang., Dortmund — Damenpfad 18
Seeliger, Ernst, m. Ang., Bremen — Gartenstr. 33
Sasse, Herbert, m. Ang., Rinteln — Luisenstr. 6
Sander, H., m. Ang., Weingarten — Am Januskopf 7
Sott, Karl-Wilhelm, m. Ang., Holle — Hanebuth, Kirchstr.
Sandmann, Marie, m. Ang., Litmessen — Luisenstr. 2
Santel, Margret, m. Ang., Schwagstorf — Vikoriastr. 8
Sittler, Eberhard, Frankfurt — Haus Hilde
Schmitz, Waldemar, Duisburg — Brunnenstr. 6
Schmidt, Erhard, m. Ang., Minden — Am Leuchtturm 7
Schleithoff, Dieter, m. Ang., Hamm — Villa Irene
Schreiber-Teske, R., R.-Oberbecksen — Strandhotel Germania
Schmieta, Jürgen, Dr., m. Ang., Bremen — Luisenstr. 10
Scheffler, Ruth, Hannover — Benekestr. 11
Schnelle, Adalbert, m. Ang., Paderborn — Haus Meeresleuchten
Schreiber, Gustav, Reime-Oberbecksen — Hotel Germania
Schirmer, Günther, m. Ang., Dülmen — Friedrichstr. 8
Schlensieg, Gisela, m. Ang., Bad Pyrmont — Hafenstr. 15
Schmacke, Marianne, Hagen — Langestr. 10
Schuh, Hanspeter, m. Ang., Neuwied — Georgstr. 2
Schmidt, Werner, m. Ang., Brauweilen — Südhoffstr. 15
Schülke, Konrad, Berlin — Nordhelmstr. 47
Schaffrinna, Guido, m. Ang., Herne — Haus Rheingold
Schönn, Annemarie, Bensberg — Hotel Metropol

Wollen Sie etwas Anderes, Außergewöhnliches
und Gutes essen?

Dann besuchen Sie uns doch im

RISTORANTE PIZZERIA ROMA

Italienische Spezialitäten und Weine, die Sie vielleicht schon
in Italien genossen haben, finden Sie jetzt auch auf Norderney

in unserem Restaurant

Herrenpfad 1



GESUNDHEIT DURCH FISCH!
IM URLAUB AM TISCH —

Kuren Sie täglich bei

Seefisch-Meyer

Tel. 3239 in der Winterstraße Inh.: F. Wichmann

Hier finden Sie die vielfältigste Auswahl des Fischreichtums
der Nordsee für alle Gaumenfreuden.

Ganzjährig geöffnetes Inselfachgeschäft

Unsere Spezialität:

GOLDBARSCHFILET gebacken

mit und ohne Kartoffelsalat. Portionsgröße nach Ihrer Wahl.

Rieks, Dorothea, m. Ang., Neheim — Nordhelmstr. 6
 Siedler, Josef, Dortmund — Kreuztal 5
 Schneider, Paul, m. Ang., Lippstadt — Haus Kruse
 Schuster, Ernst, m. Ang., Diezel —
 Schäfer, Karl, m. Ang., Haneberstein — Nordsee-Haus
 Schulz, Walter, m. Ang., Großburgwedel — Halemstr. 12
 Schuck, Hans, m. Ang., Kl. Krotzenburg — Birkenweg 12
 Schacht, Helga, m. Ang., Duisburg — Gartenstr. 4
 Schäfer, Marlies, m. Ang., Bissendorf — Moltkestr. 16
 Schmiegelt, Erich, m. Ang., Osnabrück — Strandvilla Feodora
 Scherr, Hertha, Hannover — Strandvilla Scheinemann
 Schultz, Helga, m. Ang., Hamburg — Hochhaus A
 Scheffczyk, Christine, Seesen — Moltkestr. 5
 Schipplick, Eberhard, m. Ang., Bornaum — Hotel-Pension Coordes
 Schlegel, Friedel, m. Ang., Düsseldorf — Janusstr. 3
 Schulte, Karl Ernst, Dr., m. Ang., Münster — Kurhotel Norderney
 Schenk, Johannes, m. Ang., Verden — Schulzenstr. 29
 Schulze, Erich, m. Ang., Metelen — Schulzenstr. 9
 Schemmann, Rolf, m. Ang., Hettingen — Pension Hahn
 Schmidt, Hedwig, Hameln — Jann-Berghaus-Str. 2
 Stockhausen, Franz, m. Ang., Unkel —
 Stoll, Heinz, m. Ang., Brinkum — Gartenstr. 9
 Strömman, Heinrich, m. Ang., Dortmund — Haus Düro
 Stache, Wilhelm, Münster — Haus Reichsadler
 Stahlschmidt, Karl Manfred, m. Ang., Siegen — Hotel Germania
 Stielau, B., Wardenburg — Haus Erika
 Timmermann, Ernst-Adolf, m. Ang., Rendsburg — Kiefernweg 7
 Tacke, Anna, Bocholt — Viktoriastr. 2
 Thürer, Wolfgang, m. Ang., Hannover — Lippestr. 6
 Teggatz, Sigrid, Bredelem — Maybachstr. 6
 Thelen, Jakob, m. Ang., Eschweiler — Hotel Friese
 Ufer, Otto, m. Ang., Wetzlar — Südhoffstr. 14
 Ulrich, Ursula, m. Ang., Hattingen — Luisenstr. 10
 Vogt, Günther, m. Ang., Paderborn — Langestr. 33
 Winkelmann, Monika, Bruchhausen — Damenpfad 8a
 Wallossek, Roland, Espelkamp — Hotel Kronenburg
 Werder, Paul, m. Ang., Bad Oeynhausen — Pension Hahn
 Westerberg, Otto, Dr., m. Ang., Essen — Nordsee-Haus
 Witte, Bernhard, m. Ang., Ostfelden — Schulzenstr. 25
 Wenzel, Kurt, m. Ang., Berlin — Hotel Düsseldorf Hof
 Wessels, Bernhard, m. Ang., Greven — Langestr. 10
 Wetekam, Elke, Hohenlimburg — Südhoffstr. 25
 Wessels, Hermann, Münster — Marienstr. 21
 Walter, Harald, m. Ang., Vienenburg — Haus Margarete am Meer
 Weidenbach, Richard, m. Ang., Geislingen — Marienheim
 Winter, Herbert, Kassel — Strandstr. 7
 Wiefelspütz, Georg-W., m. Ang., Höfingen — Am Fischerhafen 7
 Wittkowski, Manfred, m. Ang., Gelsenkirchen — Hotel am Kurpl.
 Wilkening, Günter, m. Ang., Löhne — Südstr. 18
 Wesemann, Lina, m. Ang., Münchenhagen — Birkenweg 25
 Weiss, Dietmar, m. Ang., Würzburg — Bismarckstr. 6
 Wolf, Günter, m. Ang., Ronnenberg — An der Schanze 10
 Zwake, Paul, m. Ang., Krs. Lingen — Haus Dujardin
 Zeckert, Willibald, m. Ang., Oldenburg — Rheinstr. 21
 Zinke, Hanna, Bremen — Haus Hellmuth
 Zündorf, Gertrud, m. Ang., Bad Lippspringe — Haus Elisabeth

Angemeldet bis zum 16. Juli 1973

Axer, Paul, Dr., m. Ang., Kerpen — Kurhotel Kaiserhof
 Albrecht, Richard, m. Ang., Iphohl — Südstr. 25
 Hecker van Aalten, Martha-R., Münster — Haus Daheim
 Adam, Siegfried, m. Ang., Wetteborn — Nordhelmstr. 53
 Albers, Karl, m. Ang., Emsdetten — Haus Helene Charlotte
 Anger, Karl-Heinz, m. Ang., Bad Homburg — Lippestr. 5
 Arndt, Ludwig, m. Ang., Hannover — Elbestr. 18
 Albers, Focke, Dr., m. Ang., Preetz — Jann-Berghaus-Str. 70
 Middeldorf, Friedrich Karl, m. Ang., Tonisheide — Südstr. 30
 Amon, Kurt, m. Ang., Hannover — Haus Salva
 Abrutat, Dieter, m. Ang., Oldenburg — Am Leuchtturm 7
 Ahlbrecht, Margarete, Rensburg — Haus Karen
 Ahlbrecht, Hans-Joachim, Lunestedt — An der Schanze 9
 Andratschke, Georg, Werdohl — Sanatorium Norderney
 Altmann, Günter, m. Ang., Gerfelde — Waldweg 12
 Brinkhoff, Horst, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Bergmeyer, Otto, m. Ang., Rheine — Schulzenstr. 5
 Berg, Johann, m. Ang., Homberg — Kiefernweg 3
 Budde, Wilma, m. Ang., Büttendorf — Seilerstr. 4
 Bell, Gisela, m. Ang., Heide — Wiedaschstr. 3
 Bolik, Erika, m. Ang., Vienenburg — Nordhelmstr. 86
 Brandt, Anni, m. Ang., Braunschweig — Haus Kubi
 Böneker, Ruth, m. Ang., Hannover — Ellernstr. 8
 Brehmer, Joachim, m. Ang., Isernhagen — Elbestr. 19a

NEU AUF NORDERNEY

Mini-Golfplatz und Freizeitcenter am Birkenweg

Spiel und Sport für jung und alt

Die vielseitige Unterhaltungsmöglichkeit — auch bei schlechter Witterung

Inhaber Anita und Karl Pietschmann - Telefon (04932) 2858

EIS und GETRÄNKE am Platze

täglich ab 9 Uhr durchgehend geöffnet — abends beleuchtet

Mini-Golf, Euro-Turnieranlage, Go Car- und Fahrradverleih, Freiluftkegelbahn, Kinder-Elektro-Motorboote zum Selbstfahren im Gondelteich, Kinderkettenkarussell, Hallentischtennis



Die neue Norderney-Münze

585 / 000 in Gold 900 / 000

und in Silber

bei

A. Götting

Uhren - Gold- und Silberwaren
Friedrichstraße 15

Busch, Emmi, m. Ang., Hildesheim — Marienheim
 Bastian, Irmgard, m. Ang., Tuttlingen — Jann-Berghaus-Str. 8a
 Brandstädter, Georg, m. Ang., Schwelm — Jann-Berghaus-Str. 8a
 Bodenstein, Edith, Balingen — Marienstr. 20
 Bahlen, Johann, m. Ang., Hatshausen — Herrenpfad 18
 Biber, Hans, m. Ang., Sarstedt — Südhoffstr. 15
 Brandt, Mathilde, Dortmund — Südhoffstr. 3
 Beutel, Hans, m. Ang., Ahlen — Benekestr. 22
 Brunn, Heinz, m. Ang., Walsum — Haus Johanna
 Brasche, Günther, m. Ang., Salzgitter — Nordsee-Haus
 Bredemeier, Helga, Achim — Mainstr. 3a
 Beinke, Friedhelm, m. Ang., Bünde — Strandhotel Miramar
 Berges, Walter, Dr., m. Ang., Hamm — Friedrichstr. 31
 Bischof, Theresia, Kirchheim — Villa Erika
 Baumgarten, Edith, m. Ang., Hannover — Marienstr. 12
 Brand, Heinz, m. Ang., Aachen — Halemstr. 3
 Bacher, Heinrich, m. Ang., Koblenz — Rheinstr. 13
 Bernhold, Gerty, m. Ang., Sassenberg — Haus Sonneneck
 Bauda, Irma, m. Ang., Brühl — Haus Schiemann
 Blome, Renate, m. Ang., Minden — Benekestr. 50
 Bohnenkamp, Wilfried, m. Ang., Bad Essen — Herrenpfad 9
 Beisheim, Hermann, m. Ang., Olpe — Hotel Metropol
 Becher, Helene, Düsseldorf — Arndt, Langestr.
 Berger, Margarete, Senne —
 Brück, Marianne, Kaiserslautern — Haus Eils, Kreuzstr.
 Brinker, Werner, Senne — Kirchstr. 8
 Bender, Gertrud, Idar-Oberstein — Schmiedestr. 1
 Busoh, Ilse, Kiel — Haus Antje
 Biermann, Helge, m. Ang., Ritterhude — Schulzenstr. 10
 Boos, Ernst, m. Ang., Schwerte — Janusstr. 12
 Brockmann, Hans, Diekenbach — Hotel-Pension Abegg
 Bollmann, Christian, m. Ang., Bremen — Villa Christina
 Brand, Axel, Dr., Bielefeld — Emsstr. 10
 Böhm, Johannes, m. Ang., Bremen — Lippestr. 19
 Brille, Herbert, m. Ang., Bad Lauterberg — Haus Rosa-Lena
 Barentzien, Ursula, Düsseldorf — Winterstr. 19
 Bögeholz, A., m. Ang., Detmold — Friedrichstr. 35a
 Bongers, Franz, m. Ang., Solingen — Camping Um Ost
 Bornemann, Gerd, m. Ang., Dortmund — Haus Insulaner
 Bank, Gerhard, m. Ang., Göttingen — Hotel Europäischer Hof
 Braesemann, Udo, Altlußen — Sanatorium Norderney
 Brandt, Renate, Bünde — Sanatorium Norderney
 Barma, Hans-Dirk, Brühl — Mainstr. 7
 Bothe, Hermann, m. Ang., Neuschel — Nordhelmstr. 23
 Binder, Winfried, Frankfurt — Südhoffstr. 2
 Behrendt, Günther, m. Ang., Osnabrück — Elbestr. 16
 Brinkmann, Ewald, m. Ang., Bissendorf — Rheinstr. 9
 Brickenstein, Evelyn, m. Ang., Dortmund — Rheinstr. 28

HAUS SEESCHWALBE Moltkestraße 10 Postfach 406

Eberhardt Malz und Frau

Telefon (04932) 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und Badestrandes (Nordstrand) - Fließd. Wasser warm und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern

Etagendusche - Gute Küche

Große moderne Speiseterrasse - Aufenthaltsraum

Fernsehen

Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

arden
for
men

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

HERRliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohler

Strandstraße am Weststrand
+ Am Nordbad

Das führende Fachgeschäft

Bandy, Gerhard, m. Ang., Bentheim — Bandy, Nordhelmstr.
Conrads, Hans, Dr., m. Ang., Rheine — Haus Reichsadler
Clemens, Frank-Dietmar, m. Ang., Viersen — Elbestr. 19
Dreyer, Werner, Lübbecke — Sanatorium Norderney
Drabert, Irma, Mettingen — Frisiastr. 24
Denckert, Wolfgang, m. Ang., Bremen — Pension Felicitas
Dorgwale, E., m. Ang., Recklinghausen — Jann-Berghaus-Str. 85
Downar, Maria, Neuenrade — Marienstr. 22a
Deunsch, Michael, m. Ang., Erkrath — Haus Bettina
Dodenberg, Irmgard, Göttingen — Winterstr. 14
Dittmann, Klaus, m. Ang., Emsdetten — Haus Helene-Charlotte
Döring, Iris, m. Ang., Harbergen — Luisenstr. 9
Domdey, Martha, m. Ang., Meppen — Klausen, am Denkmal
Donenar, Werner, Neuenrade — Marienstr. 22a
Dinter, Helge, Wuppertal — Jann-Berghaus-Str. 43a
Drescher, Irene, Düsseldorf — Deichstr. 1
Deterding, Ingo, m. Ang., Lampertheim — Luciusstr. 5
Dieckmann, Heinz, m. Ang., Münster — Bents, Halemstr.
Dorn, Rudolf, m. Ang., Hannover — Im Gewerbegebiet 13
Dodt, Hildegard, Glashütten — Haus Westend
Deindörfer, M., m. Ang., Remscheid — Jann-Berghaus-Str. 49
Dill, Gabriele, Villmar — Maybachstr. 35
Ehrhardt, Hans-Joachim, Bochum — An der Schanze 6
Eichler, Grete, Dr., Wuppertal — Marienstr. 14
Eden, Norbert, Hamburg — Nordhelmstr. 5
Engelhardt, Christa, Hamburg — Marienstr. 15
Eier, Barbara, Duisburg — Mühlenstr. 2
Eisner, Erika, m. Ang., Wietze — Osterstr. 5
Ewert, Margarete, Berlin — Haus Westend
Ehms, Helga, Norderney — Städtisches Krankenhaus
Engel, Dieter, m. Ang., Bremen — Strandvilla Eills
Etzkorn, Gerda, Dorsten — Hotel am Damenpfad
Euler, Hildegard, Stuttgart — Seilersr. 4
Eilrich, Lisa, Hameln — Rass, Lippestr. 3
Erb, Hanso, m. Ang., Meckenheim — Nordhelmstr. 83
Eustergerling, Hans, m. Ang., Bielefeld — Hotel Metropol
Frantz, Karl, m. Ang., Neunkirchen — Pension Huas Annette
Fischer, Heinz, m. Ang., Münster — Lippestr. 7
Fattiger, Heinz, Bad Oeynhausen — Heinrichstr. 3
Fast, Gerda, Wiesbaden — Haus Morgensonne

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE - BECK - PILS



DORTMUNDER UNION BIER

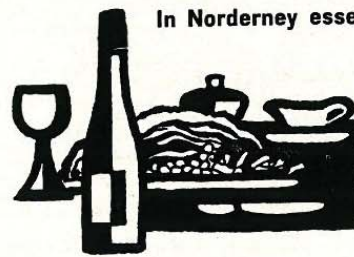
HAUS KLEEN

Bismarckstr. 14 **Sophie Flottrung** Tel. (04932) 2479
Modern und behaglich - Nähe Nordstrand u. Seepromenade

Ganzjährig geöffnet

Von Oktober bis Mai Halb- und Vollpension möglich.

Neuzeitlich eingerichtete Einzel-, Doppel- u. Dreibettzimmer
z. T. mit Dusche od. Bad. Informieren Sie sich unverbindlich.



In Norderney essen und trinken Sie gut und
nicht teuer

in der

Nordseestube

bei **K.-A. HEUER**

Langestraße 16 - Ecke Herrenpfad

Telefon 2979

Franzen, Kurt, m. Ang., Büderich — Kuhlmann, J.-B.-Str.
Franz, Heino, m. Ang., Bremen — Viktoriastr. 7
Fischbach, Fred, m. Ang., Kirchen — Birkenweg 3
Fels, Achim, Wuppertal — Jann-Berghaus-Str. 43a
Fohsold, Elisabeth, m. Ang., Rodenberg — Haus Rosa-Lena
Fahlbusch, Christine, m. Ang., Frankfurt — Jann-Bergh.-Str. 74
Fleischer, Anna-Karin, Lamme — Am Wasserturm 4
Funnemann, Heinrich, m. Ang., Münster — Europäischer Hof
Frenger, Siegfried, m. Ang., Frankfurt — Südhoffstr. 2
Frye, Vitus, m. Ang., Werne — Emsstr. 8
Fudickar, Elsbeth, Wuppertal — Bruns Hotel
Guth, Paula, Hanover — Gästehaus Extra
Gloddek, Herbert, Haltern — Sanatorium Norderney
Gutzeit, Joachim, m. Ang., Pinneberg — Schulzenstr. 12
Grünberg, Hans, m. Ang., Delmenhorst — Kreuzstr. 1
Glied, Aloisia, m. Ang., Leer — Rheinstr. 37
Geissler, Lieselotte, m. Ang., Waiblingen — Friedrichstr. 21
Gerlach, Klaus, m. Ang., Heyersum — Halemstr. 6
Gerken, Hero, m. Ang., Hamburg — Luisenstr. 20
Gramke, Horst, m. Ang., Hamburg — Haus Meeresstrand
Genske, Wilhelm, m. Ang., Gehrden — Benekestr. 19
Gabriel, Christel, Oldenburg — Winterstr. 20
Gödeker, Annemarie, Schnathorst — Wilhelmstr. 8
Gutewort, Irene, Braunschweig — Lippestr. 5
Gedexnus, Lucie, Frankfurt — Kiefernweg 6
Gubard, Reiner, m. Ang., Bad Homburg — Lippestr. 5
Gramentz, Herbert, m. Ang., Bonn — Haus Hartwig
Gröger, Elfriede, m. Ang., Werther — Kirchstr. 8
Gundlach, Egon, m. Ang., Bremen — Haus Meinders
Glösekotter, Wilhelm, m. Ang., Hanenhorst — Hochhaus B
Geers, Walter, m. Ang., Vorhelm — Am Schirrhof 6
Geck, Erwin, Dorlar — Sanatorium Norderney
Günther, Erwin, Schweinfurt — Sanatorium Norderney
ter Horst, Hendrik, m. Ang., Hannover — Kiefernweg, Braun
Homann, Friedhelm, m. Ang., Südkirchen — Winterstr. 20
Hackmann, Heinz, m. Ang., Duisburg — Elbestr. 15
Hischer, Günther, m. Ang., Herford — Hotel Frieze
Hitzmann, Georg, m. Ang., Hannover — Haus Waterkant
Hoppe, Reiner, m. Ang., Immekeppel — Benekestr. 8
Hetkampfer, B., Herlen — Hotel Metropol

Seebäderschnelldienst Reederei von der Ohe

Mit MS „LA PALOMA“

Von Norderney zu den Nachbarinseln,
zum Fischfang, zum Makrelenangeln und in See
Mehrfach wöchentlich Abfahrt ab Hafen

Auskunft und Kartenverkauf an Bord oder im

Flughafen-Restaurant

HAUS DER KOCHKUNST

Bes.: B. von der Ohe - Bülow-Allee 3
Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche
ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Besuchen Sie unsere neu angelegte **MINIGOLF-ANLAGE!**

OKASA®

das Regenerationspräparat
zur Bekämpfung der
Leistungsschwäche des Mannes.

Rezeptfrei in allen Apotheken in praktischer
Durchdruckpackung mit 100 + 300 Dragées



OKASA ... denn Erfolg ist kein Zufall.

Hofhaus, Hermann, m. Ang., Schapen — Benekestr. 4
Homann, Ursula, m. Ang., Münster — Haus Pauls
Harms, Hermann, m. Ang., Porz — Seilerstr. 17
Hafner, Claus, Frankfurt — Goebenstr. 3
von Husen, Ursula, m. Ang., Vechta — Jadestr. 3
Hansing, Christel, m. Ang., Gellendorf — Südstr. 28
Hoffmann, B., Lüdenscheid — Hotel Metropol
Hannich, Grete, m. Ang., Schüttorf — Haus Reichsadler
Hüsemann, Marianne, m. Ang., Bremen — Schulzenstr. 15
Haase, Hans, m. Ang., Schanbach — Am Leuchtturm 4
Hennemeyer, Heinz, m. Ang., Hannover — Tannenstr. 3
Haas, Reinhard, m. Ang., Strand — Luisenstr. 9
Hache, Christa, m. Ang., Soltau — Haus Westend
Herrmann, Inge, m. Ang., Neustadt — Elbestr. 20
Holthaus, Alwin, m. Ang., Werdohl — Knyphausenstr. 6
Haneklaus, Karl, m. Ang., Rheine — Kampstr. 9
Harms, Christa, m. Ang., Celle — Nordhelmstr. 58
Holznagel, Klaus, Solingen — Gartenstr. 51
Hummel, Rolf, m. Ang., Wiesbaden — Hotel am Leuchtturm
Hengesbach, Wilma, m. Ang., Eversberg — Luisenstr. 31
Hille, Manfred, m. Ang., Oberhausen — Janusstr. 12
Hebel, Walter, m. Ang., Kirchen — Birkenweg 14
Herse, Hans Günter, m. Ang., Ahe — Weißen Rössl
Heyer, Benno, Krefeld — Nordhelmstr. 2
Horstmann, Bernhard, m. Ang., Münster — Hochhaus A
Harrichhausen-Schmitz, A., Bonn — Friedrichstr. 23
Hünnsdorf, Elisabeth, Germersheim — Hotel Metropol
Humke, Beate, Windheim — Haus Eberhard
Hübner, Eberhard, m. Ang., Berlin — Marienheim
Höfeld, Heinz, m. Ang., Hameln — Haus Ferienglück
Haßler, Johann, m. Ang., Nürnberg — Gartenstr. 9
Heckendorf, Gertrud, m. Ang., Dortmund — Strandhotel Rixtine
Husken, Brigitte, m. Ang., Burgsteinfurt — Kreuzstr. 10
Hartmann, Bernd, Epe — Hotel Europäischer Hof
Henzerling, Karl-Detlef, Dortmund — Sanatorium Norderney
Hrivnak, Artur, Frankenthal — Sanatorium Norderney
Hanaak, Lisa, Essen — Seilerstr. 18a
Huser, Hanne, m. Ang., Telgte — Haus Düro
Heinen, Norbert, Dr., m. Ang., Montabaur — Elbestr. 2a
Huffke, Karlheinz, m. Ang., Hannover — Wilhelmstr. 9
Host, Josef, m. Ang., Dortmund — Friedrichstr. 28
Hesse, Irmgard, m. Ang., Brakel — Deichstr. 4
Heinz, Lotte, Hameln — Lippestr. 3
Hecht, Sigrid, m. Ang., Paris — Haus am Meer
Herrmann, Joachim, m. Ang., Berlin — Haus Ferienglück
Homann, H., m. Ang., Bad Harzburg — Nielsen, Feldhausenstr.
Hasenbein, Horst, Bochum — Sanatorium Norderney
Horstmeister, Traute, Tronheim — Sanatorium Norderney
Hollender, Ernst, Hattingen — Sanatorium Norderney
Henke, Wilhelm, Brilon — Sanatorium Norderney
Hömmken, Georg, m. Ang., Papenburg — Lüttje Leegde 1
Isenbeck, K., m. Ang., Unna — Strandhotel Germania
Frhr. v. Imhoff, Wolfgang, m. Ang., Wunstorf — Deichstr. 4
Jungmann, Hilde, Recklinghausen — Marienstr. 14
Jänisch, Erika, Bremen — Haus Nordseeblick
Jost, Iris, m. Ang., Meinerzhagen — Herrenpfad 17
Joost, Anneliese, m. Ang., Lübeck — Kurhotel Kaiserhof
Jensch, Ottilie, Idar-Oberstein — Haus Vollrath
Jungeblodt, Bärbel, m. Ang., Schmallenberg — Damenpfad 18
Johann, Wolfgang, m. Ang., Oberhausen — Rheinstr. 21
Jaspers, Hans-Heinrich, m. Ang., Emden — Elbestr. 9
Janitschke, Irmgard, Brühl — Mainstr. 9
Janitschke, Regina, Brühl — Mainstr. 4a
Kette, Günther, m. Ang., Langendamm — Luciusstr. 2
Kümpers, Bertha, m. Ang., Rheine — Haus Schöneberg
Kurth, Julius, m. Ang., Ratheim — Hotel Europäischer Hof
Karsten, Maria, m. Ang., Attendorn — Schulzenstr. 29
Kurzawa, Renate, m. Ang., Ganderkesee — Wiedaschstr. 3
Kasselmann, Agnes, Bentheim — Villa Irene
Kruse, Karin, m. Ang., Gehrden — Innere Mission

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - AM WESTSTRAND
mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Seit einem halben
Jahrhundert
ein Begriff echter
Gastlichkeit
und erstklassiger
Konditorei-
Erzeugnisse

Im Ausschank:

König Pilsener

König, Elisabeth, Dortmund — Damenpfad 30
Klutz, Heinz, Wuppertal — Männebeck, Richthofenstr.
Kölz, Herbert, Bochum — Schuchardts Hotel
Kühn, Gudrun, m. Ang., Hannover — Haus Waterkant
Knaak, Ingeborg, Bergheim — Hotel Metropol
Künning, Ursula, m. Ang., Barnstorf — Winterstr. 25
Kretz, Monika, m. Ang., Ludwigshafen — Benekestr. 48
Körber, Barbara, Raunheim — Hotel Atlantic
Kordt, Herbert, m. Ang., Iserlohn —
Köhne, Paul, m. Ang., Dortmund — Nordhelmstr. 29a
Klebbardt, Siegfried, m. Ang., Solingen — Nordhelmstr. 23
Krüger, Alwine, m. Ang., Winzberg — Luisenstr. 23
Kranz, Gerda, m. Ang., Ottersberg — Friedrichstr. 5
Klemm, Lothar, m. Ang., Osnabrück — Friedrichstr. 3
Knoop, Jürgen, m. Ang., Altenhagen — Haus Cornelius
Kutzer, Günter, m. Ang., Gladbeck — Nordhelmstr. 50
Krämer, A., Köln — Hotel Friese
Kreienbrink, Matthias, m. Ang., Osnabrück — Europäischer Hof
Kaul, Claire, Krefeld — Haus Antje
Krämer, Anton, m. Ang., Dortmund — Haus Janssen
Klettke, Wilhelm, m. Ang., Itzehoe — Luisenstr. 5
Kreimendahl, Heidrun, Hagen — Hotel Atlantic
Kaiser, Karl-Heinz, m. Ang., Bremen — Haus Meyer
Kaltofen, Hans-Heinrich, m. Ang., Lindau — Gästehaus König
Keuthen, Irene, m. Ang., Aachen — Hotel-Pension Kama
Kampmann, Birgit, Bochum — Künstlerhaus
Kuhn, Ernst, m. Ang., Neuenkirchen — Pension Haus Annette
Kramer, Wilfried, m. Ang., Wilhelmshaven — Pension Knigge
Kuron, Lucia, Liederbach — Haus Hubertus
Kück, Beate, m. Ang., Wehdel — Villa Irene
Klemmer, Willi, Dortmund — Sanatorium Norderney
Keipert, Herbert, m. Ang., Kostheim — Luisenstr. 28
Koch, Siegfried, Gronau — Sanatorium Norderney
Kayser, Herta, m. Ang., Lauenförde — Lüttje Leegde 7
Löwenberg, Bernhard, m. Ang., Gescher — Haus Ihken
Löhr, Karl, m. Ang., Heidelberg — Camping Norddeck
Lange, Hannelore, m. Ang., Hannover — Schulzenstr. 25
Lange, Karla, Leer — Luisenstr. 10
Labs, Erika, Adensen — Hotel Rheinischer Hof
Leck, Heinz-Herbert, m. Ang., Hamburg — Karl-Rieger-Weg 1
Lütz, Georg, m. Ang., Berlin — Jann-Berghaus-Str. 39
Littel, Anton, m. Ang., München — Schulzenstr. 15
Lampe, Karl, m. Ang., Neuwied — Hotel Atlantic
Lübbers, Habbo, m. Ang., Delmenhorst — Europäischer Hof
Levers, Wilhelm, m. Ang., Holzhausen — Winterstr. 11
Luft, Erika, m. Ang., Bad Salzdetfurth — Benekestr. 46
Liehr, Willy, Hagen — Südhoffstr. 13
Lott, Ingeborg, Bielefeld — Am Leuchtturm 4
Lüttmann, Bernhard, m. Ang., Hörstel — Birkenweg 29
Lieneweg, Kurt, m. Ang., Bielefeld — Benekestr. 8
Luhmann, Sigrid, m. Ang., Hannover — Hotel am Weststrand
Lauer, Sieglinde, m. Ang., Buchschlag — Südhoffstr. 12
Laue, Helmut, m. Ang., M.-Gladbach — Nordsee-Haus
Langkamp, Otto, Horstmar — Südhoffstr. 2
Loos, Jutta, Nürnberg — Kurhotel Kaiserhof
Lessing, Dietrich, m. Ang., Bremen — Knyphausenstr. 2
Links, Annelie, Junkersdorf — Kaiserstr. 2
Lange, Wilhelm, m. Ang., Dortmund — Waldweg 10
Lange, Annemarie, Hannover — Kiefernweg 11
Meyer, Giesela, m. Ang., Schöningen — Wallbaum, Langestr.
Mielke, Helga, m. Ang., Crailsheim — Müller, Nordhelmstr. 3
Möllitz, Renate, Berlin — Schulzenstr. 42
Meyer, Claus-Dieter, Ludwigsburg — Wiedaschstr. 3
du Maire, Fritz, m. Ang., Stade — de Vries, Jann-Berghaus-Str.
Masuch, Anna, Bochum — Benekestr. 18
v. Maltzahn, Rosmarie, Oldenburg — Halemstr. 12
Moosburger, Wibke, m. Ang., Bad Schwartau — Kaiserstr. 7

Das beliebte Ausflugsziel zu jeder Jahreszeit

Restaurant und Café „Am Flugplatz“

im neuen Empfangsgebäude des Norderneyer Flugplatzes - Ruf (04932) 3128

CLARISSA und WOLFGANG STEINLANDT

Modern und behaglich - Gepflegte Speisen und Getränke in großer Auswahl

Kuchen aus eigener Herstellung



Münzner, Marianne, m. Ang., Höhr-Grenzh. — Haus Südblick
 Meyenburg, Wilhelm, m. Ang., Wilhelmshaven — Südhoffstr. 30
 Müllenbeck, Heinz, m. Ang., Diepholz — Nordsee-Haus
 Meyer, Rita, m. Ang., Hameln — Haus Elisabeth
 Mauch, Kurt, m. Ang., Dortmund — Hochhaus A
 Milkau, Frank, m. Ang., Wuppertal — Lüttje Leegde 2
 Mausbach, Annemarie, Eschweiler — Strandhotel Miramar
 Mayer, Christel, Dorsten — Hotel am Damenpfad
 Meier, Dorit, Herford — Am Leuchtturm 4
 Mersheimer, Karl, Goddelau — Luisenstr. 5
 Mathias, M., Dr., Schmalbach — Kurhotel Kaiserhof
 Meyer-Wolters, Heinz, m. Ang., Brinkum — Haus Waterkant
 Meier, Stefan, m. Ang., Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 54
 Meyer, Gertrud, Berlin — Haus Elke
 Möller, Bernd, m. Ang., Thuine — Karlstr. 6
 Mester, Karla, m. Ang., Gummersbach — Langestr. 21
 Mohr, Georg-Wilhelm, m. Ang., Darmstadt — Am Schirrhof 6
 Michna, Frieda-Maria, Solingen — Maybachstr. 23
 Menke, Rudolf, Bigge — Rheinstr. 35
 Müller-Beckedorff, E., Dr., m. A., Hannover — Hotel am Kurpl.
 Martin, Rosemarie, m. Ang., Züschen — Mainstr. 4a
 Martin, Walter, m. Ang., Fulda — Nordhelmstr. 11
 Mohr, Theodor, Dr., m. Ang., Frankfurt — Lippestr. 7
 Möller, Reiner W., m. Ang., Pöcking — Bdw.-Erh.-Heim
 Mallmann, Maria, Hilter — Maybachstr. 11
 Müller, Rolf, m. Ang., Ranzenbüttel — Südstr. 23
 Müller-Kröker, Klaus J., m. Ang., Minden — Camping Tünbaak
 Müller, Horst P., m. Ang., Kirchhellen — Haus Iderhoff
 Meffert, Willi, m. Ang., Bendorf — Benekestr. 23
 Matz, Irmgard, Herford — Sanatorium Norderney
 Müller, Horst, Hameln — Mainstr. 24
 Mirbach, Gertrud, Gütersloh — Sanatorium Norderney
 Miethge, Doris, Ludwigshafen — Nordhelmstr. 74
 Meyer, Ursula, m. Ang., Moisburg — Nordhelmstr. 35
 Müller, Hans-Peter, m. Ang., Hamburg — An der Mühle 11
 Niesen, Albert, Dr., m. Ang., Ochtrup — Haus Daheim
 Nuttelmann, Wilhelm, m. Ang., Wohlstreck — Haus Elfriede
 Neuhaus, Margarita, m. Ang., Lüdenscheid — Heinrichstr. 5
 Nowicki, Bodo, m. Ang., Bremen — Feldhausenstr. 3
 Nachtsheim, Walter, m. Ang., Waldorf — Richthofenstr. 4
 Nell, Fritz, m. Ang., Schwarzenbeck — Benekestr. 4
 zur Nieden, Walter, m. Ang., Nairobi — Südstr. 11a
 Neitsch, Jens-Werner, m. Ang., Oldenburg — Oderstr. 14
 Ostermann, Ute, Heiligenrode — Heinrichstr. 6
 Othmer, Marianne, m. Ang., Wietze — Osterstr. 5
 Oeffling, Hans, m. Ang., Geisenkirchen — Kirchstr. 10
 Ostermann, Rosemarie, Köln — Hotel Friese
 Ott, Holm, m. Ang., Feucht — Am Wasserturm 14
 Osmers, Gerd, m. Ang., Achim — Eberhardt, Wilhelmstr.
 Ott, Ingeborg, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Pieper, Karl-Heinz, Levern — Sanatorium Norderney
 Preissler, Willy, Castrop-Rauxel — Sanatorium Norderney

Petersburg, Ingeborg, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Pieper, Heinrich, m. Ang., Gütersloh — Haus Dünenrand
 Pohl, Hartmut, Bigge — Rheinstr. 35
 Pieper, Gerhard, m. Ang., Hamburg — Gartenstr. 52
 Pöttinger, Marta, m. Ang., Gr. Ilse — Südhoffstr. 22
 Poggemöller, Heinz, m. Ang., Brakel — Haus Meeresstrand
 Paal, Maria, Kleve — Nordsee-Haus
 Puls, Franz, m. Ang., Erichshagen — Kaiserstr., Appartm. 43
 Plewa, Rainer, m. Ang., Braunschweig — Südhoffstr. 14
 Poertgen, Willi, m. Ang., Essen — Haus Bettina
 Paul, Rudolf, m. Ang., Kempen — Luciusstr. 2
 Peimers, Udo, Aurich — Kirchstr. 5
 Petschuleit, Ingrid, Ilderheide — Winterstr. 5
 Pauk, Joachim, m. Ang., Niedermarsberg — Wessels, Winterstr.
 Prenzler, Wilhelm, m. Ang., Hannover — Marienheim
 Pompluhn, Karl, m. Ang., Neuenhaus — Ellernstr. 16
 Pappert, Gert, m. Ang., Hamburg — Gartenstr. 54
 Paust, Klaus-Walter, m. Ang., Pirmasens — Haus Inge
 Plath, Jochen, m. Ang., Bremen — Haus Salva
 Paul, Jürgen, m. Ang., B.-Walferdingsen — Elbestr. 16a
 Pfeiffer, Inge, Hamburg — Feldhausenstr. 8
 Ribbeck, Herta, Berlin — Strandvilla Scheinemann
 Reumuth, Herbert, Frankenthal — Sanatorium Norderney
 Rausch, Erich, m. Ang., Moers — Luciusstr. 2
 Röcker, Isolde, m. Ang., Siegen — Haus Iderhoff
 Ritter, Elisa beth, m. Ang., Eschede — Hotel am Weststrand
 Rodehuser, Gunter, Lüdenscheid — Hotel Metropol
 Roesch, Heinz, m. Ang., Düsseldorf — Hotel Düsseldorfer Hof
 Rode, Herta, Hamburg — Herrenpfad 10
 Roemers, Gerrit, m. Ang., Leek — Luisenstr. 23
 Rewaldt, Rudolf, m. Ang., Friedberg — Richthofenstr. 14
 Ruscher, Gertrud, m. Ang., Bremerhaven — Maybachstr. 7
 Rolf, M., Brackwede — Kirchstr. 8
 Rathien, Renate, m. Ang., Oldentrup — Kirchstr. 8
 Rose, Marlies, Hagen — Damenpfad 3
 Richter, Herbert, m. Ang., Hamburg — Südstr. 3
 Remberg, Theodor, Dr., m. Ang., Bochum — Karlstr. 6
 Richtmann, Elfriede, Alshiem — Nordsee-Haus
 Röwekamp, Axel, m. Ang., Hagen — Emsstr. 8
 de Ridder, Augustines, m. Ang., Utrecht — Elbestr. 18
 Risiken, Gisela, m. Ang., Frankfurt — Pension Viktoria
 Rittmann, Agnes, m. Ang., Idar-Oberstein — Jann-Bergh.-Str. 83
 Richter, Maria, Gevelsberg — Sanatorium Norderney
 Raillon, Alfred, Breckerfeld — Sanatorium Norderney
 Reichardt, Dirk, Hamm — Winterstr. 11
 Reinhardt, Eve, m. Ang., Kierspe — Kaiserstr. 17
 Slotsch, Hans, m. Ang., Wolfsburg — Südhoffstr. 24
 Sandfort, Annemarie, m. Ang., Handorf — Wiedaschstr. 3
 Smieja, Anita, m. Ang., Dortmund — Haus Bents
 Siepert, Regina, Lavesum — Weserstr. 5
 Selig, Adele, München — Villa Norderney
 Söhmann, Martha, Letter — Janusstr. 9



Wir führen exklusiv im STAATSBAD NORDERNEY

für die Dame

Estée Lauder und **LANCASTER**

für den Herrn

aramis

in unserem

BELLMETICA

Schönheits- und Fitness-Center »HAUS KAISERHOF«

Wir bieten Ihnen:

FÜR DIE DAME Moderne Ganzheitskosmetik ● Lymphdrainage (nach Dr. Vodder)
 Massage ● Atengymnastik ● Ionozonbad ● Solarium ● Entspannungsübungen
 Bewegungstherapie an den modernsten Sport- und Trimmgeräten
Erfolg attraktiver, gesunder, selbstbewußter

FÜR DEN HERRN Bewegungstherapie an den modernsten Sport- und Trimmgeräten
 Massage ● Atengymnastik ● Lymphdrainage (nach Dr. Vodder)
 Ionozonbäder ● Solarium ● Entspannungsübungen ● Herrenkosmetik
Ergebnis gepflegter, vitaler, erfolgreicher

BELLMETICA

GESELLSCHAFT FÜR INSTITUTE DER KOSMETIK, GESUNDHEITS- UND
 SCHÖNHEITSPFLEGE mbH & Co.
 KAISERHOF BETRIEBS-KG - STAATSBAD NORDERNEY
 Kaiserstraße 15-16 · Telefon (04932) 3555

COUPON:

Hiermit bitte ich um kostenlose Übersendung von Informationsmaterial

Name: _____ Vorname: _____

Ort: _____

Straße: _____ Tel.: _____

HOTEL METROPOL

Moltkestraße 7 - Ruf (04932) 738 Neubau 1971



Einziges Spezial-Fischrestaurant Norderneys

Das *Fisch*-Restaurant

Tägliche Tischzeit von 11.30 - 14.00 und 19.30 - 22.00 Uhr

Unser Haupthaus umfaßt 120 Betten
und das Appartementhaus in der Winterstraße 40 Betten.

Alle Zimmer mit Dusche, WC und Selbstwählfernsprecher

Lift im Haus **Holländisches Frühstück**

Halbpension - Unsere Küche bietet Speisen und Spezialitäten
des In- und Auslandes.

Nutzen Sie unsere Preisvorteile außerhalb der Hauptreisezeit!

Fordern Sie unser Preisangebot mit Hausprospekt.

Jeden Tag frische Seefische in großer Auswahl:
Seezungen, Schollen, Heilbutt, Aal, Schellfisch,
Kabeljau, Goldbarschfilet, frische Krabben und
vielen mehr; sowie Fleischgerichte.

Und für die Kleinen den appetitlichen KINDERTELLER!

Suck, Brigitte, Hagen — Haus am Meer
Sacher, Elisabeth, B.-Gladbach — Janusstr. 12
Sasse, Heike, Delmenhorst — Villa Fresena
Seidel, Hans, m. Ang., Gau Bischofsheim — Am alten Schirrh. 6
Smorra, Günter, Dortmund — Janusstr. 9
Sanner, Alfred, Montabur — Haus Hartwig
Söltzer, Willi, m. Ang., Wuppertal — Gästehaus Dörte
Sawade, Christa, m. Ang., Liederbach — Haus Hubertus
Simon, Horst, m. Ang., Berlin — Luisenhof
Salzer, Hans, m. Ang., Düsseldorf — Friedrichstr. 35
Skora, Horst-Dieter, m. Ang., Versmold — Nordhelmstr. 59a
Spätgens, Augustin, m. Ang., Wilhelmshaven — Am Januskopf 3
Scheitzke, Karl-Heinz, m. Ang., Löhne — Elbestr. 15a
Schindler, Franz, Gelsenkirchen — Sanatorium Norderney
Schwiwora, Franz, Ergste — Sanatorium Norderney
Schulte-Derne, Erwin, Dortmund — Sanatorium Norderney
Schultenjohann, Franz, Anreppen — Sanatorium Norderney
Schewe, Rolf, Löhne — Sanatorium Norderney
Schütten, Hans, m. Ang., Bad Homburg — Europäischer Hof
Schaefer, Axel, Bochum — Damenpfad 24
Scholz, Johannes, m. Ang., Neuenkirchen — Haus Ihnken
Schroers, Uwe, M.-Gladbach — Strandvilla Eils
Schütke, Wilhelm, m. Ang., Düsseldorf — Heinrichstr. 8
Schlichting, Wolfgang, m. Ang., Sulingen — Benekestr. 57
Schaub, Lothar, Fleisbach — Seilerstr. 17
Schäfer, Michael, m. Ang., Berlin — Mühlstr. 5
Schen, Gertrud, Dortmund — Südhoffstr. 3
Schmidt, Helmut, m. Ang., Isernhagen — Benekestr. 53
Schmidt, Volker, m. Ang., Frankfurt — Haus Kubi
Scherer, Willi, m. Ang., Jestetten — Birkenweg 4
Schreve, Gerhard, Büttendorf — Wilhelmstr. 8
Schlingplässer, Eva, Berlin — Marienstr. 12
Schmidt, Heinrich, m. Ang., Rheda — Haus Cornelius
Schulze, Wilhelm, m. Ang., Hannover — Waldweg 8
Scheppers, Josef, m. Ang., Melsum — An der Mühle 8
Schrader, Herbert, m. Ang., Gelsenkirchen — Gartenstr. 30
Schafmeister, Irmgard, m. Ang., Lemgo — Stradnhotel Rixtine
Schmiedeskamp, Ren., m. Ang., Bad Oeynhausen — Langestr. 29
Schütte, Elisabeth, m. Ang., Ganderkesee — Herrenpfad 15
Schüppel, Horst, m. Ang., Kirchhellen — Haus Iderhoff
Schmalstieg, Herta, Hannover — Gästehaus Extra
Schlösser, Carl, Arno, M.-Gladbach —
Schmidt, Hermann, m. Ang., Salzgitter — Tannenstr. 15
Schürmann, Emilie, Herbede — Südstr. 29
Schroder, Helga, m. Ang., Rehburg — Emsstr. 15
Schroers, Bernd, M.-Gladbach — Haus Leichte Brise
Schräger, Werner, m. Ang., Braunschweig — Jann-Bergh.-Str. 2
Schneider, Hilde, Frankfurt — Haus Westend
Schneider, Herbert, m. Ang., Gelsenkirchen — An der Schanze 9

Scherer, Rudolf, m. Ang., Wuppertal — Luisenstr. 27
Schubert, Horst, m. Ang., Altoberndorf — Südhoffstr. 20
Schütte, Ernst, m. Ang., Borgholzhausen — Rheinstr. 31
Schellmann, Linda, Düsseldorf — Haus Waldblick
Schwicht, Ursula, m. Ang., Welten — Hotel am Kurplatz
Schmidt, Kurt, m. Ang., Fröndenberg — Haus Sonnenblick
Schenk, Hilde, m. Agn., Herford — Kirchstr. 8
Schede, Ernst, m. Ang., Tübingen — Janusstr. 12
Schmidt-Gonsior, Stefanie, Wolfenbüttel — Janusstr. 6
Scheffler, Melitta, Wilhelmshaven — Haus Kubi
Schmiegl, Karl-Heinz, m. Ang., Gelsenkirchen — Birkenweg 23
Schmidt, Lotar, m. Ang., Wetzlar — Südhoffstr. 24
Schmidt, Hans, m. Ang., Ludwigshafen — Nordhelmstr. 74
Steffen, Norbert, Waltrop — Sanatorium Norderney
Stolp, Gisela, Oberschleißheim — Seilerstr. 15
Stubbemann, Walter, m. Ang., Koblenz — Kreuzstr. 8
Stacks, Lothar, m. Ang., Neukölln — Luisenstr. 15
Stechmann, Matthias, m. Ang., Neuss — Hotel Rheinischer Hof
Straub, Anna, m. Ang., Hassfurt — Gartenstr. 44
Strohbach, Charlotte, Bremen — Kreuzstr. 12
Steuerwald, Volker, m. Ang., Neustadt — Rheinstr. 35
Strumpf, Hans-Joachim, m. Ang., Wiesbaden — Birkenweg 10
Strüning, Horst-D., Dr., m. Ang., St. Augustin — Hotel Rixtine
Seingass, Helga, Kirchheimbolanden — Strandvilla Lührs
Stallmann, Robert, m. Ang., Frankfurt — Südhoffstr. 2
Stöber, Friedrich, m. Ang., Hannover — Lippestr. 18
Stöter, Horst, m. Ang., Emden — Lippestr. 7
Tötter, Rolf, Herdecke — Hotel Atlantic
Tenckhoff, Josef, m. Ang., Münster — Luisenstr. 12
Teusen, Eberhard, m. Ang., Camberg — Fischerstr. 6
Triebel, Achim, Baden-Baden — Pension Hahn
Thiele, Marianne, m. Ang., Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 54
Tomas, Hubert, m. Ang., Hagen — An der Mühle 9
Türk, Hans, m. Ang., Hannover — Haus Bakker
Pawelczyk, Edeltraud, Lotte — Villa Christina
Tepel, Christel, Duisburg — Mühlenstr. 2
Thomas, Käthe, m. Ang., Hilden — Arndt, Langestr.
Thom, Karin, m. Ang., Bennigsen — Luciusstr. 23
Theobald, Paul, m. Ang., Bad Breisig — Pension Haus Annette
Thiele, Utz, m. Ang., Bremerhaven — Marienstr. 1a
Tschimmel, Angelika, Polsum — Künstlerhaus
Tiemann, Reinhold, Unna — Elbestr. 19
Uckermark, Käthe, m. Ang., Wegberg — Jann-Berghaus-Str. 61
Utermöhlen, Helmut, Oldenburg — Kreuzstr. 3
Vieregge, Wilhelm, m. Ang., Hamm — Pension Carl Pauls
Vogt, Maria, Varrel — Damenpfad 1
Visser, Alwin, m. Ang., Bremen — Herrenpfad 18b
Vortmann, Heinrich, m. Ang., Bielefeld — Winterstr. 5
Vogeley, Gisela, m. Ang., Hannover — Strandhotel Germania

ORIENT-TEPPICHE



Kenner kommen zu

TEPPICHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld - Hofkamp 9 - Fernruf (02121) 442088
Nordseebad Norderney - Am Kurplatz

Kennen Sie Ostfriesische Schneckentorte?

Dieses besondere Gebäck wird nach alten Rezepten hergestellt und paßt ausgezeichnet zum ostfriesischen Tee.
Nur **eine** Bäckerei auf der Insel
backt Ihnen diese und andere Spezialitäten:
Bäckerei JACOBS – Strandstraße

Voeolz, Gisela, m. Ang., Osnabrück — Maybachstr. 11
Völler, Georg, m. Ang., Hagen — Langestr. 2
Wedemuth, Hans, Castrop-Rauxel — Sanatorium Norderney
Wagener, Rolf, Beckum — Sanatorium Norderney
Wegener, Herbert, Hattingen — Sanatorium Norderney
Warm, Hans, m. Ang., Bremen — Jann-Berghaus-Str. 50
Weigel, Artur, m. Ang., Rheinhausen — Haus Kubi
Wissmüller, Stefan, Frankfurt — Goebenstr. 3
Waleczek, Hans, m. Ang., Mannheim — Hafenstr. 5
Wittig, Max, Oldenburg — Halemstr. 4
Weiß, Eduard, m. Ang., Wiesbaden — Winterstr. 25
Wibky, Gunter, m. Ang., Frankfurt —
Weichel, Margarethe, Mumling — Gartenstr. 19
Wieners, Alfred, m. Ang., Gevelsberg — Heinrichstr. 4a
Wiese, Peter, Kettwig — Friedrichstr. 21
Wübben, Elisabeth, m. Ang., Holthausen — Herrenpfad 16
Weide, Ilse, m. Ang., Wolfsburg — Kurhotel Kaiserhof
Wolters, Helga, m. Ang., Garbsen — Haus Bents
Wessels, Angelika, Lippnordorf — Weserstr. 5
Wilde, Lothar, m. Ang., Hattorf — Bismarckstr. 6
Wiechert, Helmut, Dr., m. Ang., Hannover — Kirchstr. 1
Wissler, Georg R., Langen — Weserstr. 6
Westphal, Helmut, m. Ang., Neumünster — Luciusstr. 2
Willing, Horst-Dieter, m. Ang., Essen — Winterstr. 20
Wilhelm, Ilse, Selm — Damenpfad 21
Wagner, Josef, m. Ang., Lüdinghausen — Kurhotel Kaiserhof
Wibbelmann, Klara, Münster — Haus Daheim
Weber, Maria, Vienenburg — Langestr. 13
Wiehle, Lothar, m. Ang., Berlin — Jann-Berghaus-Str. 39
Wienkenhöver, Gottfried, m. Ang., Ladbergen — Luisenstr. 3
Westenfeld, Regina, Windheim — Winterstr. 5
Werda, Wolfgang, m. Ang., Hagen — Luisenstr. 10
Wrede, Lothar, m. Ang., Hagen — Hotel-Pension Kama
Weiß, Johanna, m. Ang., Bonn — Ellernstr. 20
Wegener, Georg, m. Ang., Hildesheim — Schlichthorst, Halemstr.
Wiens, Knut, Bückeberg — Jann-Berghaus-Str. 43c
Weber, Elisabeth, Berlin — Marienstr. 12
Weber, Willi, m. Ang., Friedberg — Birkenweg 4
Woosmann, Ethel-Sigrid, Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 69
Wiener, Lotte, Wuppertal — Haus Karen
Wernicke, Erwin, Emmenthal — Haus Antje
Wittland, Hilde, Bünde — Halemstr. 3
Wagner, Brigitta, Kassel — Am Hafen 2
Wiesemann, Winfried, m. Ang., Baden-Baden — Haus Gerdes
Weisse, Hugo, m. Ang., Hünstetten — Bäckerstr. 5
Weilen, Herbert, Dortmund — Janssen, Mainstr.

Unser Ferientip:

Für die Dame
modisch-chice und pflegeleichte Oberbekleidung

MARGARETA - MODEN

Strandstraße 16 - Telefon 586

Ihr Spezialfachgeschäft für sommerliche Urlaubsbekleidung

Wildgrube, Julius, m. Ang., Hamburg — Mühlenstr. 3
Wissler v. Steuben, Christoph, Wiesbaden — Maybachstr. 35
Wadenpohl, Hans, m. Ang., Leichlingen — Wolter, Emstr.
Zippelius, Wilhelm, m. Ang., Bonn — Benekestr. 10a
Zuschlag, Heinrich, m. Ang., Gellendorf — Jann-Berghaus-Str. 44a
Zellmann, Christel, m. Ang., Wuppertal — Gartenstr. 49
Zimmermann, Wilfried, m. Ang., Wiesbaden — Gästehaus Extra
Zernikow, Karl-Heinz, m. Ang., Hagen — Hotel am Leuchtturm
Zapf, Michaela, m. Ang., Löhne — Kaiserstr. 17

Angemeldet bis zum 17. Juli 1973

Anacker, Karl-W., m. Ang., Bremen — Hochhaus B
Angermann, Otto, Helmstedt — Haus Elfriede
Almstädt, Richard, m. Ang., Hamburg — Marienstr. 16
Butenhoff, Klaus, m. Ang., Kassel — Lüttje Leegde 5
Baerwein, Hildegard, Münster — Nienburgstr. 1
Büllkop, Edith, m. Ang., Haltern — Winterstr. 3
Berning, Gretrud, m. Ang., Dortmund — Haus Bauermann
Bruns, Hermann, m. Ang., Westede — Heinrichstr. 1
Blitz, Günter, m. Ang., Neustadtgödens — Marienheim
Bürger, Hermann, m. Ang., Detmold — Birkenweg 17
Bajohr, Frank-Christian, m. Ang., Einbeck — Campstr. 9
Brands, Anni, m. Ang., Braunschweig — Haus Kubi
Brandes, Heinz, m. Ang., Gr. Stöckheim — Haus Inge
Bollhagen, Luise, Bremen — Park-Hotel
Blocklinger, Marion, m. Ang., Kassel — An der Mühle 9
Becker, Ingeborg, Hannover — Goebenstr. 3
Bergers, Heinz, m. Ang., Hüttental — Wilhelmstr. 8
Barth, Elli, Nettetal — Birkenweg 17
Berloznik, Helmut, m. Ang., Oer-Erkenschwiek — Birkenweg 17
Bachem, Peter, Dr., Köln — Strandhotel Germania
Bahr, Franz, m. Ang., Hamburg — Hotel am Damenpfad
Böhmer, Ewald, m. Ang., Eslohe — Kampstr. 9
Balzereit, Eckhard, m. Ang., Horgen — Nordhelmstr. 29
Brinkmann, Ernst, m. Ang., Bielefeld — Haus Daheim
Becker, Rudolf, m. Ang., Lohrsdorf — Wiedaschstr. 13
Bacher, D., Emden — Benekestr. 57
Bockelmann, Wolfgang, m. Ang., Nörten — Haus Ferienglück
Bartel, Willi, m. Ang., Edesheim — Am Busbahnhof 5
Breves, Wilhelm, m. Ang., Osterwald — Hotel Europäischer Hof
Clement, E., m. Ang., Letmathe — Tollestr. 1
Claasen, Christian, m. Ang., Karlsruhe — Marienstr. 17
Demmer, Hildegard, Eitorf — Haus Sonnenblick
Diederichs, Petra, m. Ang., Wuppertal — Herrenpfad 18
Deilmann, Carl-J., Bentheim — Waldweg 9
Ditzfeld, Theda, Aurich — Jann-Berghaus-Str. 43c

Fürstenberg
Pilsener



dab
Meister-Pils



DORTMUNDER
THIER
Von den guten Dortmundern eins der Besten

EKU Pils schaum-
gekrönt

Pilsner Urquell

Bitte notieren Sie: **607**
TELEFON — Ihr Anruf genügt!

JEVER
PILSENER

HANS H. VISSER & CO. Getränke-Handelsgesellschaft mbH., Hafenstr. 18
Ihr zuverlässiger Getränkeliieferant auf der Insel

Spirituosen, Wein und Sekt

LOOZA
Fruchtsäfte

G zum Glück
Dein Bier
Glückauf-Bier

FLORIDA BOY
ORANGÉ

BECK'S BIER
berühmt in
über 140 Ländern
der Welt



Regenbekleidung

im Fachgeschäft
für Beruf, Sport und Freizeit!

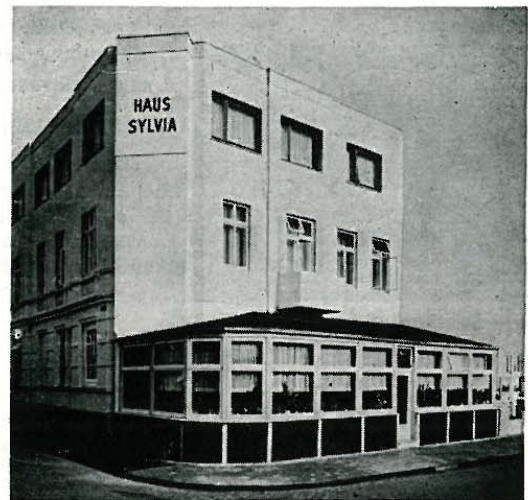
Segelmacherei Wilhelm Visser

Benekestraße 49

Außerdem Anfertigung
von YACHTSEGEL, BEZÜGEN, PERSENNINGEN,
MARKISEN usw.

Dahlmann, Richard, Gevelsberg — Wilhelmstr. 4
Dölling, Ingrid, m. Ang., Bonn — Viktoriastr. 10
Düsing, Günter, m. Ang., Borghorst — Wilhelmstr. 11
Dettmer, Friedrich, m. Ang., Hannover — Birkenweg 12a
Ernst, Christian, m. Ang., Hochstenbach — Mühlenstr. 14
Engelbach, Wolfgang, Frankfurt — Haus Waterkant
Engler, Eberhard, Geldern — Im Gewerbegebiet 8
Eichmann, Gisela, m. Ang., Witten — Bruns Hotel
Ermerling, Heinz, m. Ang., Fallersleben — Roonstr. 6
Fricke, Angelika, m. Ang., Osnabrück — Hotel Friese
Friebe, Oswald, m. Ang., Hambühren — Mainstr. 5
Fleischhacker, Heinz, Dr. — Haus Daheim
Fichtner, Marianne, Emsdetten — Pension Seeadler
Feldmann, Günther, Wanne-Eickel — Hotel Pique
Fräger, Wilhelm, m. Ang., Bad Oeynhausen — Hotel Germania
Garbe, Emma, m. Ang., Derental — Winterstr. 5
Gründel, Reinhold, m. Ang., Duisburg — Hotel-Pension Kama
Geurden, Wilhelm, Grefrath — Hotel am Weststrand
Geboner, Georg, m. Ang., Idar-Oberstein — Tannenstr. 4
Günther, Heinz, Norderney — Karlstr. 2
Garthe, E., m. Ang., Böhl-Ingelheim — Lehmann, Gewerbege-
Gödeke, Horst, m. Ang., Hannover — Haus Kubi
Gittes, Hanna, m. Ang., Nauheim — Bruns Hotel
Götzing, Rolf, m. Ang., Berlin — Mühlenstr. 17
Geyer, Hans-Dieter, Höchstenbach — Nordhelmstr. 88
Gebauer, Günter, m. Ang., Langenberg —
Götz, Manfred, m. Ang., Spelle — Kampstr. 9
Heinrich, Ernst, m. Ang., Bad Salzuflen — Hotel Friese
Hirschfeld, Fritz, Bielefeld — Haus Waterkant
von Hagens, Hans-Karl, m. Ang., Verden — Haus Seeschwalbe
Hersberger, Katharina, m. Ang., Raunheim — Kirchstr. 6
Happ, Inge, Dortmund — Visser, Luisenstr.
Heringer, Ruprecht, m. Ang., Düsseldorf — Kaiserstr. 8
Halbe, Winfried, m. Ang., Wenden — Haus Gronau
Hassel, Hans-Günther, m. Ang., Nassen — Schuchardts Hotel
Hirsch, Konrad, m. Ang., Bensberg — Haus Viktoria
Huwald, Dieter, m. Ang., Hamburg —
Hillebrand, Gisela, Münster — Jann-Berghaus-Str. 54
Hannappel, Robert, m. Ang., Sessenbach — Nordsee-Haus
Hagemann, Barbara, m. Ang., Hildesheim — Kirchstr. 6
Haidle, Hans, m. Ang., Frankfurt — Haus Frisia
Halboth, Elfriede, Bamberg — Haus Westend
Heywinkel, Gertrud, Bielefeld — Waldweg 12
Hahnenkamp, Anita, m. Ang., Lathen — Herenpfad 7
Hellmann, Wolfgang, m. Ang., Frankfurt — Südstr. 21
Hesse, Gisela, m. Ang., R.-Empelde — Maybachstr. 16
Huskamp, Willi, m. Ang., Hannover — Luciusstr. 22
Hübbe, Hans J., m. Ang., Ottersberg — Gästehaus Karen
Menke, Hans R., m. Ang., Bad Homburg — Wedelstr. 4
Hinze, Günther, m. Ang., Mörfelden — Nordhelmstr. 23
Huth, Liesel, Rhyern — Heinrichstr. 11
Hundt, Klaus, m. Ang., Villmergen — Lüttje Leegde 3
Ix, Bruno, Dreiborn — Haus Johanna

Pension „Haus Sylvia“



Bernhard und Erika Tjaden
Damenpfad 17 - Telefon (04932) 428

Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche und Blick auf die See - Gemütliche Aufenthaltsräume - Voll- und Halbpension

Unsere Küche ist für ihre hohe Qualität bekannt

Unser Haus ist **ganzjährig** auf das Erleben gesunder und sorgenfreier Ferientage mit allen Annehmlichkeiten friesischer Gastlichkeit eingestellt. Nutzen Sie auch die Vorzüge des Inselklimas im Frühjahr, Herbst und Winter! Wir bieten Ihnen für diese Zeit finanzielle Vorteile und geben **auf alle Preise** einen Nachlaß von **20 Prozent!**

Informieren Sie sich bitte durch Anforderung unseres Preisangebotes mit Hausprospekt

Im Ausschank:



Krombacher
Pils mit Felsquellwasser
gebraut

Jussenhasen, Liesel, Düsseldorf — Villa Erika
Jansen, Bärbel, Grefrath — Hotel am Weststrand
Janhawetz, Herbert, Florstadt — Richthofenstr. 15
Jantz, Reinhard, m. Ang., Ahe — Haus Weißl Rössl
Jackenkroll, Maria, m. Ang., Neuenkirchen — Marienstr. 22
John, Kurt, m. Ang., Wülfrath — Villa Christina
Jackson, Wilhelm, m. Ang., Münster — Hotel Rheinischer Hof
Kruse, Erwin, m. Ang., Berlin — Seehospiz
Klinksieck, Harald, m. Ang., Vlotho — Elbestr. 8
Kracht, Christel, m. Ang., Hilstrup — Kaiserstr. 17
Kröplin, Dietrich, m. Ang., Herne — Deichstr. 1
Krolow, Heinz, m. Ang., Verden — Marienstr. 23
Krall, Karl, m. Ang., Remscheid — Winterstr. 25
Klauss, Uwe, Bremen — Gartenstr. 18
Klemm, Fred, Bremen — Damenpfad 5
Kroppenstedt, Erika, Brackwede — Haus Rheingold
Kley, Rudolf, m. Ang., Kassel — Südstr. 20
Kratz, Edith, m. Ang., Bexbach — Birkenweg 19
Knorre, Felicitas, Lüneburg — Haus am Meer
Korn, Ludwig, m. Ang., Rönneberg — Maybachstr. 31

Appartementhaus Geschwister Wessels

2982 Nordseebad Norderney Wiedaschstraße 22

Astrid König, Rosenstraße 3 Tel. (04932) 32 49
Edith Lennermann, Südstraße 7 Tel. (04932) 28 14

Komfort-Ferienwohnungen für 2 bis 7 Personen
in direkter Nordstrandnähe - **Ganzjährig geöffnet**

Nutzen Sie die Preisvorteile im Frühjahr, Herbst und Winter!

RESTAURANT
und CAFÉ

„Weißer Düne“

Im Ausschank

am Ostbadestrand



Mittagstisch 11.30 bis 15.00 Uhr
Abendstisch 17.30 bis 20.30 Uhr

Täglich frische Fischgerichte
aus hiesigen Fängen

... auch unsere kleinen Gäste können wählen:

Vielseitige und abwechslungsreiche **Kinderteller**

Ihr
Ausflugsziel

„Um Ost“

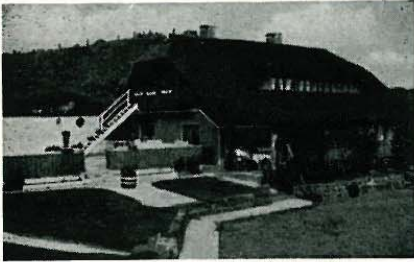
CAFÉ
RESTAURANT

am Wege zum Leuchtturm

GUDULA und
HEINZ KNIPPSCHILD

Telefon (04932) 3571

Das Haus mit
behaglichen Räumen,
ostfriesischer
Gastlichkeit und
gemütlicher Atmosphäre
am Kamin



Gepflegte Speisen und Getränke

Kuchen und Gebäck
aus eigener Herstellung

Täglich durchgehend bis 23.00 Uhr geöffnet

**Mittag- und
Abendstisch**

Klostermann, Werner, m. Ang., Blasheim — Winterstr. 5
Kutzer, Hans, m. Ang., Hamburg — Marienstr. 10
Karg, Oskar, m. Ang., Eppingen — Am Schirrhof 3
Kleekamper, Ingeborg, Düsseldorf — Wiedaschstr. 10
Kuß, Helga, m. Ang., Frankfurt — Hotel Europäischer Hof
Klingowski, Hans, m. Ang., Remscheid — Winterstr. 25
Keller, Inge, Neheim-Hüsten — An der Mühle 4
Kühlewind, Horst, m. Ang., Kiefersfelden — Mainstr. 2
Kirschning, Edith, Herford — Haus Waterkant
Knaul, Elle, m. Ang., Belm — Kaiserstr. 15
Kattau, Hilda, Wahlstreck — Benekestr. 18
v. Kloeden, Friedrich, m. Ang., Berlin — Villa Erika
Kanert, Otmar, Dr., m. Ang., Dortmund — Haus Düro
Koppen, Monika, m. Ang., Osnabrück — Hotel Friese
Knaack, Otto, m. Ang., Hameln — Pension Hahn
Keisers, Günter, Düsseldorf — Strandhotel Miramar
Kruse, Gerhard, m. Ang., Hamburg — Rheinstr. 6
Lange, Arno, m. Ang., Hannover — Birkenweg 18
Lange, Erich, m. Ang., Bonn — Wilhelmstr. 11
Lang, Gertrud, Nagold — Friedrichstr. 38
Liebl, Margret, München — Kirchstr. 5
Lohmann, Heinz, m. Ang., Werne — de Vries, am Januskopf
Lan, Erna, Rotenburg — Schuchardts Hotel
Lenz, Günter, Deilinghofen — Bruns Hotel
Loschand, Christa, Bielefeld — Haus Rheingold
Lennartz, Bert, m. Ang., Erkelenz — Haus Gerdes
Lückmann, Johannes, m. Ang., Appelhülsen — Rheinischer Hof
Lohmeer, Elsa, Mülheim — Haus am Meer
Lienhaus, Aloys, m. Ang., Eslohe — Hotel Rheinischer Hof
Langer, Norbert, m. Ang., Hohnstedt — Nordhelmstr. 46
Löpke, Alfred, m. Ang., Neheim-Hüsten — Park-Hotel
Michler, Manfred, m. Ang., Bad Homburg — Benekestr. 50
Mentzos, Stayros, Dr., m. Ang., Frankfurt — Hotel Belvedere
Markfort, Renate, Olfen — Hotel Rheinischer Hof
Mielke, Ernst, m. Ang., Rheydt — Birkenweg 30
Markowski, Alfred, m. Ang., Berlin — Elbestr. 18a
Münstedt, Werner, m. Ang., Hoheneggelsen — Luciusstr. 23
Mauss, Max, m. Ang., Münster — Wiedaschstr. 22
Mahlke, Alfred, m. Ang., Mühlheim — Pension Leichte Brise
Meyer, Adolf, Halle — Am Fischerhafen 3
Mertens, Helga, Homberg — Marienstr. 6
Meyer, Heike, Dortmund — Winterstr. 1
Mohn, Erich, m. Ang., Alpenrod — Haus Iderhoff
Mäcker, Wilhelm, Detmold — Haus am Meer
Neumann, Holger, m. Ang., Bremen — Mühlenstr. 19
Niemann, Reinhold, Meppen — Moltkestr. 16
Nötzold, Gerhard, m. Ang., Georgsmarienhütte — Wasserturm 20
Nufer, Liesel, Bad Sassendorf — Hotel Rheinischer Hof
Niewees, Bernhard, m. Ang., Paderborn — Winterstr. 23
Nasch, Hans, m. Ang., St. Ingbert — Herrenpfad 18
Nolte, Gerhard, m. Ang., Hildesheim — Luciusstr. 23
Nissen, Sigrid, Flensburg — Gästehaus Extra
Ottenberg, Elfriede, m. Ang., Hamburg — Luisenstr. 39
Overbeck, Paul, m. Ang., Holtwick — Friedrichstr. 35
Ommerborn, Rosem., m. Ang., Gelsenkirchen — Hotel Germania
Ott, Erika, m. Ang., Nettetal — Birkenweg 17
Ott, Maria, m. Ang., Freudenberg — Am Wasserturm 16
Ohnesorge, Wolfgang, m. Ang., Berlin — Ellernstr. 13
Rusche, Willi, m. Ang., Solingen — Mainstr. 2
Recklies, Fritz, m. Ang., Bielefeld —
Rocker, Hans Erich, Dr., Gr. Goltern — Im Gewerbelände 8

Bei uns
fließt



eine neue
Quelle:

**Wicküler
Bierbrunnen**

Norderney, Strandstraße 2

Wir führen eine gute Küche und gepflegte Getränke

Im Ausschank:

PILS EXPORT KÖPPERS KÖLSCH WIBBEL ALT

Romeyke, Christel, Bremen — Schuchardts Hotel
Reher, Friedrich, m. Ang., Bremen — Luisenstr. 39
Riotte, Inge, m. Ang., Bensberg — Villa Christina
Rohweder, Kurt, m. Ang., Neumünster — Oderstr. 6
Rump, Ada, m. Ang., Uetersen — Hotel Europäischer Hof
Risch, Ruth, m. Ang., Brengenz — Haus Ihnken
Rodegro, Emmi, Bad Wildungen — Luisenstr. 1a
Reitze, Margot, m. Ang., Castrop-Rauxel — Haus Cornelius
Rombach, Gerhard, m. Ang., Oberursel — Mühlenstr. 3
Szabo, Eva, Dr., m. Ang., Aurich — Rosenbäck, Frisiastr.
Samiec, Rudolf, m. Ang., Frankfurt — Luisenhof
Sonnen, Agnes (Club), Biwesborch — Schuchardts Hotel
Saake, Herbert, m. Ang., Amelgatzen — Gartenstr. 22
Simon, Edith, Lüneburg — Haus am Meer
Sommer, Gerhard, m. Ang., Wendeburg — Deichstr. 4
Slawski, Ulrich, m. Ang., Vogelbeck — Nordhelmstr. 48
Sandberg, Erich, m. Ang., Ahaus — Haus am Meer
Preuße, Susanne, m. Ang., Berlin — Südhofstr. 24
Skaliks, Fritz, m. Ang., Dülmen — Birkenweg 19
Sperlich, Ursula, m. Ang., Leverkusen — Haus Herlyn
Schlaberg, Bernhard, m. Ang., Langelsheim — Weserstr. 16
Schütte, Werner, m. Ang., Bemerode — Goebenstr. 3
Schütz, Karin, m. Ang., Duisburg — Jann-Berghaus-Str. 61
Schulz, Kläre, Emden — Marienstr. 14
Schumacher, L., Dr., m. Ang., Gladbeck — Haus Meeresleuchten
Schöffann, Richard, München — Marienstr. 14
Schmutnig, Hans, m. Ang., Seesen —
Schulte, Manfred, m. Ang., Bentheim — Schmiedestr. 15
Schulz, Manfred, Berlin — Moltkestr. 6
Schröder, Adolf, m. Ang., Rostrup — Richthofenstr. 6
Schardt, Stephan, Frickhofen — Bruns Hotel
Schmitz, Lothar, m. Ang., Heinsberg — Pension Viktoria
Schwampe, Herbert, Hamburg — Haus Südblick
Schildner, Werner, m. Ang., Bamberg — Oderstr. 8
Scharffetter, Ulrich, m. Ang., Wriedel — Marienheim
Schmelzer, Friedrich, m. Ang., Kreuzengen — Villa Erika
Schilke, Harald, Neuss — Kiefernweg 7
Scharnoffske, Peter, m. Ang., Kassel — Schulzenstr. 13
Schürmann, Adelheid, m. Ang., Radevormwald —
Schwarze, Hannelore, Hannover — Goebenstr. 3
Scheffer, Ingrid, m. Ang., Soest — Luisenstr. 5
Schulze, Erich, m. Ang., Hannover — Haus Herlyn
Schoeneich, Carl, m. Ang., Braunschweig — Realschule
Scheler, Elisabeth, m. Ang., Göttingen — Gartenstr. 55
Schmidt, Ursula, m. Ang., Emden — Hotel am Kurplatz
Stümpges, Roswitha, m. Ang., Osnabrück — Haus Ihnken
Struck, Ingeborg, m. Ang., Buxtehude — Luciusstr. 21
Staats, Anneliese, m. Ang., Sulingen — Wiedaschstr. 10c
Stoszkowski, Fritz, m. Ang., Kassel — Hotel Europäischer Hof
Steinke, Harro, m. Ang., Frankfurt — Bruns Hotel
Thiesen, Walburga, m. Ang., Köln — Haus Daheim
Taps, Manfred, m. Ang., Walsrode — Kreuzstr. 3
Triebeil, Klaus, Frankfurt — Camping Um Ost
Thewes, Elisabeth, Unna — Kirchstr. 3
Töpfer, Ellen, m. Ang., Mülheim — An der Schanze 11
Thomas, Charlotte, m. Ang., Gütersloh — Weserstr. 12
Thein, Siegfried, m. Ang., Göttingen — Am Schirrhof 8
Uhlenhoff, Willy, m. Ang., Schwelm — Haus Inge
Urlitzki, Walburga, m. Ang., Gladbeck — Haus Herlyn
Ulrich, Klaus, Hamburg — Am Wasserturm 10
Vossmerbäumer, Heinz, m. Ang., Bielefeld — Kampstr. 11

Porzellanhaus Hildegard Polnau

Friedrichstraße 29 - Telefon (04932) 547

Rosenthal
STUDIO-ABTEILUNG

im Hause

Fachgeschäft für Glas,
Porzellan, Bestecke,
Geschenkartikel,
Wirteglas,
Hotelporzellan

Ferienwohnungen für 2 und 4 Personen

GÄSTEHAUS
VILLA CHRISTINA
HOTEL GARNI

Besitzer: Wilhelm Bakker

2982 Nordseeheilbad Norderney
Kreuzstraße 9 - Ruf (04932) 711

Neubau 1970 - In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige
Lage - Stadtmitte - Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC
und Telefon - Fahrstuhl im Hause

Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren
Informieren Sie sich bitte unverbindlich

Vagen, C. Peter, m. Ang., Hamburg — Seilerstr. 11
 Vogt, Hubert, m. Ang., Itzehoe — Wedelstr. 9
 Voelkner, Martha, Berlin — Marienheim
 Wüstefeld, Hans, m. Ang., Obertshausen — Haus Blinkfür
 Wambach, Maria, Bielefeld — Luisenstr. 6
 Woltjen, Rolf, m. Ang., Hamburg — Langestr. 14
 Wahmes, Josef, m. Ang., Meppen — Haus Schöneweg
 Wolff, Manfred, m. Ang., Lübeck —
 Wohlberg, Klaus, m. Ang., Hamburg — Kiefernweg 5
 Wreesmann, Peter, Münster — Krankenhaus
 Woltjen, Hinrich, m. Ang., Delmenhorst — Gästehaus Dörte
 Wisskirchen, Kurt, m. Ang., Wuppertal — Gästehaus Dörte
 Walter, Karlo, Florstadt — Birkenweg 14
 Wilk, Rufin, m. Ang., Berlin — Strandvilla Therese
 Werth, Werner, Gronau — Strandhotel Rixtine
 Wahn, Roland, m. Ang., Broitzem — Luisenstr. 20
 Weber, Elfriede, m. Ang., Wuppertal — Bruns Hotel
 Wienecke, Jürgen, m. Ang., Rheydt — Lippestr. 7
 Wieting, Heinz, m. Ang., Oldenburg — Moltkestr. 11
 Zinggrobe, Horst, m. Ang., Niedermarsberg — Georgstr. 3
 Zimmermann, Elisabeth, m. Ang., Melle — Haus Mindermann
 Zimmermann, A., m. Ang., Gelsenk. — Bogena, Lüttje Leegde

Angemeldet bis zum 18. Juli 1973

Almeroth, Sophie, m. Ang., Schweinsberg — Am Fischerhafen 12
 Ansmann, Leni, m. Ang., Münster — Janusstr. 12
 Adrian, Franz Josef, Dorsten — Janusstr. 10
 Altboven, Tilly, Bonn — Kurhotel Kaiserhof
 Berens, Konrad, m. Ang., Neheim-Hüsten — Heinrichstr. 4a
 Bielefeld, Karla, Gelsenkirchen — Haus Meyerdrees
 Borghoff, Hanna, Münster — Janusstr. 12
 Bock, Anna-Luise, m. Ang., Wolfenbüttel — Lippestr. 3
 Behrens, Peter, Hannover — Hotel Rheinischer Hof
 Bergmann-Linck, Käte, Unna — Schulzenstr. 9
 Berke, Dietmar, Pesch — Winterstr. 20
 Bayer, Mia, Hövelhof — Park-Hotel
 Bornhöfer, Irene, Dortmund — Haus Elfriede
 Brinkmeyer, Bernd, Dr., m. Ang., Gladbeck —
 Bohm, Walter, Hannover — Bruns Hotel
 Borg, Walter, m. Ang., Bochum — Nordhelmstr. 5
 Bopp, Charlotte, Neu-Ulm — Haus Vita Nova
 Baberg, Hilde, Lüdenscheid — Haus Hellmut
 Cordes, Hermann, m. Ang., Hude — Lehmann, Gewerbelände
 Dulle, Magdalene, m. Ang., Belm — Knyphausenstr. 24
 Dannhöfer, Wrener, m. Ang., Essen — Haus Elisabeth
 Demuth, Kurt, Bad Harzburg — Haus Waterkant
 Dickhaus, Werner, m. Ang., Dortmund — Nordsee-Haus
 Dippl, Hans-Ged, Dr., m. Ang., Bensheim — Haus Iderhoff
 Dammer, D., m. Ang., Ubach-Palenberg — Haus Ihnken
 Deutsch, Heinz, Hameln — Benekestr. 7a
 Evers, Karl, m. Ang., Telgte — Kampstr. 9
 Eckhard, Helmuth, Dr., Osnabrück — Hotel Rheinischer Hof
 Eberhardt, Liesel, Bremen — Am Wasserturm 29a
 Eikemeier, Ernst, m. Ang., Lamspringe — Haus Seeschwalbe
 Essig, Heidemarie, Dr., Datteln — Kaiserstr. 8
 Fehring, Luise, m. Ang., Frille — Benekestr. 21
 Fasel, Karl-Heinz, m. Ang., Herschbach — Elbestr. 18
 Fehlig, Erika, Himmelsthür — Strandhotel Rixtine
 Fehlig, Henriette, Himmelsthür — Strandhotel Rixtine
 Fecker, Andreas, m. Ang., Hannover — Kirchstr. 19a
 Fischer, Ingeborg-Ilse, m. Ang., Köln — Kurhotel Kaiserhof
 Fröhle, Helene, Frisothe — Fröhle, Poststr.
 Flemming, Felicitas, Heidelberg —
 Freese, Gerda, Bochum — Hochhaus A
 Gresse, Friedrich, m. Ang., Isernhagen — Kaiserstr. 17a
 Görz, Fritz, m. Ang., Hachenburg — Benekestr. 52
 Geist, Waltraud, Osnabrück — Knyphausenstr. 26
 Giese, Ursula, Pinneberg — Schulzenstr. 22
 Gilbert, Hermann, m. Ang., Tann — Haus Dutschke
 Grünig, Käte, m. Ang., Braunschweig — Haus Bauermann
 Geldermann, Hermann, m. Ang., Solingen — Pension Seeadler
 Götting, Gertrud, Dr., m. Ang., Moers — Südhoffstr. 23
 Gröde, Margarete, Wiesbaden — Südstr. 9
 Gimpel, H., m. Ang., Löhlbach — Wiedaschstr. 6
 Hötte, Josef, m. Ang., Dortmund — Am Fischerhafen 9
 Hahn, Horst, m. Ang., Haan — Halemstr. 3
 Hohendahl, Ella, Bochum — Strandvilla Eils
 Helbrecht, Rosemarie, m. Ang., Osnabrück — Hochhaus B
 Holland, Hans-Walter, Hagen — Rheinstr. 8
 Kleinmiessen-Finn, H., Dr., m. Ang., Fürth — Villa Irene
 Hegel, Walter, m. Ang., Düsseldorf — Haus Sonnenblick
 Helmling, Karl, Bensheim — Südstr. 1
 Hosse, Edith, Solingen — Pension Seeadler
 Hüllen, Wilma, m. Ang., Krefeld — Hotel Rheinischer Hof

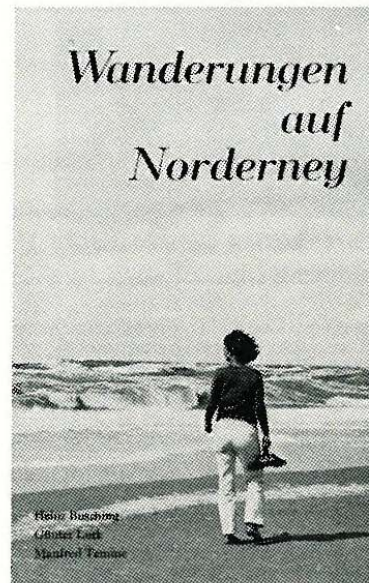
Im Urlaub lesen!

PRIGGE:

norderney bild einer insel

Der große Bildband

statt 24,80 DM 19,80



statt 5,80 DM 4,80

Schönes Norderney

Ein Bildband

DM 2,80

BORNSCHEIN

Strandstraße

Hein-Graumann, Walter, m. Ang., Sümmern — Hotel am Kurpl.
 Hoffmann, Erwin, m. Ang., Neustadt — Weserstr. 22
 Heidenhain, Johannes, Chieming — Benekestr. 7a
 Hoppe, Bruno, Dortmund — Nordhelmstr. 86
 Heidersbach, Dieter, m. Ang., Brühl — Knyphausenstr. 6
 Hahn, Gerd, m. Ang., Idar-Oberstein — Hotel Pique
 Herz, Bruno, m. Ang., Kassel — Haus Westend
 Heudel, Elsbeth, m. Ang., Wiesbaden — Hotel Rheinischer Hof
 Hell, Franz, m. Ang., Kitzingen — Hotel Rheinischer Hof
 Jung, Käte, Rheine — Gästehaus Dörte
 Johnen, Heinz-Gregor, m. Ang., Aachen — Haus Cornelius
 Joisten, Josi, Hellentahl — Haus Waterkant
 Klövekorn, Franz-Josef, m. Ang., Ankum — Kaiserstr. 6
 Koch, Hans, Bochum — Poststr. 7
 Kritzler, Rudolf, m. Ang., Runderoth — Haus Elisabeth
 König, Ulrike, Bochum — Langestr. 14
 Kern, Georg, m. Ang., Bad Neuenahr — Haus Meeresstrand
 Kahrau, Rainer, m. Ang., Witten — Südhoffstr. 21
 Knüchel, Hiltraud, Hamm — Haus Waterkant
 Kunst, Olaf, m. Ang., Düsseldorf — Am Leuchtturm 4
 Köser, Edith, m. Ang., Osnabrück — Kurhotel Kaiserhof
 Kauke, Walter, Dr., m. Ang., Gelsenkirchen — Haus am Meer
 Kessler, Frank, m. Ang., Bartrup — Haus Miramar



„Zur Mühle“

**Ostfriesische
Teestube**

Telefon 3360

Inh. Hanna Schultz

Ein reizvolles Besuchsziel besonderer Art bietet die
TEESTUBE in der einzigen ostfriesischen **INSELMÖHLE**

Täglich ab 14.00 Uhr geöffnet

ENNEN

Haus der Spezialitäten
 Frischfisch und
 internationale Gerichte

EIN BEGRIFF

Luisenstr. 16

Telefon 459



Ferienwohnungen mit Schwimmbad

CAFÉ DRÖST

Inh.: Konditormeister Günter Ebbighausen

Benekestraße 1 - Ecke Winterstraße - Telefon (04932) 2170

Nach Umbau 1969/70 völlig neugestaltet

Das gemütliche Café mit den besten Konditorei-Erzeugnissen
Der beliebte Treffpunkt zur Kaffeestunde
und abendlicher Unterhaltung

... im gleichen Hause das behagliche Restaurant

Dudelsack

Ganzjährig geöffnet

Einmalig auf den Ostfriesischen Inseln

Im Spezialausschank:

DORTMUNDER UNION BIER



Warme und kalte Küche bis 21.00 Uhr — Grillspezialitäten bis 24.00 Uhr

Kraatz, Irmgard, m. Ang., Georgsmarienhütte — J.-B.-Str. 83
Klauke, Josef, m. Ang., Wiemeringhausen — Haus Mindermann
Kuhrt, Anneliese, Hamburg — Hotel Rheinischer Hof
Lueth, Sigrid, m. Ang., Hohenlimburg — Halemstr. 3
Lührs, Harald, m. Ang., Essen — Kurhotel Norderney
Lucassen, Werner, m. Ang., Langen — Strandvilla Lührs
Lukowsky, Johannes, Essen — Villa Christina
Lehning, Johanna, m. Ang., Holzwickede — Haus am Meer
Maimann, Eleonore, Münster — Hotel Rheinischer Hof
Mark, Otto, m. Ang., Leverkusen — Haus Düro
Müller, Martha, Witten — Wilhelm-Augusta-Heim
Moderegger, Rupert, Oldenburg — Hotel Rheinischer Hof
Mussing, Tilla, Rheine — Gästehaus Dörte
Moderegger, Rupert, Oldenburg — Hotel Rheinischer Hof
Meyer, Karl, m. Ang., Hude — Lehmann, Gewerbelände
Mewes, Heinz, m. Ang., Schmalbach — Strandvilla Eils
Nieder-Westermann, Else, Dortmund — Strandvilla Eils
Niemeyer, Herbert, Gadderbaum — Haus Elfriede
Neitzel, Walter, m. Ang., Hagen — Gartenstr. 52
Nissen, Hannelore, Hamburg — Haus Waterkant
Neitzel, Walter, m. Ang., Hagen — Gartenstr. 52
Nehls, Ute, Kiel — Luisenstr. 5
Nemitz, Eckart, m. Ang., Bremervörde — Hafenstr. 15
Oberhöfker, Emmy, Bochum — Strandvilla Eils
Oppermann, Kurt, Bad Harzburg — Mühlenstr. 5
Palster, Kornelia, Elmelo — Kaiserstr. 18
Pabst, Wilfried, Dr., m. Ang., Osnabrück — Haus Bauermann
Pilz, Anna, Duderstadt — Nordhelmstr. 35
Pape, Werner, m. Ang., Burgdorf — Marienheim
Poggemann, Maria, Salzbergen — Benekestr. 51
Peters, Ingrid, m. Ang., Braunschweig — Haus Daheim
Pophal, Martin, m. Ang., Frankenthal — Luisenstr. 20
Pötter, K.-H., Herdecke — Wilhelmstr. 4
Pietz, Josef, m. Ang., Klein-Krotzenburg — Am Fischerhafen 8
Putz, Rudi, m. Ang., Braunlage — Nordhelmstr. 86
Reis, E., Süth — Hotel Rheinischer Hof
Rollberg, Helga, m. Ang., Wuppertal — Haus Sylvia
Rang, Günter, m. Ang., Wildeshausen — Haus Sonneneck
Richartz, O., m. Ang., Köln — Kurhotel Kaiserhof

Richter, Anne-Marie, m. Ang., Stuttgart — Südhoffstr. 3
Reckswardt, Karl-Heinz, m. Ang., Delmenhorst — J.-B.-Str. 43a
Rombeck, Ursula, m. Ang., Krefeld — Schulzenstr. 42
Raestrup, Wennemar, Osnabrück — Haus Waterkant
Reinecke, Hans, m. Ang., Bad Salzfurt — Haus Inge
Renneberg, Elisabeth, m. Ang., Gelsenkirchen — Am Leuchtturm 3a
Rasch, Ernst-Wilhelm, m. Ang., Hameln — Lüttje Leegde 5
Römer, Klaus, m. Ang., Berlin — Haus Vita Nova
Ritter, Hans, m. Ang., Bremen — Nordhelmstr. 81
Rombach, Gerhard, m. Ang., Stierstadt — Mühlenstr. 3
Seip, Anneliese, m. Ang., Wiesbaden — Benekestr. 57
Siekman, Erhard, Hiddenhausen — Maybachstr. 3
Severin, Maria, Arnsberg — Haus Meeresstrand
Sauer, Alwin, m. Ang., Halstenbek —
Spöring, Heido, m. Ang., Verden — Bäckerstr. 8
Spinte, J., m. Ang., Lohe — Künstlerhaus
Schnoens, Herbert, Dr., m. Ang., M.-Gladbach — Strandvilla Eils
Schütz, Fridolin, m. Ang., Wiesbaden — Seilerstr. 5
Schmitt, Hans — Strandhotel Germania
Scheinemann, Hedwig, Dortmund — Strandvilla Eils
Schneider, Antonie, Krefeld — Schulzenstr. 42
Schulte, Willi, m. Ang., Affeln — Marienstr. 22a
Schygulla, Helmut, m. Ang., Münster — Camping Booken
Schmoll, Horst, m. Ang., Hannover — Villa Nordsee
Schulz, Martina, Kiel — Luisenstr. 5
Schut, Hendrik, m. Ang., Groningen — Villa Christina
Stabenow, Alfred, Heilbronn — Nordsee-Haus
Stürmer, Willy, m. Ang., Hamburg —
Stobbe, Erika, m. Ang., Bremen — Weserstr. 14

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 28. Juli 1973 erscheint.

Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf dem Gebiet ausgeschlossen.



RESTAURANT BALKAN- TERRASSE

Bäckerstraße 9

in der Nähe des Kurtheaters
Ruf 3245

Täglich geöffnet

Das Speisen- und Weinrestaurant
mit Spezialitäten Jugoslawiens und der ungarischen Pušta
dazu feurige Zigeunermusik

Mittagstisch: 11 - 15 Uhr - Abendstisch: 17.30 - 1 Uhr nachts

HOTEL - PENSION ABEGG

Inh. Herbert Biohn Telefon (04932) 2124

Knyphausenstraße 26 (Nähe Stadtdenkmal)

GUTBÜRGERLICHER MITTAGSTISCH

Ein- und Mehrbettzimmer mit fließd. Wasser warm und kalt
Zentralheizung - Etageduschen
Drei Minuten vom Strand entfernt



Reiten auf Norderney

Ausritte am Strand und in den Dünen

Reiten in der Halle (20 x 40 m)

Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens

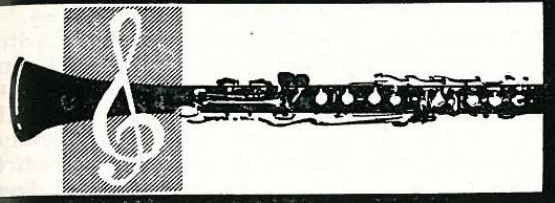
Pensionsstallung - Verleih und Verkaufsstall

Im Ausschank

**Warsteiner
Pilsener**

MEIEREI Restaurant
und Café

5 Minuten vom Strand entfernt - Telefon 2294



Konzerte

Es konzertiert das Göttinger Symphonie-Orchester (Staatliches Kurorchester)

Dirigenten GMD Andreas Lukácsy und Erich Mewes

Änderungen vorbehalten

Sonntag, den 22. Juli 1973

11.15 Uhr: **FESTLICHES KONZERT
AM SONNTAGVORMITTAG**

Ausführende:

Das Göttinger Symphonie-Orchester

Dirigent: **GMD Andreas Lukácsy**

Ludwig van Beethoven:
Symphonie Nr. 8 F-Dur, op. 93
Georges Bizet:
„L'Arlésienne“ - 2. Suite

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**
Programm nach Ansage

20.15 Uhr: **VIEL VERGNÜGEN BEIM ABENDKONZERT**

Leitung: Karel Heusler

Ouvertüre zu „Die Nürnberger Puppe“ ..Adam
Melodien aus „Frau Luna“Lincke
Gold und Silber, WalzerLehar
a) Andalusischer TanzWinkler
b) Sizilianisches StändchenWinkler
Ballett-SuitePopy
Volkslied und MärchenKomzak
Viel Vergnügen, MelodienfolgeWoitschach
Alte Kameraden, MarschTeike

16.00 Uhr: **KLEINER BUMMEL
DURCH BERLIN UND WIEN**

Berlin bleibt doch Berlin, MarschMeisel
Bilder aus Berlin, SuiteLautenschläger
Sportpalast-WalzerTranslateur
Berliner MelodienKollo
Ouvertüre zu „Wiener Frauen“Lehar
Wiener Magazin, SuiteNiessen
Servus Wien, MelodienfolgeDostal
Wien bleibt Wien, MarschSchrammel

20.15 Uhr: **MÄRCHENHAFTE SOMMERNACHT**

Mendelssohn: Ouvertüre zu
„Ein Sommernachtstraum“
Tschaikowsky: Walzer aus „Dornröschen“
Humperdinck: Traum-Pantomime
aus „Hänsel und Gretel“
Wagner: Lied an den Abendstern
aus „Tannhäuser“
Weber: Ouvertüre zu „Oberon“
Delibes: „Coppélia“, Ballett-Suite
Strauß: Walzer aus „Der Rosenkavalier“

Dienstag, den 24. Juli 1973

ORCHESTERFREIER TAG

Mittwoch, den 25. Juli 1973

9.30 Uhr: **KONZERTANTE MORGENSTUNDE**

Festouvertüre über „Ein feste Burg“ ..Nicolai
Largo aus „Xerxes“Händel
Meditation aus „Thais“Massenet
Musik aus „Cavalleria rusticana“Mascagni
Ouvertüre zu „Semiramis“Rossini
Offenbachs Erzählungen, Melodienfolge Hruby
Geschichten aus dem Wienerwald, Walzer Strauß
Alla turca, MarschBeethoven

11.15 Uhr: **ÖFFENTLICHE PROBE**

des Göttinger Symphonie-Orchesters
im Kurhaus

20.30 Uhr: im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

VIERTES SYMPHONIE-KONZERT

Ausführende:
Das Göttinger Symphonie-Orchester
Solist: **Lukas David**, Violine
Dirigent: **GMD Andreas Lukácsy**

BEETHOVEN-ABEND

Konzert für Violine und Orchester D-Dur
op. 61
Symphonie Nr. 5 c-moll op. 67

Donnerstag, den 26. Juli 1973

9.30 Uhr: **AUS DEM NORDLAND**

Nachklänge an Ossian, OuvertüreGade
II, „Peer Gynt“-SuiteGrieg
Valse tristeSibelius
Huldigungsmarsch aus „Sigurd Jorsalfar“ Grieg
Aus dem Nordlande, SuiteFrederiksen
FrühlingsrauschenSinding
Eine BauernhochzeitSödermann
Skandinavische VolksmusikBernards

Strandkonditorei Cornelius

am Nordbadestrand direkt am Meer

Die große Seeterrasse
mit herrlichem Fernblick auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Mittagstisch täglich von 11.00 bis 14.00 Uhr

Im Ausschank

JEVER
PILSENER

GERMANIA
pils
2000

Telefon 674

Montag, den 23. Juli 1973

9.30 Uhr: **GUTE BEKANNTE — GERN GEHÖRT**

Ouvertüre zu „Martha“Flotow
Musik aus „Rigoletto“Verdi
Holzschuhtanz aus
„Zar und Zimmermann“Lortzing
Vorspiel zu „Carmen“Bizet
Ouvertüre zu
„Orpheus in der Unterwelt“Offenbach
Wir hören Walter Kollo, Melodienfolge ..Kollo
„Tanzen möchte ich“
aus „Die Czardasfürstin“Kalman
Aus dem Musical „Kiss me Kate“Porter

11.15 Uhr: **ÖFFENTLICHE PROBE**

des Göttinger Symphonie-Orchesters
im Kurhaus

16.00 Uhr: **MUSIK ZUM FÜNF-UHR-TEE**

Ouvertüre zu „Die geschiedene Frau“ ... Fall
 Melodien aus „Eva“ Lehar
 Tanz mit einer Unbekannten, Walzer Kiermeier
 Strohvitwer, Galopp Reinl
 Im Kurpark Leschetizki
 Fünf-Uhr-Tee bei Robert Stolz Dostal
 Verschmähte Liebe, Walzer Lincke
 Tritsch-Tratsch-Polka Strauß

20.15 Uhr: **KENNST DU DAS LAND?**

Ein musikalischer Test für die Konzertbesucher

Freitag, den 27. Juli 1973

9.30 Uhr: **VIVAT ACADEMIA**

Vivat Academia, Ouvertüre Zimmer
 Melodien aus „Der Bettelstudent“ Millöcker
 Variationen über das Studentenlied
 „Was kommt dort von der Höh“ Suppé
 Der Student geht vorbei Ibanez
 Flotte Bursche, Ouvertüre Suppé
 Heidelberger Zecher, Walzer Krome
 Studentenlieder Kohlmann
 Bruder Lustig Reichel

16.00 Uhr: **IM LAND DER SEHNSUCHT**

Bella Italia, Ouvertüre Weber
 Bella Italia - Bella Musica, Melodienfolge Ritter
 Italienische Serenade Rixner
 Im Land der Sehnsucht, Suite .. Lautenschläger
 In einer Pizzeria, Marsch Mielenz
 Rosen aus dem Süden, Walzer Strauß
 Italienreise mit Winkler Winkler
 Marcia Merezceck

20.15 Uhr: **AUS FRANZÖSISCHEN
 UND ITALIENISCHEN OPERN**

Ouvertüre zu „Fra Diavolo“ Auber
 Musik aus „Margarethe“ Gounod
 Menuett aus „Manon“ Massenet
 Vorspiele aus „Carmen“ Bizet
 Ouvertüre aus „Tancred“ Rossini
 Ballettmusik aus „La Gioconda“ Ponchielli
 Intermezzo aus „Bajazzo“ Leoncavallo
 Musik aus „Aida“ Verdi

Sonnabend, den 28. Juli 1973

9.30 Uhr: **GROSS-STADT-ZAUBER**

Ouvertüre zu „Eine Nacht in Venedig“ ..Strauß
 Melodien aus „Saison in Salzburg“ ..Raymond
 Von Budapest bis BukarestD'Orto
 Petersburger SchlittenfahrtEilenberg
 Im Hafen von Port SaidArmandola
 Melodien aus „Nächte in Shanghai“ ..Schröder
 Rio-WalzerTanterl
 Brasilia, rhythmische SkizzeFischer

16.00 Uhr: **WIR WANDERN UM DIE WELT**

Spiel mit Tönen, OuvertüreZander
 Das deutsche Wunschkonzert,
 MelodienfolgeKudritzki
 Londonderry-AirConner-Moris
 RussischKnümann
 Texas-BalladeRisch
 Wyoming-SerenadeMielenz
 Wir wandern um die Welt, Melodienfolge Dostal
 Frei weg, MarschLatann

20.15 Uhr: **DER FLIEGENDE HOLLÄNDER**

Eine musikalische Seereise mit dem Göttinger
 Symphonie-Orchester
 Kapitän: GMD Andreas Lukácsy
 Steuermann: Kapellmeister Erich Mewes
 Der Reinertrag ist für die Deutsche Gesellschaft
 zur Rettung Schiffbrüchiger bestimmt

FILM PROGRAMME

„filmstudio“ im KURTHEATER

Anfangszeiten täglich 16.00 und 20.15 Uhr
 Vorbestellungen Ruf 628

Freitag, den 20. Juli, und Sonnabend, den 21. Juli: **Alle Menschen werden Brüder.** — Sonntag, den 22. Juli, und Montag, den 23. Juli: **Gott vergibt — wir beide nie.** — Mittwoch, den 25. Juli — „Der Filmkunsttag“: **Schloß Gripsholm** (Wertvoll).

In **Spätvorstellungen um 22.30 Uhr:** Freitag, den 20. Juli, und Sonnabend, den 21. Juli: **Oswald Kolle: Liebe als Gesellschaftsspiel,** — Sonntag, den 22. Juli, und Montag, den 23. Juli: **Brutale Stadt** — Killer jagen Killer, gnadenlos und unerbittlich.

In **Jugendvorstellung um 14.00 Uhr:** Mittwoch, den 25. Juli: **Der Schut** — ein Film um Karl May's strahlendste Helden.

Die weiteren Film-Vorstellungen bis zum Wochenende bitten wir aus der „Norderneyer Badezeitung“ oder den Plakataushängen des „filmstudios“ zu entnehmen.

HAUS MINDERMANN

Jann-Berghaus-Straße 81 - Tel. (04932) 2538 - Postfach 333

Modern eingerichtetes Gästehaus mit fließd.
 kaltem und warmem Wasser sowie Frühstück
 Zentralbeheizt **Ganzjährig geöffnet!**



Ganzjährig geöffnet
 Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
 Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
 Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
 Kath. Kirche
 „Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

**FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL
 EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER**

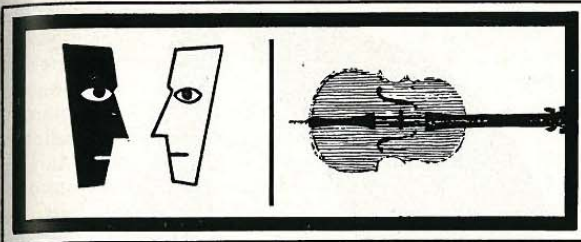
außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten tägl. von 11.00 - 14.00 und von 18.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB



Norderneyer Veranstaltungs-Vorschau

Sonnabend, den 21. Juli 1973

In das Reich der Operette und des Musicals führt die heutige Kurhaus-Abendveranstaltung in Form einer 90-Minuten-NON-STOP-SHOW. Ausführende sind die Sopranistin Gudrun Gregori, der Tenor Manfred Niemann, Prof. Otto Hans Böhm (Conférence), das Göttinger Symphonie-Orchester und Kapellmeister Erich Mewes, der dirigiert. Der musikalische Bilderbogen unter dem Motto „Freunde, das Leben ist lebenswert...“ spannt sich von Lehar über Kalman, Strauß, Raymond, Gershwin, Stolz, Mackeben bis Porter.

Gudrun Gregori ist in allen Konzertsälen zuhause. Ständige Gastverpflichtungen an verschiedenen deutschen und ausländischen Bühnen — sowohl als Opern- als auch als Operettensängerin — verdeutlichen die künstlerische Attraktivität. Über ihr letztes Auftreten im Großen Kurhausaal des Staatsbades Nauheim schrieb die Presse: „So wurde das Konzert mit Gu-

drun Gregori zu einem ‚Sonderkonzert mit Sternchen‘...“ Pforzheim, Detmold, Luzern, die „Sonntagskonzerte“ im ZDF sind dabei nur einige der markantesten Stationen ihrer künstlerischen Laufbahn. Ferner ist sie den Kurgästen in verschiedenen Bädern — auf Norderney ist sie allerdings zum ersten Male zu hören — keine Unbekannte. Ihr Auftreten bringt ihr immer wieder stürmische Begeisterung ein.

Manfred Niemann erhielt seine Gesangsausbildung bei Prof. Husler in Cureglia-Lugano (Schweiz) und Bielefeld. Erste Engagements im Tenor-Fach in Lübeck, Gastspieltourneen in Holland, Norwegen, Schweden, Luxemburg. Gastspiele am Staatstheater Braunschweig, den Bühnen in Paris, Bern, Luzern, Basel, Regensburg, Flensburg, Stuttgart, Detmold, Hannover sowie am Operettenhaus Hamburg kennzeichnen ihn als „Reisenden in Gesang“. Seine Lieblingspartien sind der Tamino

(Zauberflöte), Barinkay (Zigeunerbaron), Oktavio (Giuditta) und Sou-Chong (Land des Lächelns). Freizeit (wenn welche bleibt) — Hobbies: Wandern und Schwimmen.

Prof. Otto Hans Böhm, der charmant plaudernd durch den Abend führt, studierte an der Hochschule für Musik und darstellende Kunst in Wien. Anfangsstation seiner künstlerischen Laufbahn: Schauspieler und Dramaturg in Teplitz-Schönau, Spielleiter am Stadttheater Baden in Wien. Es folgen — nach Wehrdienst und Kriegsgefangenschaft — Engagements als Schauspieler und Spielleiter in Hannover, Düsseldorf, Köln und Castrop-Rauxel. 1952 bis 1955 Dramaturg bei den Bregenzer Festspielen, danach Landestheater in Salzburg. 1959 bis 1968 Intendant in Klagenfurt; dort Verleihung der Professur durch den österreichischen Bundespräsidenten und Verleihung des „Direktorenpreises 1966“ durch den österreichischen Unterrichtsminister.

Links unten:
Gudrun Gregori,
daneben:
Prof.
Otto Hans Böhm



Sonntag, den 22. Juli 1973

Im Mittelpunkt des von GMD Andreas Lukácsy dirigierten Festlichen Konzertes am Sonntagvormittag im Kurgarten steht Beethovens Symphonie Nr. 8 F-Dur. Die „Achte“ entstand während der Jahre 1809 bis 1812. Sie zeigt im wesentlichen die Merkmale: Heiterkeit, bis zur Wildheit gesteigerter Übermut. Das Wesen dieser kontrastreichen Musik wird daher auch immer wieder als ein „Hohelied des Humors“ bezeichnet. Das Konzert klingt mit Bizets zweiter „L'Arlésienne“-Suite aus, die sich durch Eleganz, klangschöne Instrumentation, Volkstümlichkeit der Melodik und lebendige Rhythmik auszeichnet.

Das allgemeine Bäder-Tennis-Turnier, das das Staatsbad in diesem Jahre vom 16. bis 22. Juli zum siebzigsten Male durchführte, brauchte sich über mangelnde Beteiligung nicht zu beklagen. Aus vielen Orten der Bundesrepublik gingen die Teilnahmemeldungen ein. 36 Tennisspielerinnen und 111-spieler beteiligen sich auf der Insel an den bekannten Konkurrenzen des Weißen Sports. Für sie, aber auch für Gäste, findet als gesellschaftliche Abschlußveranstaltung ein Tanzabend im Kurhaus statt. Es spielt das Orchester „Combo 66“.

Montag, den 23. Juli 1973

Immer wieder Riesenerfolge und ausverkaufte Häuser zieht Europas Show-Band Nr. 1, das beliebte Hazy Osterwald Sextett, bei seinen Reisen als bekannten Publicity-Kometenschweif hinter sich her. Eben zurück von der dritten erfolgreichen USA-Tournee, bringt das „Hazy Osterwald Jetset“ gleich drei Volltreffer auf den Schallplattenmarkt: „Ein schönes Wochenende“ (Fin de Semana), „Hundert Jahre“ (Never Ending Song of Love) und „Jetset“, das brandneue Doppelalbum mit 23 Originaltiteln und Tagesschlagern im modernen Jetset-Sound. Wie eh und je bürgt

Am Sonnabend, 21. Juli, startet um 9.00 Uhr vom Weststrand aus die diesjährige See-Regatta vor Norderney. Die Wettfahrtbahn verläuft in einer Strecke von rund sechs Seemeilen vor der Norderneyer Strandpromenade. Alle Wettfahrten finden unter Berücksichtigung der Segelbestimmungen der IYRU mit den Zusatzbestimmungen des Deutschen Seglerverbandes statt.



der Name Osterwald für Qualität. Seine stets ausverkauften Tournee-Gastspiele beweisen seine andauernde Popularität. Auch die Jungen haben das „Hazy Osterwald Jetset“ entdeckt. Eine Altersumfrage anlässlich seiner letzten Deutschland-Tournee hat ergeben, daß 75 v. H. seines Publikums Teens und Twens waren. Diesem Umstand hat Hazy Osterwald mit seinen neuen Produktionen Rechnung getragen. Der Zusammenschluß der drei ewig-jungen Stamm-Mitglieder mit den drei

popigen Twens hat ein der heutigen Zeit angepaßtes Spitzenprodukt geschaffen. Jetzt schon praktisch bis Ende 1973 ausgebucht, „saust“ das „Hazy Osterwald Jetset“ von einem Termin zum anderen. Ein Höhepunkt des Jahres 1972 war die Verpflichtung des „Jetsets“ als offizielles Orchester der Olympischen Spiele in München und Kiel. Heute abend darf man als weiteren Höhepunkt des Norderneyer Veranstaltungssommers die „Hazy-Osterwald-Show“ im Kurhaus erleben.



Dienstag, den 24. Juli 1973

„Engagement und Gelassenheit“ — Der Rhythmus des christlichen Lebens — lautet eine weitere ökumenische Abend-Vortragsveranstaltung im Kurhaus, zu der Prof. Dr. Hans Jürgen Baden wiederum gewonnen werden konnte. In einer Zeit, die jede blinde Aktivität als Engagement feiert, ist darauf hinzuweisen, daß sich keine Handlung durch sich selbst rechtfertigt. Bevor der Mensch sich zur Aktion entschließt, muß er sich im Geist und Gewissen darauf vorbereiten; er muß bei sich selbst — in der ‚Gelassenheit‘ — einkehren, um um die rechten Maßstäbe für sein Tun zu gewinnen. Der Weg des handelnd-verantwortlichen Menschen (wenn er nicht einer sinnlosen Aktivität erliegen will) führt immer von innen nach außen, — von der Gelassenheit zum Engagement. Für den Ertrag unseres Lebens kommt es wesentlich darauf an, daß wir den rechten Rhythmus von Gelassenheit und Engagement niemals aus dem Auge verlieren. Die vom Geist und Glauben durchwirkte Gelassenheit hat immer den Vorrang, wenn man sich an Einsätze wagt, mit denen man vor Gott und Menschen bestehen kann. Prof. Dr. Baden studierte Theologie und war seit 1937 evangelischer Pfarrer, zunächst in einem Dorf in der Lüneburger Heide und dann in Hannover. Baden lebt jetzt als Schriftsteller und Universitätslehrer in Münster und liest hier über Grenzgebiete zwischen Theologie und Literatur. Baden wurde als Schriftsteller und Essayist bekannt. Er schrieb 18 Bücher, die auch in andere Sprachen übersetzt wurden. „Das Tragische“ und „Mensch und Schicksal“ erregten im Dritten Reich den heftigen Widerstand der Machthaber. In vielen Auflagen sind „Die Grenzen der Müdigkeit“ verbreitet. Im Jahre 1971 erschienen von Baden „Es wird Zeit, an Gott zu denken“ sowie eine Reihe Essays unter dem Titel „Poesie und Theologie“. Das letzte Werk datiert aus diesen Monaten und trägt den Titel „Der Aufstand des Einzelnen. Abkehr vom Kollektiv“. Vortragsreisen führten Baden in den letzten zwanzig Jahren durch viele Städte der Bundesrepublik. Er ist regelmäßiger Mitarbeiter der Rundfunkanstalten. Eine Auswahl seiner Reden im Rundfunk erschien unter dem Titel „Kritik und Vertrauen“.

Die Erfolgskomödie „Hier sind Sie richtig“ von Marc Camoletti ist das Theaterereignis des heutigen Abends. Die Landesbühne Niedersachsen Nord spielt sie im Kurtheater. Irrungen und Wirrungen lösen vier Zeitungsanzeigen aus, die von vier Damen gleichzeitig aufgegeben werden. Sie bewohnen gemeinsam ein Haus, und prompt geraten die gesuchten Herren an die verkehrten Adressen, d. h., an die falschen Damen. Das Geschehen, das die Verwechslungen bis zum Happy-end auslöst, ist natürlich turbulent, und es darf kräftig gelacht werden.

Mittwoch, den 25. Juli 1973

Heute kommt die Hamburger Märchentante Marie Cronemeyer in das Norderneyer Kurhaus und will die kleinen Kurgäste, aber auch die großen für einen Nachmittag in das Zauberreich des Märchenlandes führen. Doch gibt es auch lustige Fingerspiele und Rätsel zum Mitmachen. Vielleicht regnet es sogar Bonbons. Möglich ist im Märchenland ja alles.

Im heutigen vierten Symphoniekonzert tritt der deutsche Spitzengeiger Lukas David auf. Er spielt das D-Dur-Violinkonzert op. 61 von Beethoven. Komponiert 1806 für den Konzertmeister Franz Klement, ist es als erstes unter seinegleichen zum Prüfstein geigerischen Könnens geworden. Sieht man von den Kadenz ab, die oft bearbeitet bzw. neu geformt wurden, so kann man sagen: Virtuosität wird nur im Schlußsatz verlangt. Diesen erfreulichen Mangel an technischer Brillanz teilt das Werk mit Beethovens Romanzen. Formal lehnt es sich mit seiner Dreisätzigkeit an den französischen Konzerttypus an, den es im übrigen an Vollendung der Form, an Wesentlichkeit und Schönheit der Gedanken einzigartig überflügelt. Die motivischen Entwicklungen machen diese Komposition fraglos mit zu den wertvollsten klassischen Violinkonzerten. Auch der zweite Teil des von GMD Andreas von Lukácsy geleiteten Abends ist Beethoven gewidmet. Es erklingt die Symphonie Nr. 5 c-moll, op. 67. Ihr Kernmotiv beschäftigte den Meister bereits um 1800. Im Jahre 1804 kommt es zu ausführlichen Skizzen. Doch erst 1807 reift das Werk seiner Vollendung entgegen. Niemals zuvor wurde Ähnliches gestaltet, denn betrachtet man die „Fünfte“, die „Schicksals-Symphonie“, im Zusammenhang mit den anderen Symphonien Beethovens, so ragt sie neben der „Dritten“ und der „Neunten“ vielleicht als die gewaltigste empor.

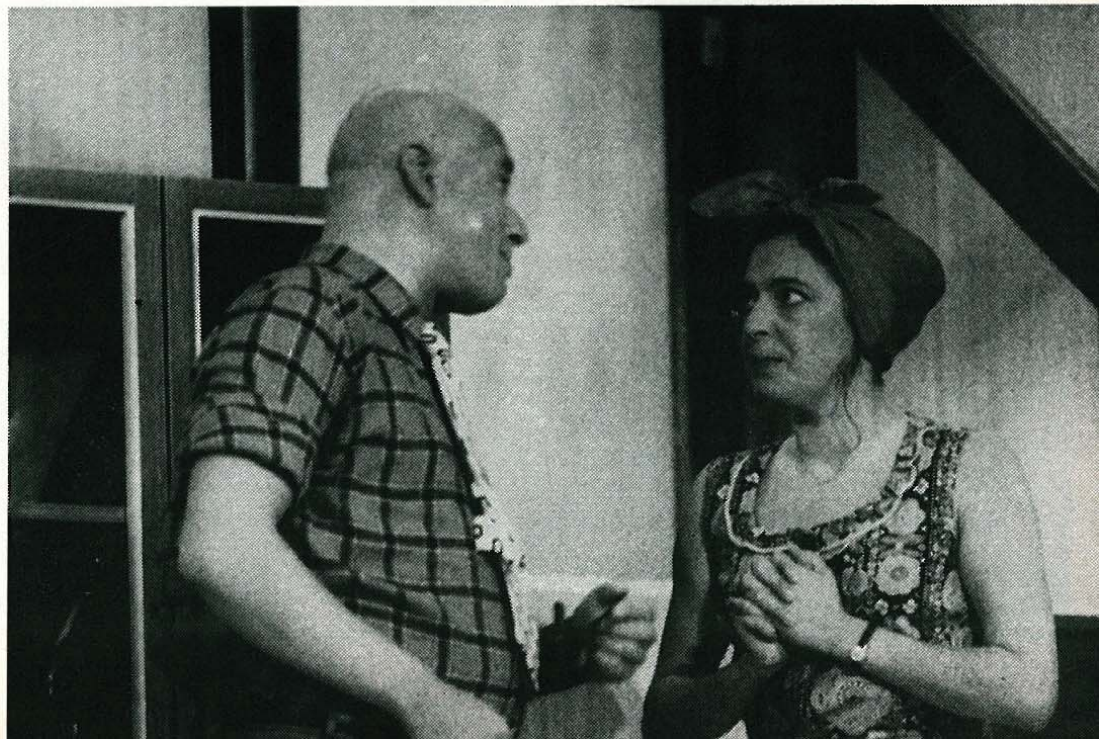
Marie Cronemeyer



Prof. Dr. Baden



Bild unten:
Joachim Schmerler
als Spartacus
und **Heide Schroff**
als Berthe
in dem Marc-
Camoletti-Schwank
„Hier sind Sie
richtig“



Donnerstag, den 26. Juli 1973

Der „Gala-Abend der Magie 73“ mit Marvelli, Europas wohl größtem Magier, führt heute abend im Kurhaus in die Bereiche von Suggestion, Hypnose und Hellsehen sowie von Telepathie und tollen Illusionen. In der faszinierenden Revue zauberhafter Mysterien ist auch Kari Karina zu sehen, eine charmante Frau, die ebenfalls einen Wirbel verblüffender Täuschungen entfacht. Beide Künstler gastierten bisher in über 50 Ländern. Sie bezauberten bereits Millionen von Menschen mit ihrer Kunst, die mehr als nur handwerkliches Geschick ist. Ihr Können versteht es, das Publikum zu packen und mitzureißen.

„Krach in Chiozza“ heißt das Theaterstück, das die Landesbühne Niedersachsen Nord am Abend im Kurtheater spielt. Eine eigene Welt ist die des Fischervolkes, die Goldoni in seiner Komödie wiedergibt, durch die chorische Anlage der Charaktere, die so sehr in der Gemeinschaft aufgeht, daß ein Einzelner isoliert von den übrigen nicht denkbar ist. Ein Chor einfacher, impulsiver Gefühle, Erwartung und Heimkehr, Eifersüchteleien, Handgreiflichkeiten, Versöhnung und Freude. Ein heiteres Stück voller Kabbeleien um ein Nichts, das die einfachen und echten Gefühle, die Ehre und Würde der Chiozzaner als köstlichen Spaß für die Zuschauer treffend einfängt.



Lukas David bringt am Mittwoch im Symphonie-Konzert das D-Dur-Violinkonzert op. 61 von Beethoven zu Gehör und gibt am Freitag einen eigenen Violin-Abend mit Werken von Vitali, Joh. Seb. Bach, Beethoven, Saint-Saëns und Bizet-Waxman.



Freitag, den 27. Juli 1973

Heute ist der Meister-Geiger Lukas David mit einem eigenen Violin-Abend im Kurhaus zu hören. Der 39jährige wohl mit derzeit führende deutsche Geiger stammt aus Österreich. Schon früh erhielt er durch seinen Vater, den bekannten Komponisten Johann Nepomuk David, die ersten Berührungen mit der Musik. Am Leipziger Konservatorium und später am Salzburger Mozarteum erhielt Lukas David seinen ersten solistischen Unterricht. Dann wechselte er nach Stuttgart und wurde anschließend in Detmold Meisterschüler von Prof. Tibor Varga. Hier bestand er auch seine Abschlußprüfung mit Auszeichnung. Ausgedehnte Konzertreisen durch ganz Europa verschafften Lukas David internationalen Ruf. Er gilt als eine der markantesten Künstlerpersönlichkeiten der heutigen „Mittelgeneration“. Von einem Künstler dieses Ranges einen Violin-Abend erleben zu können, dürfte ein so bald nicht wiederkehrender Genuß sein. Hinzu kommt ein auserlesenes Programm, daß er spielen wird: die Ciacona von Vitali, die Chaconne von Joh. Seb. Bach, die Kreuzersonate von Beethoven, die Sonate D-Dur von Saint-Saëns und die Carmen-Phantasie von Bizet-Waxman.

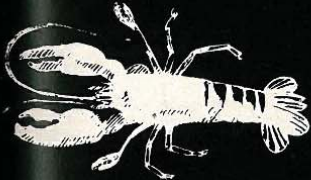
Der Hildesheimer Kirchenmusikdirektor Baumann ist der Solist des Orgelkonzertes am Abend in der Evangelischen Inselkirche. Er spielt Werke von Johann Gottfried Walther, Johann Sebastian Bach, Olivier Messiaen und Max Reger.

Unser Gaumenexperte.

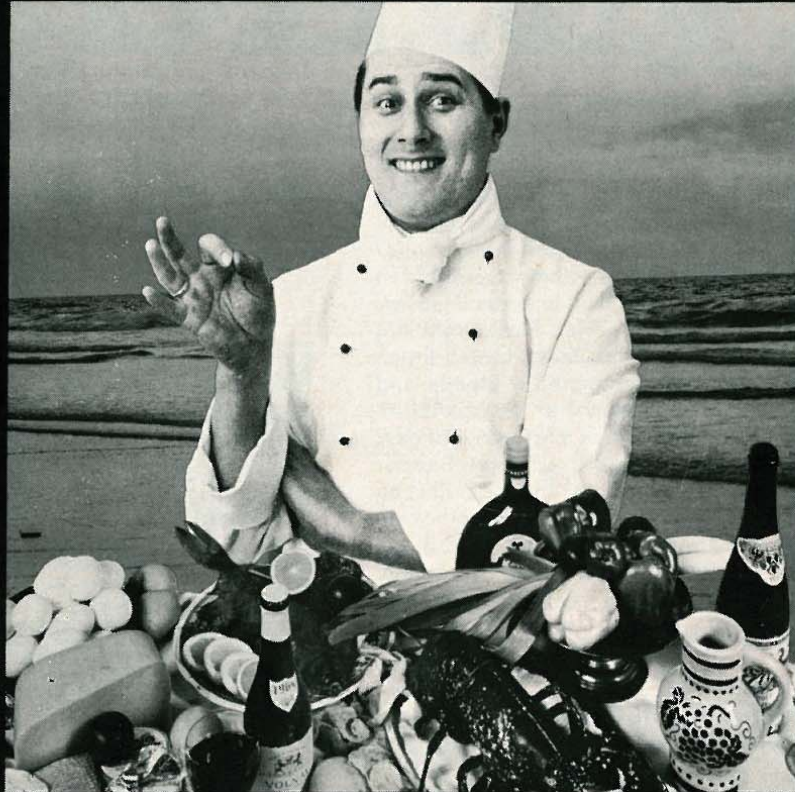
(Er würde Sie gern einmal verwöhnen.)

Unser Tip:

Hummer à la Rochelle.



Wenn möglich, vorher
anrufen. Telefon 655/656.
Kaiserstraße 3



Hotel "Haus am Meer" (Für Kenner.)

Restaurant - Café

Golfhotel

Fernruf (04932) 731, 732, 733

**Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse**

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandküste



Strandhotel Germania

Ein Haus mit individueller
familiär-gemütlicher Betreuung

Besitzer und persönliche Leitung
GERHARD GUTZMANN

Mitgliedsbetrieb der
internationalen Hotel-Association

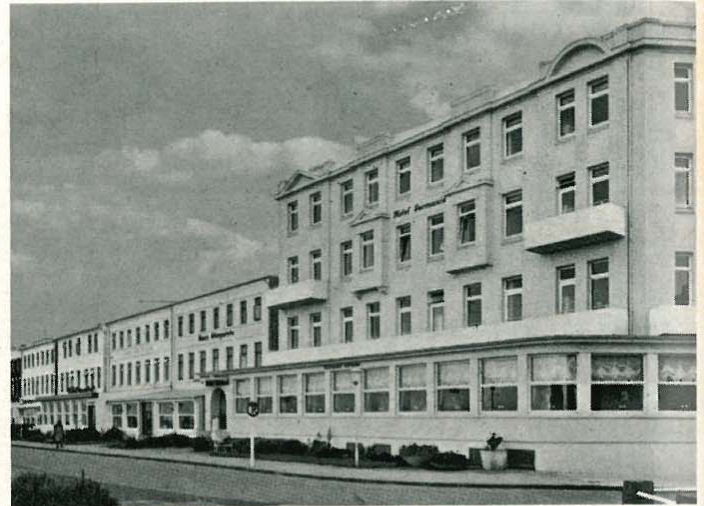


Ruhe, Erholung und Behaglichkeit
soll der Gast bei uns spüren.
Die Verbindung von traditioneller
Gastlichkeit und Komfort prägt den
Stil unseres Hauses.

Unser freundlich-helles Restaurant mit
Ausblick auf das Meer bietet Ihnen
sorgsam zusammengestellte Menüs und
eine reichhaltige Auswahl an Spezialitäten
frischer Seefische aus hiesigen Fängen.

Unsere Hausbar erwartet Sie zur
erholsamen Erfrischung und gemütlichen
Plauderei in zwangloser Geselligkeit.
Wir würden uns freuen, Ihnen auch in Zukunft
echte Gastlichkeit vermitteln zu können.

Postfach 228 Ruf 04932-648



*Dr. Gutzmann
für Sie*



*Peter Beginnen **

Seit 1885
im Familienbesitz

J U W E L I E R

Norderney, Strandstraße 14
Telefon (04932) 2915